BISCO

SELECT HV® ETCH *High Viscosity*

35% Phosphoric Acid Etchant

SELECT HV® ETCH (35%) CE 0459
SELECT HV® ETCH (35%) w/BAC

Instructions for Use

BISCO, Inc.
1100 W. Irving Park Road
Schaumburg, IL 60193
U.S.A.
1-800-247-3368
1-847-534-6000
www.bisco.com

EC REP BISICO France
208, allée de la Coudoulette
13680 Lançon de Provence
France
33-4-90-42-92-92

IN-190R18
Rev. 9/25

Caution: U.S. Federal law restricts this device to sale by or on the order of a licensed Dentist.

en — SELECT HV®* ETCH
35% Phosphoric Acid Etchant

GENERAL INFORMATION

BISCO's new SELECT HV ETCH allows for precise selective placement. This etchant provides flowability, yet is just viscous enough to prevent migration. Selective etching provides a deep phosphoric acid etch on the enamel margins while maintaining the benefits of self-etch adhesives, such as low postoperative sensitivity and moisture tolerance on dentin. The visually brilliant coloring of this new line of etchants also makes this phosphoric acid ideal for everyday etching where deep color differentiation is important. .

BISCO's **SELECT HV** etchants are phosphoric acid (H_3PO_4), intended for use on enamel, dentin, and as a cleaning agent for restorative substrates. **SELECT HV ETCH** will effectively remove the smear layer, etch and demineralize enamel and dentin, producing the necessary microretentive surface for successful bonding. The etchant rinses away cleanly and quickly, leaving no residue. **SELECT HV ETCH** is also available with benzalkonium chloride (BAC), an antimicrobial agent. Research confirms the development of residual bacterial inhibition zones of up to 7 mm, when challenged (in-vitro) with Actinomyces viscosus[1]. **NOTE:** The inclusion of benzalkonium chloride has not been shown to correlate with a reduction in secondary decay in patients. In-vivo clinical studies to evaluate the effects of benzalkonium chloride on oral bacteria or caries have not been performed.

Indications For Use:
1. Etching dentin and enamel
2. Selective enamel etching
3. Cleaning agent on dental restorative materials

Intended user: Licensed dentist.

Warnings:
- The phosphoric acid in the etchant is a severe eye and skin irritant. Injury may result if the etchant is allowed to remain on the skin or mucosa for extended periods of time. In case of contact with other tissues, rinse immediately with plenty of water for several minutes.
- If accidentally splashed into the eye, flush with copious amounts of water and seek medical attention immediately.

Cautions:
Cross-contamination:
- Product may contain items that are designed for one time use. Dispose of used or contaminated tips. Do not clean, disinfect or reuse.
- Use of commonly available hygienic protective covering to avoid any contamination of syringes during treatment is recommended. If syringe becomes contaminated, discard. Do not clean or disinfect.

Precautions:
- Keep away from direct sunlight. Prolonged exposure to sunlight could cause a discoloration of the etchant; this will not compromise the efficacy of the product.
- Test the application of Etchant on a mixing pad or a glass slab, BEFORE use on patients so as to become familiar with the pressure required to dispense the Etchant from the tip. Never use intraorally before checking flow from tip. Never use force on plunger to start flow intraorally; this could result in a subsequent uncontrolled discharge of material. If resistance to flow is experienced, DO NOT proceed. Replace with new tip and verify flow before use on patient.
- Protective eyewear must be worn by the patient and dental staff.
- Prophy pastes containing oil or fluoride should not be used as these additives may interfere with etching.
- See individual component labels for specific expiration dates.
- Safety data sheet available upon request.
- Safety data sheet available at www.bisco.com.
- Instructions for Use available upon request.
- Instructions for Use available at www.bisco.com.

INSTRUCTIONS FOR USE

1. Etching dentin and enamel
1. Remove white cap from etchant syringe.
2. Attach the light blue 25 gauge tip on the 1.2ml syringe, or the dark blue 22 gauge tip on the 5g syringe.
3. Verify flow of etch before intraoral application. Dispense a small portion of gel onto a pad or gauze to familiarize yourself with its viscosity.
4. If surface to be etched is not freshly cut, clean with a pumice-water slurry. Prophy pastes containing oil or fluoride should not be used as these additives may interfere with etching. Rinse well.
5. Isolate the preparation.
6. Place etchant directly onto the surfaces to be etched. Leave etchant in place for 15 seconds.
7. Thoroughly rinse with water for 5 seconds with suction. If selectively etching enamel, suction prior to rinsing to avoid etchant flowing on to dentin.
8. Immediately proceed with the bonding procedure.
9. Discard all single use components.

2. Selective enamel etching
1. Remove white cap from etchant syringe.
2. Attach the light blue 25 gauge tip on the 1.2ml syringe, or the dark blue 22 gauge tip on the 5g syringe.
3. Verify flow of etch before intraoral application. Dispense a small portion of gel onto a pad or gauze to familiarize yourself with its viscosity.
4. If surface to be etched is not freshly cut, clean with a pumice-water slurry. Prophy pastes containing oil or fluoride should not be used as these additives may interfere with etching. Rinse well.
5. Isolate the preparation.
6. Place etchant directly onto the surfaces to be etched. Leave etchant in place for 15 seconds.
7. Thoroughly rinse with water for 5 seconds with suction. If selectively etching enamel, suction prior to rinsing to avoid etchant flowing on to dentin.
8. Immediately proceed with the bonding procedure.
9. Discard all single use components.

3. Cleaning agent on dental restorative materials
1. **SELECT HV ETCH** may be used on restorative substrates to effectively remove organic contaminants. Apply etchant to the surface for 30 seconds and rinse thoroughly with water.

NOTE: Unprimed zirconia surfaces should NOT be cleaned with phosphoric acid. Use a restoration cleaner such as ZirClean to remove contaminants.

HYGIENE: Re-cap syringes with the luer lock cap. Use of commonly available hygienic protective covering to avoid any contamination of syringes during treatment is recommended.

DISPOSAL: Refer to community provisions relating to waste. In their absence, refer to national or regional provisions relating to waste.

STORAGE: Store at room temperature (20°C/68°F - 25°C/77°F). Store away from direct sunlight.

WARRANTY: BISCO, Inc. recognizes its responsibility to replace products if proven to be defective. BISCO, Inc. does not accept liability for any damages or loss, either direct or consequential, stemming from the use of or inability to use the products as described. Before using, it is the responsibility of the user to determine the suitability of the product for its intended use. The user assumes all risk and liability in connection therewith.

NOTICE: Report any serious incident to BISCO and the competent authority of the state in which the user and/or patient is established.

TO REORDER:
X-80611N – 125 Light Blue Disposable Tips (25 Gauge)
X-80608N – 50 Dark Blue Disposable Tips (22 Gauge)

* SELECT HV and ZirClean are registered trademarks of BISCO, Inc

[1] Dr. Daniel Chan, University of Texas Health Science Center at San Antonio Dental School. Residual Effect of 1 and 2% Benzalkonium Chloride Incorporated into an Etchant on the Susceptibility of Actinomyces viscosus T14V. 1993

de — SELECT HV®* ETCH
Ätzgel mit 35 % Phosphorsäure

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Das neue SELECT HV ETCH von BISCO ermöglicht eine präzise selektive Verteilung. Dieses Ätzgel verfügt über eine gute Fließfähigkeit und ist zugleich viskos genug, um ein Verlaufen zu vermeiden. Selektives Ätzen ermöglicht eine tiefe Phosphorsäure-Ätzung der Zahnschmelzränder und erhält die Vorteile des selbstätzenden Adhäsivs, wie z. B. die geringe postoperative Empfindlichkeit und Feuchtigkeitstoleranz auf dem Dentin. Die leuchtende Farbgebung dieser neuen Ätzgel-Linie macht diese Phosphorsäure ideal für alltägliche Ätzanwendungen, bei denen eine deutliche farbliche Unterscheidung wichtig ist.

Die Grundlage der **SELECT HV**-Ätzgele von BISCO ist Phosphorsäure (H_3PO_4), die für die Anwendung auf Zahnschmelz und Dentin sowie als Säuberungsmittel für restaurative Substrate bestimmt ist. **SELECT HV ETCH** entfernt die Schmierschicht effizient, ätzt den Zahnschmelz und das Dentin und demineralisiert diese und schafft somit die erforderliche mikrofixierende Oberfläche für ein optimales Verkleben. Das Ätzgel lässt sich schnell und gründlich abspülen und hinterlässt keinerlei Rückstände. **SELECT HV ETCH** ist auch mit der antimikrobiellen Substanz Benzalkoniumchlorid (BAC) erhältlich. In Studien wurde bestätigt, dass es bei einer (In-vitro-) Anwendung von Actinomyces viscosus zur Entstehung von residualen Bakterienhemmungsbereichen mit einer Größe von bis zu 7 mm kommt.[1] **HINWEIS:** Auch durch den Einschluss von Benzalkoniumchlorid konnte bei den Patienten keine Verminderung des Auftretens sekundärer Karies beobachtet werden. Es wurden keine klinischen In-vivo-Studien zur Beurteilung der Auswirkungen von Benzalkoniumchlorid auf Bakterien im Mundraum oder Karies durchgeführt.

Indikationen:
1. Ätzen von Dentin und Zahnschmelz
2. Selektives Ätzen des Zahnschmelzes
3. Reinigungssubstanz auf Zahnsanierungsmaterialien

Vorgesehene Benutzer: Zugelassener Zahnarzt.

Warnhinweise:
- Die im Ätzgel enthaltene Phosphorsäure reizt Augen und Haut stark. Zu Verletzungen kann es auch kommen, wenn das Ätzmittel längere Zeit auf Haut oder Schleimhaut einwirkt. Im Falle von Kontakt mit anderen Geweben sofort mehrere Minuten lang gründlich mit Wasser abspülen.
- Wenn versehentlich etwas in das Auge spritzt, mit reichlich Wasser spülen und sofort einen Arzt aufsuchen.

Vorsicht:
Kreuzkontamination:
- Das Produkt kann Teile enthalten, die für den einmaligen Gebrauch bestimmt sind. Entsorgen Sie benutzte oder kontaminierte Spitzen. Nicht reinigen, desinfizieren oder erneut verwenden.
- Es wird empfohlen, eine handelsübliche hygienische Schutzhülle zu verwenden, um eine Verunreinigung der Spritzen während der Behandlung zu vermeiden. Wenn die Spritze kontaminiert wird, entsorgen Sie sie. Nicht reinigen oder desinfizieren.

Vorsichtsmaßnahmen:
- Nicht direktem Sonnenlicht aussetzen. Durch längere Sonneneinwirkung kann es zum Farbverlust des Ätzgels kommen; dies hat keinen Einfluss auf die Wirksamkeit des Produkts.
- Die Anwendung des Ätzgels VOR der Anwendung am Patienten auf einem Mischblock oder einem Glasplättchen üben, um sich mit dem Druck vertraut zu machen, der nötig ist, um das Ätzgel aus der Pipettenspitze zu drücken. Niemals im Mundraum anwenden, ohne zuvor den Fluss aus der Pipettenspitze getestet zu haben. Niemals Druck auf den Kolben ausüben, um den Fluss des Ätzgels im Mundraum zu starten; dies könnte zu einem ungewollten Herausspritzen des Mittels führen. Falls es bei der Anwendung zu einer Obstruktion des Flusses kommt, die Behandlung UNTERBRECHEN. Die Spitze durch eine neue Spitze ersetzen und den Fluss des Mittels überprüfen, bevor beim Patienten fortgefahren wird.
- Prophy-Pasten, die Öl oder Fluorid enthalten, sollten nicht verwendet werden, da diese Zusatzstoffe die Ätzung beeinträchtigen können.
- Beachten Sie für spezifische Haltbarkeitsdaten die Etiketten der Einzelkomponenten.
- Das Sicherheitsdatenblatt ist auf Anfrage verfügbar.
- Das Sicherheitsdatenblatt ist unter www.bisco.com verfügbar.
- Gebrauchsanweisung auf Anfrage verfügbar.
- Gebrauchsanweisung verfügbar auf www.bisco.com.
- Der Patient und das zahnärztliche Personal müssen eine Schutzbrille tragen.

GEBRAUCHSANWEISUNG

1. Ätzen von Dentin und Zahnschmelz
1. Entfernen Sie die weiße Kappe von der Ätzgelspritze.
2. Befestigen Sie die hellblaue 25-G-Kanüle an der 1,2 ml Spritze oder die dunkelblaue 22-G-Kanüle an der 5 g-Spritze.
3. Überprüfen Sie den Ätzmittelfluss vor der intraoralen Anwendung. Geben Sie eine kleine Menge des Gels auf einen Tupfer oder eine Mullkompresse, um sich mit seiner Viskosität vertraut zu machen.
4. Falls die Oberfläche, die geätzt werden soll, nicht frisch beschliffen ist, reinigen Sie sie mit einen Bimsstein-Wasser-Gemisch. Prophy-Pasten, die Öl oder Fluorid enthalten, sollten nicht verwendet werden, da diese Zusatzstoffe die Ätzung beeinträchtigen können. Gut spülen.
5. Isolieren Sie die Präparation.
6. Platzieren Sie das Ätzgel direkt auf die Oberflächen, die geätzt werden sollen. Lassen Sie das Ätzgel 15 Sekunden lang einwirken.
7. Spülen Sie unter Absaugen 5 Sekunden lang gründlich mit Wasser. Bei einer selektiven Ätzung des Zahnschmelzes, führen Sie vor dem Spülen eine Absaugung durch, um das Verlaufen des Ätzgels auf das Dentin zu vermeiden.
8. Fahren Sie sofort mit dem Bonding-Vorgang fort.
9. Entsorgen Sie alle Einwegkomponenten.

2. Selektives Ätzen des Zahnschmelzes
1. Entfernen Sie die weiße Kappe von der Ätzgelspritze.
2. Befestigen Sie die hellblaue 25-G-Kanüle an der 1,2 ml Spritze oder die dunkelblaue 22-G-Kanüle an der 5 g-Spritze.
3. Überprüfen Sie den Ätzmittelfluss vor der intraoralen Anwendung. Geben Sie eine kleine Menge des Gels auf einen Tupfer oder eine Mullkompresse, um sich mit seiner Viskosität vertraut zu machen.
4. Falls die Oberfläche, die geätzt werden soll, nicht frisch beschliffen ist, reinigen Sie sie mit einen Bimsstein-Wasser-Gemisch. Prophy-Pasten, die Öl oder Fluorid enthalten, sollten nicht verwendet werden, da diese Zusatzstoffe die Ätzung beeinträchtigen können. Gut spülen.
5. Isolieren Sie die Präparation.
6. Platzieren Sie das Ätzgel direkt auf die Oberflächen, die geätzt werden sollen. Lassen Sie das Ätzgel 15 Sekunden lang einwirken.
7. Spülen Sie unter Absaugen 5 Sekunden lang gründlich mit Wasser. Bei einer selektiven Ätzung des Zahnschmelzes, führen Sie vor dem Spülen eine Absaugung durch, um das Verlaufen des Ätzgels auf das Dentin zu vermeiden.
8. Fahren Sie sofort mit dem Bonding-Vorgang fort.
9. Entsorgen Sie alle Einwegkomponenten.

3. Reinigungssubstanz auf Zahnsanierungsmaterialien
1. **SELECT HV ETCH** kann auf Substraten zur Zahnsanierung eingesetzt werden, um organische Verschmutzungen wirksam zu entfernen. Das Ätzgel 30 Sekunden lang auf die zu behandelnde Oberfläche einwirken lassen und anschließend gründlich mit Wasser abspülen.

HINWEIS: Nicht vorbehandelte Zirkon-Oberflächen sollten NICHT mit Phosphorsäure gereinigt werden. Verwenden Sie einen Restaurationsreiniger, wie z. B. ZirClean, um Verunreinigungen zu entfernen.

HYGIENE: Verschließen Sie die Spritze erneut mit der Kappe des Luer-Locks. Es wird empfohlen, eine handelsübliche hygienische Schutzhülle zu verwenden, um eine Kontamination der Spritzen während der Behandlung zu vermeiden.

ENTSORGUNG: Die lokalen Bestimmungen zur Abfallentsorgung beachten. Liegen diese nicht vor, die nationalen bzw. regionalen Bestimmungen zur Abfallentsorgung beachten.

LAGERUNG: Bei Raumtemperatur (20 °C – 25 °C) lagern). Nicht in direktem Sonnenlicht lagern.

GARANTIE: BISCO, Inc. erkennt seine Verpflichtung zum Ersatz von fehlerhaften Produkten an. BISCO Inc. übernimmt keine Haftung für direkte und Folgeschäden oder -verluste, die aus der beschriebenen Verwendung oder Verwendungsunfähigkeit der Produkte entstehen. Vor der Verwendung obliegt es der Verantwortung des Verwenders, die Angemessenheit des Produkts für die gewünschte Verwendung zu bestimmen. Der Verwender übernimmt alle damit verbundenen Risiken und Haftung.

HINWEIS: Melden Sie bitte ernstzunehmende Vorfälle an BISCO und die zuständige Behörde des Bundesstaates, in dem der Benutzer und/oder der Patient gemeldet ist/sind.

NACHBESTELLUNGEN:
X-80611N – 125 hellblaue Einwegkanülen (25-G)
X-80608N – 50 dunkelblaue Einwegkanülen (22-G)

* SELECT HV und ZirClean sind eingetragene Marken von BISCO, Inc.

[1] Dr. Daniel Chan, University of Texas Health Science Center at San Antonio Dental School. Residual Effect of 1 and 2% Benzalkonium Chloride Incorporated into an Etchant on the Susceptibility of Actinomyces viscosus T14V. 1993

fr — SELECT HV®* ETCH
Acide phosphorique à 35%

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Le nouvel agent de mordançage SELECT HV ETCH de BISCO est conçu pour une mise en place sélective et précise. Cet agent de mordançage s'étale parfaitement sans couler grâce à sa viscosité idéale. Le mordançage sélectif permet un mordançage profond à l'acide phosphorique sur les marges amélaires tout en conservant les avantages liés à l'emploi d'un adhésif automordançant, tels qu'une faible sensibilité postopératoire et une tolérance à l'humidité au niveau de la dentine. L'aspect brillant de cette nouvelle gamme d'agents de mordançage à base d'acide phosphorique la rend également idéale pour les mordançages de routine où un bon contraste avec les structures dentaires est important.

Les agents de mordançage **SELECT HV** de BISCO sont à base d'acide phosphorique (H_3PO_4) et destinés à être utilisés sur l'émail, la dentine ou comme agent de nettoyage de surface des matériaux de restauration. **SELECT HV ETCH** élimine efficacement la boue dentinaire, et mordance et déminéralise l'émail et la dentine, en créant ainsi une surface dotée de microrétentions pour un collage optimal. L'agent de mordançage s'élimine totalement et rapidement au rinçage, en ne laissant aucun résidu. **SELECT HV ETCH** est également disponible dans une formule contenant du chlorure de benzalkonium, qui est un agent antibactérien. Les recherches ont mis en évidence la formation de zones résiduelles d'inhibition de prolifération bactérienne dont l'épaisseur pouvait atteindre 7 mm lors d'un contact avec Actinomyces Viscosus [1].
NOTE : La corrélation entre la réduction de caries dentaires secondaires chez les patients et l'inclusion de chlorure de benzalkonium n'a pas été démontrée. Aucune étude clinique in-vivo ayant pour objectif d'évaluer les effets du chlorure de benzalkonium sur les bactéries de la cavité buccale ou de la carie dentaire n'a été effectuée.

Indications :
1. Mordançage de la dentine et de l'émail
2. Mordançage sélectif de l'émail
3. Agent de nettoyage de surface des matériaux de restauration

Utilisateur prévu : Chirurgien-Dentiste diplômé.

Avertissements :
- L'acide phosphorique contenu dans cet agent de mordançage est un irritant oculaire et tissulaire puissant. Des dommages peuvent survenir en cas de contact prolongé avec la peau ou les muqueuses. En cas de contact avec d'autres tissus, rincer immédiatement et abondamment à l'eau pendant plusieurs minutes.
- En cas de contact oculaire accidentel, rincer abondamment à l'eau et contacter immédiatement les services médicaux.

Mises en garde :
Contamination croisée :
- Produit susceptible de contenir des accessoires exclusivement destinés à un usage unique. Jeter les embouts utilisés ou contaminés. Ne pas nettoyer, désinfecter ou réutiliser.
- L'utilisation de pochettes de protection hygiéniques couramment disponibles pour éviter toute contamination des seringues au cours du traitement, est recommandée. Jeter la seringue en cas de contamination. Ne pas la nettoyer ou la désinfecter.

Précautions :
- Tenir à l'abri de la lumière directe du soleil. Une exposition prolongée à la lumière du soleil peut entraîner une décoloration de l'agent de mordançage ; ceci ne compromet pas l'efficacité du produit.
- Tester l'application de l'agent de mordançage sur un bloc à spatuler ou une plaque de verre AVANT de l'utiliser sur les patients afin de bien connaître la pression requise pour exprimer l'agent de mordançage de l'embout. Ne jamais utiliser en bouche avant de vérifier le débit au niveau de l'embout. Ne jamais forcer sur le piston pour démarrer l'application intra-orale ; ceci pourrait entraîner un déversement non-contrôlé du matériau. En cas de résistance lors de l'expression du produit, NE PAS poursuivre l'opération. Remplacer l'embout et vérifier le débit avant utilisation sur le patient.
- Le patient et le personnel dentaire doivent porter des lunettes de protection.
- Les pâtes prophylactiques contenant des corps gras ou fluorés ne doivent pas être utilisées car ces additifs peuvent interférer avec le mordançage.
- Voir les étiquettes individuelles pour les dates de péremption spécifiques.
- Fiche de données de sécurité disponible sur demande.
- Fiche de données de sécurité disponible sur www.bisco.com.
- Mode d'emploi disponible sur demande.
- Mode d'emploi disponible sur www.bisco.com.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

1. Mordançage de la dentine et de l'émail
1. Retirer le capuchon blanc de la seringue d'application contenant l'agent de mordançage.
2. Fixer l'embout bleu clair gauge 25 sur la seringue de 1,2 ml, ou l'embout bleu foncé gauge 22 sur la seringue de 5 g.
3. Vérifier le débit de l'agent de mordançage avant toute application intra-orale. Appliquer une petite quantité de gel sur un bloc ou de la gaze afin de bien connaître sa viscosité.
4. Si la surface à mordancer n'a pas été récemment taillée, nettoyer avec un mélange de poudre de ponce et d'eau. Les pâtes prophylactiques contenant des corps gras ou fluorés ne doivent pas être utilisées car ces additifs peuvent interférer avec le mordançage. Bien rincer.
5. Isoler la préparation.
6. Appliquer l'agent de mordançage directement sur les surfaces à mordancer. Laisser le produit agir pendant 15 secondes.
7. Rincer abondamment à l'eau pendant 5 secondes sous aspiration.
8. Effectuer immédiatement la procédure de collage.
9. Jeter tous les accessoires à usage unique.

2. Mordançage sélectif de l'émail
1. Retirer le capuchon blanc de la seringue d'application contenant l'agent de mordançage.
2. Fixer l'embout bleu clair gauge 25 sur la seringue de 1,2 ml, ou l'embout bleu foncé gauge 22 sur la seringue de 5 g.
3. Vérifier le débit de l'agent de mordançage avant toute application intra-orale. Appliquer une petite quantité de gel sur un bloc ou de la gaze afin de bien connaître sa viscosité.
4. Si la surface à mordancer n'a pas été récemment taillée, nettoyer avec un mélange de poudre de ponce et d'eau. Les pâtes prophylactiques contenant des corps gras ou fluorés ne doivent pas être utilisées car ces additifs peuvent interférer avec le mordançage. Bien rincer.
5. Isoler la préparation.
6. Appliquer l'agent de mordançage directement sur les surfaces à mordancer. Laisser le produit agir pendant 15 secondes.
7. Rincer abondamment à l'eau pendant 5 secondes sous aspiration. Aspirer avant le rinçage pour empêcher l'écoulement de l'agent de mordançage au niveau de la dentine.
8. Effectuer immédiatement la procédure de collage.
9. Jeter tous les accessoires à usage unique.

3. Agent de nettoyage de surface des matériaux de restauration
1. **SELECT HV ETCH** peut être utilisé sur les matériaux de restauration pour éliminer efficacement les contaminants organiques. Appliquer l'agent de mordançage sur la surface pendant 30 secondes et rincer abondamment à l'eau.

NOTE : Les surfaces non-apprêtées en zircone ne doivent PAS être nettoyées à l'acide phosphorique. Utiliser un nettoyant pour restaurations prothétiques tel que ZirClean pour éliminer les contaminants.

HYGIÈNE : Refermer les seringues avec le capuchon Luer Lock. L'utilisation de pochettes de protection hygiéniques couramment disponibles pour éviter toute contamination des seringues au cours du traitement, est recommandée.

ÉLIMINATION : Se référer aux dispositions communautaires relatives à l'élimination des déchets. En l'absence de telles dispositions, se référer aux dispositions nationales ou régionales relatives à l'élimination des déchets.

CONSERVATION : Conserver à température ambiante (20°C / 68°F - 25°C / 77°F). Conserver à l'abri de la lumière directe du soleil.

GARANTIE : BISCO, Inc. s'engage à remplacer tout produit avéré défectueux. BISCO, Inc. ne peut être tenu responsable des dommages ou pertes, directes ou indirectes, consécutives à une utilisation non-conforme ou à une mise en œuvre incorrecte des produits. Avant toute utilisation, l'utilisateur est tenu de vérifier que le produit est compatible avec l'usage qu'il veut en faire. L'utilisateur assume tous les risques et les conséquences qui peuvent en découler.

NOTIFICATION : Signaler tout incident grave à BISCO et aux autorités compétentes du pays dans lequel l'utilisateur et/ou le patient est établi.

COMMANDE D'ACCESSOIRES :
X-80611N - Embouts à usage unique bleu clair (Gauge 25) (125)
X-80608N - Embouts à usage unique bleu foncé (Gauge 22) (50)

* SELECT HV et ZirClean sont des marques déposées de BISCO, Inc.

[1] Dr. Daniel Chan, University of Texas Health Science Center at San Antonio Dental School. Residual Effect of 1 and 2% Benzalkonium Chloride Incorporated into an Etchant on the Susceptibility of Actinomyces viscosus T14V. 1993

es — SELECT HV®* ETCH
Grabador ácido fosfórico al 35 %

INFORMACIÓN GENERAL

El nuevo SELECT HV ETCH de BISCO permite realizar una colocación selectiva precisa. Este grabador ácido ofrece una gran fluidez, aunque conserva una viscosidad suficiente como para que no se produzcan derrames. El grabado selectivo ofrece un grabado con ácido fosfórico profundo en los márgenes del esmalte, al tiempo que mantiene las ventajas de los adhesivos de autograbado, como la baja sensibilidad posoperatoria y la tolerancia a la humedad en la dentina. Además, los brillantes colores de esta nueva línea de grabadores ácidos hacen que este ácido fosfórico resulte ideal para los grabados del día a día en los que la diferenciación intensa de los colores es importante.

Los grabadores **SELECT HV de BISCO** de ácido fosfórico (H_3PO_4), están indicados para uso en esmalte, dentina y como agente limpiador para sustratos restauradores. **SELECT HV ETCH** eliminará de forma eficaz el barrillo dentinario y grabará y desmineralizará el esmalte y la dentina,con lo que se conseguirá la superficie microrretentiva necesaria para que funcione la adhesión. El grabador se aclara de forma limpia y rápida y no deja residuos. **SELECT HV ETCH** también está disponible con cloruro de benzalconio (CBA), un agente antimicrobiano. Las investigaciones confirman el desarrollo de zonas de inhibición bacteriana residual de hasta 7 mm cuando se someten a la prueba (in vitro) de Actinomyces viscosus[1]. **NOTA:** La inclusión de cloruro de benzalconio no ha demostrado que guarde correlación con una reducción en la caries secundaria en los pacientes. No se han llevado a cabo estudios clínicos in vivo para evaluar los efectos del cloruro de benzalconio en bacterias orales o en caries.

Indicaciones de uso:
1. Grabado en dentina y esmalte
2. Grabado selectivo en esmalte
3. Agente limpiador de materiales de restauración dental

Usuario indicado: dentista titulado.

Advertencias:
- El ácido fosfórico presente en el grabador es un elemento irritante grave de los ojos y de la piel. Si se deja que el ácido grabador permanezca sobre la piel o las mucosas durante largos periodos de tiempo, se pueden producir lesiones. En caso de contacto con otros tejidos, aclare inmediatamente con bastante agua durante varios minutos.
- Si salpica accidentalmente en el ojo, lávelo con abundante cantidad de agua y busque atención médica de inmediato.

Avisos:
Contaminación cruzada:
- El producto puede contener elementos que estén diseñados para usarse una sola vez. Deseche las puntas usadas o contaminadas. No lave, desinfecte ni reutilice.
- Se recomienda utilizar una cubierta protectora higiénica de uso habitual para evitar la contaminación de las jeringas durante el tratamiento. Si la jeringa queda contaminada, deséchela. No lave ni desinfecte.

Precauciones:
- Proteger de la luz solar directa. La exposición prolongada a la luz solar podría provocar una decoloración del ácido grabador, esto no pondría en peligro la eficacia del producto.
- Pruebe la aplicación del ácido grabador en un bloque de mezcla o en un cristal ANTES de usarlo en los pacientes con el fin de familiarizarse con la presión que se necesita para dispensar el ácido grabador por la punta. No debe utilizarse nunca intraoralmente antes de comprobar el flujo de la punta. No emplee nunca la fuerza en el émbolo para que empiece a fluir intraoralmente, ya que eso podría dar como resultado una descarga no controlada del material. Si se aprecia una resistencia a la fluidez, NO SIGA adelante. Sustituya la punta por una nueva y compruebe el flujo antes de usarlo en el paciente.
- No deben usarse pastas profilácticas que contengan aceite o fluoruro, ya que estos aditivos podrían interferir en el grabado.
- Consulte las etiquetas de cada componente para comprobar las fechas de caducidad.
- Ficha de datos de seguridad disponible si se solicita.
- Ficha de datos de seguridad disponible en www.bisco.com.
- Las instrucciones de uso están a disposición de los interesados.
- Las instrucciones de uso están disponibles en www.bisco.com.
- El paciente y el personal dental deben llevar gafas protectoras.

INSTRUCCIONES DE USO

1. Grabado de la dentina y esmalte
1. Retire el capuchón blanco de la jeringa del ácido grabador.
2. Coloque la punta de calibre 25 de color azul claro en la jeringa de 1,2 ml o la punta de calibre 22 de color azul oscuro en la jeringa de 5g.
3. Compruebe el flujo de ácido grabador antes de proceder a la aplicación intraoral. Ponga una pequeña cantidad de gel en una almohadilla o gasa para familiarizarse con su viscosidad.
4. Si la superficie a grabar no está tallada, límpiela con pasta de piedra pómez y agua. No se deben utilizar pastas profilácticas con aceite o fluoruro, ya que estos aditivos pueden dificultar el grabado. Enjuague bien.
5. Aísle la preparación.
6. Coloque el ácido grabador directamente sobre las superficies que va a grabar. Deje que el ácido grabador actúe durante 15 segundos.
7. Enjuague bien con agua durante 5 segundos aspirando al mismo tiempo. En caso de grabado selectivo del esmalte, la aspiración se deberá realizar antes del enjuague para evitar que el agente de grabado se desplace hacia la dentina.
8. Lleve a cabo la adhesión de inmediato.
9. Deseche todos los componentes de un solo uso.

2. Grabado selectivo en esmalte
1. Retire el capuchón blanco de la jeringa de ácido grabador.
2. Coloque la punta de calibre 25 de color azul claro en la jeringa de 1,2 ml o la punta de calibre 22 de color azul oscuro en la jeringa de 5g.
3. Compruebe el flujo del ácido grabador antes de proceder a la aplicación intraoral. Ponga una pequeña cantidad de gel en una almohadilla o gasa para familiarizarse con su viscosidad.
4. Si la superficie a grabar no está tallada, límpiela con pasta de piedra pómez y agua. No se deben utilizar pastas profilácticas con aceite o fluoruro, ya que estos aditivos pueden dificultar el grabado. Enjuague bien.
5. Aísle la preparación.
6. Coloque el ácido grabador directamente sobre las superficies que va a grabar. Deje que el ácido grabador actúe durante 15 segundos.
7. Enjuague bien con agua durante 5 segundos aspirando al mismo tiempo. En caso de grabado selectivo del esmalte, la aspiración se deberá realizar antes del enjuague para evitar que el agente de grabado se desplace hacia la dentina.
8. Lleve a cabo la adhesión de inmediato.
9. Deseche todos los componentes de un solo uso.

3. Agente limpiador para materiales de restauración dental
1. **SELECT HV ETCH** puede usarse en sustratos restauradores para retirar de forma eficaz los contaminantes orgánicos. Aplique el grabador a la superficie durante 30 segundos y enjuague en profundidad con agua.

NOTA: Las superficies de zirconio sin acondicionar NO deben limpiarse con ácido fosfórico. Para eliminar los contaminantes, utilice un limpiador para restauraciones como ZirClean.

HIGIENE: Vuelva a tapar la jeringa con la tapa Luer Lock. Se recomienda utilizar una cubierta protectora higiénica de uso habitual para evitar la contaminación de las jeringas durante el tratamiento.

ELIMINACIÓN: Consulte las disposiciones comunitarias relacionadas con los residuos. En su ausencia, consulte las disposiciones nacionales o regionalesrelacionadas con los residuos.

ALMACENAMIENTO: Conserve a temperatura ambiente (20 °C/68 °F-25 °C/77 °F). Conservar fuera del alcance de la luz solar directa.

GARANTÍA: BISCO, Inc. asume la responsabilidad de sustituir los productos en caso de que estén defectuosos. BISCO, Inc. no se responsabiliza por las pérdidas ni los daños, ya sean directos o derivados, que se deban al uso o a la incapacidad de usar los productos conforme a lo descrito. Antes de su utilización, es responsabilidad del usuario establecer la idoneidad del producto para el uso previsto. El usuario asume todos los riesgos y la responsabilidad relacionados con la idoneidad.

AVISO: Notifique cualquier incidencia grave a BISCO y a la autoridad competente de la región en la que se encuentren el usuario o el paciente.

PARA REALIZAR UN NUEVO PEDIDO:
X-80611N – 125 puntas desechables de color azul claro (calibre 25)
X-80608N – 50 puntas desechables de color azul oscuro (calibre 22)

* SELECT HV y ZirClean son marcas comerciales registradas de BISCO, Inc.

[1] Dr. Daniel Chan, University of Texas Health Science Center at San Antonio Dental School. Residual Effect of 1 and 2% Benzalkonium Chloride Incorporated into an Etchant on the Susceptibility of Actinomyces viscosus T14V. 1993

it — SELECT HV®* ETCH
Mordenzante a base di acido fosforico al 35%

INFORMAZIONI GENERALI

Il nuovo SELECT HV ETCH di BISCO consente un posizionamento preciso e selettivo. Questo mordenzante è dotato di fluidità, tuttavia esso è sufficientemente viscoso da evitare la migrazione. La mordenzatura selettiva fornisce una profonda mordenzatura a base di acido fosforico sui margini dello smalto mantenendo i benefici degli adesivi auto-mordenzanti, come una bassa sensibilità post-operatoria e la tolleranza all'umidità sulla dentina. La colorazione visivamente brillante di questa nuova linea di mordenzanti rende questo prodotto a base di acido fosforico ideale per la mordenzatura quotidiana in cui è importante una profonda distinzione di colore.

I mordenzanti BISCO **SELECT HV** sono a base di acido fosforico (H_3PO_4), e sono utilizzabili su smalto e dentina, oltre che come detergenti per substrati da restauro. **SELECT HV ETCH** consentirà di rimuovere efficacemente lo smear layer, mordenzare e demineralizzare lo smalto e la dentina, producendo la superficie microritentiva necessaria per il processo di adesione. Il mordenzante si risciacqua via in modo pulito e rapido, senza lasciare residui. **SELECT HV ETCH** è disponibile anche con cloruro di benzalconio (BAC), un agente antimicrobico. La ricerca conferma lo sviluppo di zone di inibizione batterica residua fino a 7 mm, in presenza di provocazione (in vitro) con actinomyces viscosus[1]. **NOTA:** l'inclusione di cloruro di benzalconio non ha mostrato correlazioni con una riduzione della carie secondaria nei pazienti. Non sono stati effettuati studi di in vivo per valutare gli effetti del cloruro di benzalconio sui batteri orali o sulle carie.

Indicazioni d'uso
1. Mordenzatura di dentina e smalto
2. Mordenzatura selettiva dello smalto
3. Detergente per materiali dentali da restauro

Utente previsto: dentista abilitato.

Avvertenze
- L'acido fosforico contenuto nel mordenzante è un agente molto irritante per gli occhi e per la pelle. Si possono verificare delle lesioni qualora il mordenzante sia lasciato sulla pelle o sulle mucose per un periodo di tempo prolungato. In caso di contatto con altri tessuti, risciacquare immediatamente con molta acqua per diversi minuti.
- In caso di contatto accidentale con gli occhi, risciacquare abbondantemente con acqua e rivolgersi immediatamente a un medico.

Raccomandazioni
Contaminazione crociata
- Il prodotto può contenere elementi monouso. Le punte usate o contaminate vanno gettate. Non pulire, disinfettare o riutilizzare.
- Si consiglia di utilizzare un rivestimento protettivo igienico comunemente disponibile per evitare l'eventuale contaminazione delle siringhe durante il trattamento. Se la siringa si contamina, gettarla. Non pulire o disinfettare.

Precauzioni
- Tenere lontano dai raggi solari. L'esposizione prolungata ai raggi solari può causare lo scolorimento del mordenzante; ciò non comprometterà l'efficacia del prodotto.
- Controllare l'applicazione del mordenzante su un blocchetto da miscelazione o su una lastra di vetro, PRIMA dell'utilizzo sui pazienti in modo da acquisire familiarità con la pressione necessaria per l'erogazione del mordenzante dalla punta. Non utilizzare mai intraoralmente prima di verificare il flusso dalla punta. Non utilizzare mai forza sul pistone per avviare il flusso intraoralmente: ciò potrebbe causare una fuoriuscita incontrollata di materiale. Se si avverte una resistenza al flusso, NON proseguire. Sostituire con una nuova punta e controllare il flusso prima dell'utilizzo sul paziente.
- Non utilizzare paste per profilassi contenenti olio o fluoruro, poiché tali additivi possono interferire con la mordenzatura.
- Per la data di scadenza, vedere le etichette dei singoli componenti.
- Scheda dati di sicurezza disponibili su richiesta.
- Scheda dati di sicurezza disponibili all'indirizzo www.bisco.com.
- Istruzioni per l'uso disponibili su richiesta.
- Istruzioni per l'uso disponibili all'indirizzo www.bisco.com.
- Il paziente e il personale odontoiatrico devono indossare gli occhiali protettivi.

ISTRUZIONI PER L'USO

1. Mordenzatura di dentina e smalto
1. Rimuovere il tappo bianco dalla siringa del mordenzante.
2. Fissare la punta blu chiaro da 25 gauge alla siringa da 1,2 ml o la punta blu scuro da 22 gauge alla siringa da 5 g.
3. Verificare il flusso del mordenzante prima dell'applicazione intraorale. Dispensare una piccola quantità di gel su un blocchetto o su una garza per acquisire familiarità con la sua viscosità.
4. Qualora la superficie da mordenzare non sia stata tagliata recentemente, pulire con un impasto di pomice e acqua. Non utilizzare paste per profilassi contenenti olio o fluoruro poiché tali additivi possono interferire con la mordenzatura. Sciacquare bene.
5. Isolare la preparazione.
6. Estrudere il mordenzante direttamente sulle superfici da mordenzare. Lasciare agire il mordenzante per 15 secondi.
7. Sciacquare abbondantemente con acqua per 5 secondi aspirando. Se si desidera una mordenzatura selettiva dello smalto, aspirare prima di risciacquare per evitare che il mordenzante scorra sulla dentina.
8. Procedere immediatamente con la procedura di adesione.
9. Eliminare tutti i componenti monouso.

2. Mordenzatura selettiva dello smalto
1. Rimuovere il tappo bianco dalla siringa del mordenzante.
2. Attaccare la punta blu chiaro da 25 gauge sulla siringa da 1,2 ml o la punta blu scuro da 22 gauge sulla siringa da 5g.
3. Verificare il flusso del mordenzante prima dell'applicazione intraorale. Dispensare una piccola quantità di gel su un blocchetto o su una garza per acquisire familiarità con la sua viscosità.
4. Qualora la superficie da mordenzare non sia stata tagliata recentemente, pulire con un impasto di pomice e acqua. Non utilizzare paste per profilassi contenenti olio o fluoruro poiché tali additivi possono interferire con la mordenzatura. Sciacquare bene.
5. Isolare la preparazione.
6. Estrudere il mordenzante direttamente sulle superfici da mordenzare. Lasciare agire il mordenzante per 15 secondi.
7. Sciacquare abbondantemente con acqua per 5 secondi aspirando. Se si desidera una mordenzatura selettiva dello smalto, aspirare prima di risciacquare per evitare che il mordenzante scorra sulla dentina.
8. Procedere immediatamente con la procedura di adesione.
9. Eliminare tutti i componenti monouso.

3. Detergente per materiali dentali da restauro
1. **SELECT HV ETCH** può essere utilizzato su substrati da restauro per rimuovere efficacemente i contaminanti organici. Applicare il mordenzante sulla superficie per 30 secondi e sciacquare abbondantemente con acqua.

NOTA: NON pulire le superfici di zircone non trattate con acido fosforico. Utilizzare un detergente per restauri come ZirClean per rimuovere le sostanze inquinanti.

IGIENE: richiudere le siringhe con il tappo luer lock. Si consiglia di utilizzare un rivestimento protettivo igienico comunemente disponibile per evitare l'eventuale contaminazione delle siringhe durante il trattamento.

SMALTIMENTOL: Per quanto rigurada lo smaltimento, fare riferimento alle norme locali in materia di gestione dei rifiuti. Nel caso in cui non fossero disponibili, fare riferimento alle norme regionali o nazionali in materia di gestione dei rifiuti.

CONSERVAZIONE: conservare a temperatura ambiente (20-25 °C), in un luogo protetto dai raggi solari.

GARANZIA: BISCO, Inc. si assume la responsabilità di sostituire i prodotti nel caso in cui si dimostrino loro eventuali difetti. BISCO, Inc. declina qualsiasi responsabilità per danni o perdite, sia diretti che consequenziali, derivanti dall'utilizzo o dall'incapacità di utilizzare i prodotti come sopra descritto. Prima di utilizzare il prodotto, l'utente è tenuto a determinarne l'idoneità all'uso previsto. L'utente si assume tutti i rischi e le responsabilità associati all'utilizzo del prodotto.

AVVISO: segnalare qualsiasi incidente grave a BISCO e all'autorità competente dello Stato in cui si trova l'utente e/o il paziente.

PER RIORDINARE:
X-80611N - 125 punte monouso blu chiaro (25 gauge)
X-80608N - 50 punte monouso blu scuro (22 gauge)

* SELECT HV e ZirClean sono marchi registrati di BISCO, Inc

[1] Dott. Daniel Chan, University of Texas Health Science Center presso la San AntonioDental School. Residual Effect of 1 and 2% Benzalkonium Chloride Incorporated into an Etchant on the Susceptibility of Actinomyces viscosus T14V. 1993

sv — SELECT HV®* ETCH
35 % fosforsyre-etsare

ALLMÄN INFORMATION

BISCO:s nya SELECT HV ETCH möjliggör noggrann selektiv placering. Detta etsmedel har flytbarhet, men är ändå tillräckligt visköst för att förhindra spill. Selektiv etsning ger en djup fosforsyre-etsning i emaljkanterna med fördelarna hos självetsande lim, såsom låg postoperativ känslighet och fukttolerans på dentinet. Den visuellt ljusstarka färgningen av denna nya serie etsmedel gör dessutom fosforsyra idealisk för varje etsning där djup färgdifferentiering är viktig.

BISCO:s **SELECT HV** etsmedel är fosforsyra (H_3PO_4), och avsett för användning på emalj, dentin och som ett rengöringsmedel för restaurativa substrat. **SELECT HV ETCH** avlägsnar effektivt smetlagret, etsar och demineraliserar emalj och dentin, och producera den nödvändiga mikroretentiva ytan för framgångsrik bindning. Etsmedlet sköljs bort rent och snabbt utan att lämna rester. **SELECT HV ETCH** finns även tillgängligt med bensalkoniumklorid (BAC), vilket är en antimikrobiell agens. Forskningen bekräftar utvecklingen av återstående bakteriella hämningszoner upp till 7 mm, när de är utsatta (in vitro) för Actinomyces viscosus[1]. **OBS:** Inkludering av bensalkoniumklorid har inte visat sig korrelera med en reduktion av sekundär förruttning hos patienter. In-vivo kliniska studier för att utvärdera effekterna av bensalkoniumklorid på orala bakterier eller karies har inte utförts.

Användningsområden:
1. Etsning av dentin och emalj
2. Selektiv etsning av emalj
3. Rengörande agens på dentala restorativa material

Avsedd användare: Legitimerad tandläkare.

Varningar:
- Fosforsyran i etsmedlet är ett kraftigt irriterande ämne för ögon och hud. Skador kan uppkomma om etsmedlet blir kvar på huden eller slemhinnor under en längre tid. I händelse av kontakt med andra vävnader, skölj med stora mängder vatten i flera minuter.
- Vid oavsiktligt stänk i ögonen ska du skölja med rikliga mängder vatten och uppsöka läkarvård omedelbart.

Försiktighet:
Korskontaminering:
- Produkten kan innehålla delar som är avsedda för engångsbruk. Kassera använda eller förorenade spetsar. Rengör, desinficera eller återanvänd inte.
- Användning av allmänt tillgängliga hygieniska skyddsöverdrag för att undvika eventuell kontaminering av sprutor under behandling rekommenderas. Om sprutan blir kontaminerad, kassera den. Får inte rengöras eller desinficeras.

Försiktighetsåtgärder:
- Håll borta från direkt solljus. Exponering mot solljus under längre tid kan förorsaka en missfärgning av etsningsmedlet. Detta påverkar inte produktens effektivitet.
- Testa tillförseln av etsningsmedel på en platta för blandning eller en glasplatta FÖRE användning på patienter för att bekanta dig med det tryck som krävs för att klämma ut etsmedlet från spetsen. Använd aldrig i munnen före kontroll av flöde från spetsen. Tillämpa aldrig kraft på kolven för att starta flödet i munnen. Detta kan orsaka ett följande okontrollerat utsläpp av material. Fortsätt INTE vid motstånd mot flöde. Byt ut spetsen mot en ny spets och bekräfta flöde före användning på en patient.
- Putspastor som innehåller olja eller fluorid ska inte användas eftersom dessa tillsatser kan påverka etsningen.
- Se enskilda komponentetiketter för specifika utgångsdatum.
- Säkerhetsdatablad finns att få på begäran.
- Säkerhetsdatablad finns på vår webbplats www.bisco.com.
- Bruksanvisning finns tillgänglig på begäran.
- Bruksanvisning finns tillgänglig via www.bisco.com.
- Skyddsglasögon måste användas av patient och tandvårdspersonal.

BRUKSANVISNING

1. Etsning av dentin och emalj
1. Avlägsna den vita hättan från etssprutan.
2. Montera den ljusblå 25 G-spetsen på 1,2 ml-sprutan eller den mörkblå 22 G-spetsen på 5 g-sprutan.
3. Kontrollera flödet av etsmedel före intraoral applicering. Lägg upp en mindre mängd gel på en dyna eller på en gasväv för att bekanta dig med viskositeten.
4. Om ytan som skall etsas inte är nypreparerad, rengör med pimpstensputs. Putspastor som innehåller olja eller fluor bör inte användas eftersom dessa tillsatser kan påverka etsningen. Spola noggrant.
5. Isolera det beredda området.
6. Placera etsmedel direkt på de ytor som skall etsas. Lämna etsmedlet på plats i 15 sekunder.
7. Skölj noggrant med vatten i 5 sekunder med sug. Om selektiv emaljetsning utförs, sug före spolning för att undvika att etsmedlet flyter ut på dentinet.
8. Fortsätt omedelbart med bondingförfarandet.
9. Kassera alla komponenter avsedda för engångsbruk.

2. Selektiv etsning av emalj
1. Avlägsna den vita hättan från etssprutan.
2. Montera den ljusblå 25 gauge-spetsen på 1,2 ml-sprutan eller den mörkblå 22 gauge-spetsen på 5g-sprutan.
3. Kontrollera flödet av etsmedel före intraoral applicering. Lägg upp en mindre mängd gel på en dyna eller på en gasväv för att göra dig bekant med viskositeten.
4. Om ytan som skall etsas inte är nypreparerad, rengör med pimpstensputs. Putspastor som innehåller olja eller fluor bör inte användas eftersom dessa tillsatser kan påverka etsningen. Spola noggrant.
5. Isolera det beredda området.
6. Placera etsmedel direkt på de ytor som skall etsas. Lämna etsmedlet på plats i 15 sekunder.
7. Skölj noggrant med vatten i 5 sekunder med sug. Om selektiv emaljetsning utförs ska du suga före spolning för att undvika att etsmedel flyter ut på dentinet.
8. Fortsätt omedelbart med bondingförfarandet.
9. Kassera alla komponenter avsedda för engångsbruk.

3. Rengörande agens på dentala restorativa material
1. **SELECT HV ETCH** får användas på restorativa substrat för att effektivt avlägsna organiska föroreningar. Applicera etsmetlet på ytan under 30 sekunder och skölj ordentligt med vatten.

OBS: Zirkoniumytor som inte primerbehandlats ska INTE rengöras med fosforsyra. Använd rengöringsmedel för restaurering som ZirClean för att ta bort föroreningar.

HYGIEN: Återförslut sprutor med luer lock-hättan. Användning av allmänt tillgängliga hygieniska skyddsöverdrag för att undvika eventuell kontamination av sprutor under behandling rekommenderas.

AVFALLSHANTERING: Följ lokala anvisningar för avfallshantering. I frånvaro av sådana, följ nationella eller regionala avfallshanteringföreskrifter.

FÖRVARING: Förvara i rumstemperatur 20–25 °C). Förvaras åtskilt från direkt solljus.

GARANTI: BISCO, Inc. erkänner sitt ansvar i att byta ut produkter om de visas vara defekta. BISCO, Inc. tar inte på sig något ansvar för skador eller förlust, varken direkt eller indirekt, som har sin grund i användningen eller oförmågan att använda produkterna enligt beskrivning. Det är användarens ansvar att före användning fastställa produktens lämplighet för det avsedda ändamålet. Användaren tar på sig alla risker och allt ansvar i samband därmed.

OBSERVERA: Rapportera alla allvarliga händelser till BISCO och den behöriga myndigheten i staten eller landet där användaren och/eller patienten är etablerad.

EFTERBESTÄLLNING:
X-80611N – 125 ljusblå engångsspetsar (25 G)
X-80608N – 50 mörkblå engångsspetsar (22 gauge)

* SELECT HV och ZirClean är registrerade varumärken som tillhör BISCO, Inc.

[1] Dr. Daniel Chan, University of Texas Health Science Center i San Antonio Dental School. Residual Effect of 1 and 2% Benzalkonium Chloride Incorporated into an Etchant on the Susceptibility of Actinomyces viscosus T14V. 1993

da — SELECT HV®* ETCH
Ætsemiddel med 35 % fosforsyre

GENERELLE OPLYSNINGER

BISCOs nye SELECT HV ETCH tillader præcis, selektiv placering. Dette ætsemiddel har en god flydeevne, men også tilstrækkelig viskositet til at forhindre migrering. Selektiv ætsning yder en dyb fosforsyreætsning på emaljemargenerne og bibeholder samtidigt fordelene ved selvætsende klæbemidler, såsom lav postoperativ sensitivitet og fugtighedstolerance på dentinen. Den nye serie af ætsemidler har en visuel klar farve, som gør denne fosforsyre ideel til daglig ætsning, hvor dyb farvedifferentiering er vigtig.

BISCOs **SELECT HV** ætsemidler er fosforsyre (H_3PO_4), der er beregnet til brug på emalje, dentin og som et rengøringsmiddel til rekonstruerende substrater. **SELECT HV ETCH** vil fjerne smørelseslaget, ætse og demineralisere emalje og dentin effektivt, hvormed den nødvendige mikroretentive overflade til vellykket binding skabes. Ætsemidlet skylles af rent og hurtigt, og dermed efterlades der ingen rester. **SELECT HV ETCH** kan også fås med benzalkoniumchlorid (BAC), et antimikrobielt stof. Forskning bekræfter udviklingen af tilbageværende bakterielle hæmningszoner på op til 7 mm ved provokation (in-vitro) med actinomyces viscosus[1]. **BEMÆRK:** Inklusionen af benzalkoniumchlorid er ikke vist at hænge sammen med en reducering af sekundær caries hos patienter. Der er ikke blevet foretaget kliniske in-vivo-undersøgelser til evaluering af benzalkoniumchlorids indvirkning på orale bakterier eller caries.

Indikationer for brug:
1. Dentin- og emaljeætsning
2. Selektiv emaljeætsning
3. Rengøringsmiddel på rekonstruerende tandmaterialer

Tilsigtet bruger: Tandlæge med licens.

Advarsler:
- Fosforsyren i ætsemidlet er et voldsomt irritationsmiddel for øjne og hud. Personskader kan forekomme, hvis ætsemidlet forbliver på huden eller slimhinderne i længere tid. I tilfælde af kontakt med andet væv, skal det straks skylles med rigeligt vand i flere minutter.
- Hvis materialet utilsigtet sprøjtes i øjnene, skal de skylles med rigelige mængder vand. Søg straks læge.

Forsigtighedsregler:
Krydsforurening:
- Produktet kan indeholde artikler, der er designet til engangsbrug. Bortskaf brugte eller kontaminerede spidser. Må ikke rengøres, desinficeres eller genanvendes.
- Der anbefales brug af almindeligt tilgængelig, hygiejnisk beskyttelsesafdækning for at undgå enhver kontaminering af sprøjter under behandlingen. Hvis sprøjter kontamineres, skal de kasseres. Må ikke rengøres eller desinficeres.

Forholdsregler:
- Skal holdes væk fra direkte sollys. Længere eksponering for sollys kan medføre, at ætsemidlet bliver misfarvet. Dette vil ikke kompromittere produktets virkeevne.
- Test påføringen af ætsemidlet på et blandeunderlag eller en glasplade, INDEN det bruges på patienter for at blive bekendt med det tryk, der er nødvendigt for at presse ætsemidlet ud af spidsen. Må aldrig bruges intraoralt, før flowet fra spidsen er blevet kontrolleret. Der må aldrig bruges magt på stemplet for at starte flowet intraoralt. Dette kan medføre en senere ukontrolleret udledning af materiale. Hvis flowet møder modstand, MÅ der IKKE fortsættes. Sæt en ny spids på, og bekræft flowet inden brug på patienten.
- Prophy-pastaer, der indeholder olie eller fluor, bør ikke bruges, da disse tilsætningsmidler kan påvirke ætsningen.
- Se de individuelle komponenters mærkninger for specifikke udløbsdatoer.
- Sikkerhedsdatablad kan rekvireres efter anmodning.
- Sikkerhedsdataark er tilgængelig på www.bisco.com.
- Brugsanvisning kan rekvireres efter anmodning.
- Brugsanvisning tilgængelig på www.bisco.com.
- Patienten og tandpersonalet bør bære beskyttelsesbriller.

BRUGSANVISNING

1. Dentin- og emaljeætsning
1. Fjern den hvide hætte fra sprøjten med ætsemiddel.
2. Sæt den lyseblå spids (25 gauge) på 1,2 ml sprøjten eller den mørkeblå spids (22 gauge) på 5 g-sprøjten.
3. Kontroller flowet af ætsemidlet før intraoral anvendelse. Dispenser en lille mængde gel på en plade eller et stykke gaze for at gøre dig bekendt med dens viskositet.
4. Hvis overfladen, der skal ætses, ikke er nyligt skåret, skal den rengøres med opslæmning af pimpsten og vand. Prophy-pastaer, der indeholder olie eller fluor, bør ikke bruges, da disse tilsætningsmidler kan påvirke ætsningen. Skyl omhyggeligt.
5. Isoler præparationen.
6. Placer ætsemidlet direkte på de overflader, der skal ætses. Lad ætsemidlet blive siddende i 15 sekunder.
7. Skyl omhyggeligt med vand i 5 sekunder sammen med sug. Hvis der udføres selektiv ætsning af emalje, skal der suges inden skylning for at forhindre, at ætsemidlet flyder hen på dentinen.
8. Fortsæt straks med at udføre afbindingsproceduren.
9. Bortskaf alle engangskomponenter.

2. Selektiv emaljeætsning
1. Fjern den hvide hætte fra sprøjten med ætsemiddel.
2. Sæt den lyseblå spids (25 gauge) på 1,2 ml sprøjten eller den mørkeblå spids (22 gauge) på 5 g-sprøjten.
3. Kontroller flowet af ætsemidlet før intraoral anvendelse. Dispenser en lille mængde gel på en plade eller et stykke gaze for at gøre dig bekendt med dens viskositet.
4. Hvis overfladen, der skal ætses, ikke er nyligt skåret, skal den rengøres med opslæmning af pimpsten og vand. Prophy-pastaer, der indeholder olie eller fluor, bør ikke bruges, da disse tilsætningsmidler kan påvirke ætsningen. Skyl omhyggeligt.
5. Isoler præparationen.
6. Placer ætsemidlet direkte på de overflader, der skal ætses. Lad ætsemidlet blive siddende i 15 sekunder.
7. Skyl omhyggeligt med vand i 5 sekunder sammen med sug. Hvis der udføres selektiv ætsning af emalje, skal der suges inden skylning for at forhindre, at ætsemidlet flyder hen på dentinen.
8. Fortsæt straks med at udføre afbindingsproceduren.
9. Bortskaf alle engangskomponenter.

3. Rengøringsmiddel på rekonstruerende tandmaterialer
1. **SELECT HV ETCH** kan anvendes på rekonstruerende substrater for at fjerne organiske urenheder effektivt. Påfør ætsemiddel på overfladen i 30 sekunder, og skyl grundigt med vand.

BEMÆRK: Ikke-primede overflader af zirkonium bør IKKE rengøres med fosforsyre. Brug et restaureringmiddel såsom ZirClean til at fjerne kontaminanter.

HYGIEJNE: Sæt luer-lock-hætterne på sprøjterne. Det anbefales at bruge almindeligt tilgængelige hygiejniske beskyttelsesafdækninger for at undgå eventuel kontaminering af sprøjterne under behandlingen.

BORTSKAFFELSE: Der henvises til de lokale forskrifter for bortskaffelse af affald. Hvis disse ikke forefindes, henvises til de nationale eller regionale forskrifterfor bortskaffelse af affald

OPBEVARING: Opbevares ved stuetemperatur (20 °C/68 °F – 25 °C/77 °F). Skal opbevares væk fra direkte sollys.

GARANTI: BISCO, Inc. anerkender sit ansvar for at udskifte produkter, hvis de viser sig at være defekte. BISCO, Inc. påtager sig intet ansvar for nogen skade eller noget tab, direkte eller indirekte, som følge af brug af eller manglende mulighed for at bruge produktet som beskrevet. Før brug er det brugerens ansvar at sikre, at produktet er hensigtsmæssigt til den tilsigtede brug. Brugeren påtager sig alt ansvar og enhver risiko forbundet dermed.

BEMÆRK: Alle alvorlige hændelser skal rapporteres til BISCO og den kompetente myndighed i det land, hvori brugeren og/eller patienten er bosat.

GENBESTILLING:
X-80611N – 125 lyseblå engangsspidser (25 gauge)
X-80608N – 50 mørkeblå engangsspidser (22 gauge)

* SELECT HV og ZirClean er registrerede varemærker tilhørende BISCO, Inc.

[1] Dr. Daniel Chan, University of Texas Health Science Center at San Antonio Dental School. Residual Effect of 1 and 2% Benzalkonium Chloride Incorporated into an Etchant on the Susceptibility of Actinomyces viscosus T14V. 1993

fi — SELECT HV®* ETCH
35-prosenttinen fosforihappoetsausaine

YLEISIÄ TIETOJA

BISCO:n uusi SELECT HV ETCH mahdollistaa tarkan ja valikoivan sijoittamisen. Tämä etsausaine on juoksevaa, mutta silti riittävän viskoosista estääkseen valumisen. Selektiivinen etsaus tuottaa syvän fosforihappoetsin kiilteen reunoille säilyttäen samalla itse-etsautuvien sidosaineiden edut, kuten alhaisen pstoperatiivisen herkkyyden ja dentiinin kosteuskestävyyden. Tämän uusien etsausaineiden sarjan visuaalisesti häikäisevät värit tekevät tästä fosforihaposta ihanteellisen myös jokapäiväiseen etsaukseen, jossa syvä värierottelu on tärkeää.

BISCOn **SELECT HV** -etsausaineet pohjautuvat fosforihappoon (H_3PO_4) ja on tarkoitettu käytettäväksi hammaskiilteelle, hammasluulle sekä puhdistusaineena restauraatioissa käytettäville substraateille. **SELECT HV ETCH** poistaa tehokkaasti porausjätekerroksen, etsaa ja demineralisoi hammaskiilteen ja -luun, saaden aikaan kiinnittämisen onnistumiseen tarvittavan mikroretentiivisen pinnan. Etsausaine huuhtoutuu siististi ja nopeasti jäännöksiä jättämättä. **SELECT HV ETCH** on myös saatavana mikrobeja tuhoavalla bentsalkoniumkloridilla (BAC). Tutkimus on vahvistanut paikallisen bakteerikasvun estymisen jopa 7 mm:n alueella testattuna (in vitro) actinomyces viscosus -kannalla.[1] **HUOMAUTUS:** Bentsalkoniumkloridin lisäämisen ei ole osoittanut olevan suhteessa sekundaarisen hammasmädän muodostumiseen potilailla. Kliinisiä tutkimuksia (in vivo) bentsalkoniumkloridin tehokkuudesta suussa esiintyviä bakteereita tai hammasmätää vastaan ei ole vielä suoritettu.

Käyttöindikaatiot:
1. Hammasluun ja -kiilteen etsaus
2. Selektiivinen hammaskiilteen etsaus
3. Hampaiden restauraatioon käytettävien materiaalien puhdistusaine

Tarkoitettu käyttäjä: Laillistettu hammaslääkäri.

Varoitukset:
- Etsausaineen sisältämä fosforihappo ärsyttää voimakkaasti silmiä ja ihoa. Jos etsausaine jää iholle tai limakalvolle pitkäksi aikaa, kohta voi vaurioitua. Mikäli muut kudokset joutuvat kosketuksiin tuotteen kanssa, huuhtele heti runsaalla vedellä useiden minuuttien ajan.
- Jos ainetta roiskuu vahingossa silmään, huuhtele runsaalla vedellä ja käänny heti lääkärin puoleen.

Huomio:
Ristikontaminaatio:
- Tuotteessa saattaa olla osia, jotka on tarkoitettu kertakäyttöön. Hävitä käytetyt tai kontaminoituneet kärjet. Ei saa puhdistaa, desinfioida tai käyttää uudelleen.
- On suositeltavaa käyttää yleisesti saatavilla olevia hygieniasuojatuotteita, jotta ruiskut eivät kontaminoidu hoidon aikana. Jos ruisku kontaminoituu, hävitä se. Ei saa puhdistaa tai desinfioida.

Varotoimet:
- Suojaa suoralta auringonvalolta. Pitkäaikainen auringonvalolle altistaminen saattaa värjätä etsausaineen; tämä ei vaikuta tuotteen tehokkuuteen.
- Kokeile etsausaineen käyttöä sekoitusalustalla tai lasilevyllä ENNEN sen käyttöä potilaille tottuaksesi siihen, kuinka paljon voimaa tarvitaan etsausaineen annosteluun kärjestä. Tuotetta ei saa koskaan käyttää suun sisällä, ennen kuin kärjestä tuleva virtaus on varmistettu. Älä koskaan käytä voimaa tai mäntää suussa käytettäessä virtauksen aloittamiseksi; tämän seurauksena voi olla tuotteen hallitsematon ulosvirtaus. Jos tuotetta ulos puristaessasi koet vastetta, ÄLÄ jatka. Vaihda uuteen kärkeen ja varmista virtaus ennen käyttöä potilaalle.
- Öljyä tai fluoria sisältäviä puhdistustahnoja ei tulisi käyttää, sillä nämä lisäaineet voivat vaikuttaa etsaukseen.
- Katso viimeinen käyttöpäivä aina komponentin omasta tuotelipukkeesta.
- Käyttöturvallisuustiedote on saatavissa pyynnöstä.
- Käyttöturvallisuustiedote on saatavissa verkkosivustolta www.Bisco.com.
- Käyttöohjeet ovat saatavissa pyynnöstä.
- Käyttöohjeet ovat saatavissa verkkosivustolta www.bisco.com.
- Potilaan ja hammashoitohenkilökunnan tulee käyttää suojalaseja.

KÄYTTÖOHJEET

1. Hammasluun ja -kiilteen etsaus
1. Poista etsausaineruiskun valkoinen korkki.
2. Kiinnitä vaaleansininen 25-kokoinen kärki 1,2 ml:n ruiskuun tai tummansininen 22-kokoinen kärki 5 g:n ruiskuun.
3. Varmista etsausaineen juoksevuus ennen intraoraalista käyttöä. Annostele pieni määrä geeliä alustalle tai sideharsolle, jotta näet sen viskositeetin.
4. Jos etsattava pinta ei ole juuri äsken leikattu, puhdista se hohkakiven ja veden seoksella. Öljyä tai fluoria sisältäviä puhdistustahnoja ei tulisi käyttää, sillä nämä lisäaineet voivat vaikuttaa etsaukseen. Huuhtele hyvin.
5. Eristä preparaatio.
6. Aseta etsausaine suoraan etsattaville pinnoille. Jätä etsausaine paikalleen 15 sekunnin ajaksi.
7. Huuhtele huolellisesti vedellä 5 sekunnin ajan imua käyttäen. Jos etsaat kiillettä selektiivisesti, käytä imua ennen huuhtelua, jotta etsausaine ei valu dentiinille.
8. Aloita sidostustoimenpide välittömästi.
9. Heitä pois kaikki kertakäyttökomponentit.

2. Selektiivinen hammaskiilteen etsaus
1. Poista etsausaineruiskun valkoinen korkki.
2. Kiinnitä vaaleansininen 25-kokoinen kärki 1,2 ml:n ruiskuun tai tummansininen 22-kokoinen kärki 5 g:n ruiskuun.
3. Varmista etsausaineen juoksevuus ennen intraoraalista käyttöä. Annostele pieni määrä geeliä alustalle tai sideharsolle, jotta näet sen viskositeetin.
4. Jos etsattava pinta ei ole juuri äsken leikattu, puhdista se hohkakiven ja veden seoksella. Öljyä tai fluoria sisältäviä puhdistustahnoja ei tulisi käyttää, sillä nämä lisäaineet voivat vaikuttaa etsaukseen. Huuhtele hyvin.
5. Eristä preparaatio.
6. Aseta etsausaine suoraan etsattaville pinnoille. Jätä etsausaine paikalleen 15 sekunnin ajaksi.
7. Huuhtele huolellisesti vedellä 5 sekunnin ajan imua käyttäen. Jos etsaat kiillettä selektiivisesti, käytä imua ennen huuhtelua, jotta etsausaine ei valu dentiinille.
8. Aloita sidostustoimenpide välittömästi.
9. Heitä pois kaikki kertakäyttökomponentit.

3. Hampaiden restauraatioon käytettävien materiaalien puhdistusaine
1. **SELECT HV ETCH** -etsausainetta voidaan käyttää orgaanisten saastukkeiden tehokkaaseen poistamiseen restauraatioissa käytettävistä substraateista. Levitä etsausaine pinnalle 30 sekunnin ajaksi ja huuhtele huolellisesti vedellä.

HUOMAUTUS: Valmistelemattomia zirkonium-pintoja EI tule puhdistaa fosforihapolla. Käytä kontaminaation poistamiseen restauraation puhdistusainetta kuten ZirClean:ia.

HYGIENIA: Sulje ruiskut luer lock -korkilla. On suositeltavaa käyttää yleisesti saatavilla olevia hygieniasuojatuotteita, jotta ruiskut eivät kontaminoituisi hoidon aikana.

HÄVITTÄMINEN: Noudata jätteen hävittämistä koskevia hoitoyhteisön säännöksiä. Jos näitä ei ole, noudata jätteen hävittämistä koskevia kansallisia tai alueellisia säännöksiä.

SÄILYTYS: Säilytä huoneenlämmössä (20 °C / 68 °F - 25 °C / 77 °F). Suojaa suoralta auringonvalolta.

TAKUU: BISCO, Inc. tunnustaa vastuunsa korvata vialliseksi osoittautuvat tuotteet. BISCO Inc. ei vastaa mistään suorista tai seurauksellisista vahingoista tai menetyksistä, jotka aiheutuvat kyseisten tuotteiden käytöstä tai kykenemättömyydestä käyttää niitä kuvatulla tavalla. Käyttäjän vastuulla on määrittää ennen käyttöä tuotteen sopivuus aiottuun tarkoitukseen. Käyttäjä ottaa itselleen kaikki asiaan liittyvät riskit ja vastuut.

HUOMAUTUS: Ilmoita kaikista vakavista tapauksista BISCO:lle sekä sen valtion toimivaltaiselle viranomaiselle, jossa käyttäjä ja/tai potilas sijaitsevat.

UUDELLEENTILAUS:
X-80611N – 125 vaaleansinistä kertakäyttökärkeä (koko 25)
X-80608N – 50 tummansinistä kertakäyttökärkeä (koko 22)

* SELECT HV ja ZirClean ovat BISCO, Inc. -yhtiön rekisteröityjä tavaramerkkejä

[1] Dr. Daniel Chan, University of Texas Health Science Center at San Antonio, hammaslääketieteellinen koulu. Residual Effect of 1 and 2% Benzalkonium Chloride Incorporated into an Etchant on the Susceptibility of Actinomyces viscosus T14V. 1993

nl — SELECT HV®* ETCH
35% Fosforzuur Etsmiddel

ALGEMENE INFORMATIE

Het nieuwe SELECT HV ETCH van BISCO maakt nauwkeurige selectieve plaatsing mogelijk. Dit etsmiddel is vloeibaar, maar tegelijkertijd net viskeus genoeg om migratie te voorkomen. Bij selectief etsen worden de glazuurranden diep met fosforzuur geëtst. De voordelen van zelfetsende adhesieven blijven dan echter, zoals een lage gevoeligheid na de operatie en vochttolerantie op dentine. De visueel briljante kleuring van deze nieuwe lijn van etsmiddelen maakt dit fosforzuur tevens ideaal voor alledaagse etswerkzaamheden waarbij diepe kleurdifferentiatie belangrijk is.

BISCO's **SELECT HV** etsmiddelen zijn fosforzuur (H_3PO_4), bestemd voor gebruik op glazuur, dentine, en als een reinigingsmiddel voor restauratieve substraten. **SELECT HV ETCH** verwijdert de smeerlaag op effectieve wijze, etst en demineraliseert glazuur en dentine, waardoor het noodzakelijke microretentieve oppervlak voor een succesvolle hechting wordt geproduceerd. Het etsmiddel spoelt netjes en snel weg en laat geen residu achter. **SELECT HV ETCH** is ook leverbaar met benzalkoniumchloride (BAC), een antimicrobieel middel. Onderzoek bevestigt de ontwikkeling van resterende bacterie-remmingszones tot 7 mm, in-vitro getest met Actinomyces viscosus[1]. **OPMERKING:** Het is niet aangetoond dat de toevoeging van benzalkoniumchloride correleert met een vermindering van secundair tandbederf bij patiënten. Klinische in-vivo studies om de effecten van benzalkoniumchloride op orale bacteriën of cariës te evalueren zijn niet uitgevoerd.

Indicaties voor gebruik:
1. Het etsen van dentine en glazuur
2. Het selectief etsen van glazuur
3. Reinigingsmiddel voor tandheelkundige materialen

Beoogde gebruiker: Gediplomeerde tandarts.

Waarschuwingen:
- Het fosforzuur in het etsmiddel is sterk irriterend voor ogen en huid. Als het etsmiddel voor langere tijd op de huid of slijmvliezen achterblijft, kan dit letsel veroorzaken. In geval van contact met andere weefsels, onmiddellijk enkele minuten met veel water spoelen.
- Als het per ongeluk in het oog is gespat, moet u het oog met ruime hoeveelheden water spoelen en onmiddellijk medische hulp inroepen.

Let op:
Kruisbesmetting:
- Het product kan artikelen bevatten die bedoeld zijn voor eenmalig gebruik. Voer gebruikte of besmette tips af. Niet reinigen, desinfecteren of opnieuw gebruiken.
- Het gebruik van algemeen verkrijgbare hygiënische beschermhoezen wordt aanbevolen om elke verontreiniging van spuiten tijdens de behandeling te voorkomen. Als de spuit vervuild raakt, gooi hem dan weg. Niet reinigen of desinfecteren.

Voorzorgsmaatregelen:
- Weghouden van direct zonlicht. Langdurige blootstelling aan zonlicht kan leiden tot een verkleuring van het etsmiddel, dit zal echter niet nadelig zijn voor de werkzaamheid van het product.
- Test de toepassing van het etsmiddel op een mengplaatje of een glasplaat VOORDAT u het bij patiënten gebruikt, om vertrouwd te raken met de druk die nodig is om het etsmiddel uit de applicatietip te krijgen. Gebruik nooit direct intraoraal, vóór de uitstroom uit de applicatietip gecontroleerd te hebben. Oefen nooit kracht uit op de zuiger om het product intraoraal uit de spuit te laten vloeien, dit zou kunnen resulteren in ongecontroleerd uitvloeien van het materiaal. Als er weerstand bij het uitstromen wordt ervaren, dient u NIET door te gaan. Vervang de applicatietip door een nieuwe en verifieer het uitvloeien vóór gebruik bij de patiënt.
- Gebruik geen profylaxepasta die olie of fluoride bevat, want die additieven kunnen het etsen verstoren.
- Zie de etiketten van de afzonderlijke componenten voor de uiterste gebruiksdatums.
- Veiligheidsinformatieblad is op verzoek verkrijgbaar.
- Veiligheidsinformatieblad verkrijgbaar op www.bisco.com.
- Gebruiksaanwijzing op verzoek verkrijgbaar.
- Gebruiksaanwijzing verkrijgbaar via www.bisco.com.
- De patiënt en het tandheelkundig personeel moeten een veiligheidsbril dragen.

GEBRUIKSAANWIJZING

1. Het etsen van dentine en glazuur
1. Neem de witte dop van de spuit met etsmiddel.
2. Breng de lichtblauwe tip van 25 gauge aan op de spuit van 1,2 ml, of de donkerblauwe tip van 22 gauge op de spuit van 5 g.
3. Controleer vóór intraoraal gebruik de uitstroom van het etsmiddel. Doseer een kleine hoeveelheid gel op een plaatje of gaasje om de viscositeit te leren kennen.
4. Als het te etsen oppervlak niet recent gesneden is, reinigt u het met een suspensie van puimsteen in water. Gebruik geen profylaxepasta die olie of fluoride bevat, want die additieven kunnen het etsen verstoren. Goed spoelen.
5. Isoleer het preparaat.
6. Breng etsmiddel rechtstreeks op de te etsen oppervlakken aan. Laat het etsmiddel 15 seconden lang zitten.
7. Spoel 5 seconden lang grondig met water, met afzuiging. Bij selectief etsen van glazuur moet u vóór het spoelen afzuiging verrichten om te voorkomen dat etsmiddel doorvloeit naar de dentine.
8. Ga onmiddellijk over op de hechtprocedure.
9. Werp alle voor eenmalig gebruik bestemde componenten weg.

2. Het selectief etsen van glazuur
1. Neem de witte dop van de spuit met etsmiddel.
2. Breng de lichtblauwe tip van 25 gauge aan op de spuit van 1,2 ml, of de donkerblauwe tip van 22 gauge op de spuit van 5 g.
3. Controleer vóór intraoraal gebruik de uitstroom van het etsmiddel. Doseer een kleine hoeveelheid gel op een plaatje of gaasje om de viscositeit te leren kennen.
4. Als het te etsen oppervlak niet recent gesneden is, reinigt u het met een suspensie van puimsteen in water. Gebruik geen profylaxepasta die olie of fluoride bevat, want die additieven kunnen het etsen verstoren. Goed spoelen.
5. Isoleer het preparaat.
6. Breng etsmiddel rechtstreeks op de te etsen oppervlakken aan. Laat het etsmiddel 15 seconden lang zitten.
7. Spoel 5 seconden lang grondig met water, met afzuiging. Bij selectief etsen van glazuur moet u vóór het spoelen afzuiging verrichten om te voorkomen dat etsmiddel doorvloeit naar de dentine.
8. Ga onmiddellijk over op de hechtprocedure.
9. Werp alle voor eenmalig gebruik bestemde componenten weg.

3. Reinigingsmiddel voor tandheelkundige materialen
1. **SELECT HV ETCH** kan worden gebruikt op restauratieve substraten voor het effectief verwijderen van organische verontreinigingen. Breng het etsmiddel gedurende 30 seconden op het oppervlak aan en spoel grondig na met water.

OPMERKING: Niet met primer behandelde zirkoniumoppervlakken mogen NIET worden gereinigd met fosforzuur. Verwijder verontreinigingen met een restauratiereinigingsmiddel zoals ZirClean.

HYGIËNE: Doe de dop met de luer-lock weer op de spuiten. Gebruik van algemeen verkrijgbare hygiënische beschermende bedekking om contaminatie van spuiten tijdens de behandeling te voorkomen, wordt aanbevolen.

AFVOER: Raadpleeg de gemeentelijke bepalingen inzake afval. Als deze ontbreken, raadpleeg dan de nationale of regionale bepalingen inzake afval.

OPSLAG: Op kamertemperatuur bewaren (20 °C – 25 °C). Uit de buurt houden van direct zonlicht.

GARANTIE: BISCO, Inc. erkent de verantwoordelijkheid die het heeft voor de vervanging van producten indien deze defect blijken te zijn. BISCO, Inc. aanvaardt geen aansprakelijkheid voor eventuele schade of verlies, direct of indirect, als gevolg van het gebruik of het niet kunnen gebruiken van de producten zoals beschreven. Het valt onder de verantwoordelijkheid van de gebruiker om vóór gebruik de geschiktheid van het product voor het beoogde doel vast te stellen. De gebruiker aanvaardt alle risico's en aansprakelijkheid in verband daarmee.

KENNISGEVING: Meld elk ernstig incident aan BISCO en aan de bevoegde autoriteit van het land waar de gebruiker en/of patiënt gevestigd is.

NABESTELLEN:
X-80611N – 125 lichtblauwe wegwerptopjes (maat 25)
X-80608N – 50 donkerblauwe wegwerptips (22 gauge)

* SELECT HV en ZirClean zijn gedeponeerde handelsmerken van BISCO, Inc

[1] Dr. Daniel Chan, University of Texas Health Science Center in San Antonio Dental School. Residual Effect of 1 and 2% Benzalkonium Chloride Incorporated into an Etchant on the Susceptibility of Actinomyces viscosus T14V. 1993

no — SELECT HV®* ETCH
35 % fosforsyre etsemiddel

GENERELL INFORMASJON

BISCOs nye SELECT HV ETCH muliggjør nøyaktig selektiv plassering. Etsemidlet gir flyteevne, men er likevel viskøs nok til å hindre at materialet flyter ut. Selektiv etsing gir en dyp fosforsyre-ets på emaljemarginer, mens fordelene ved selvetsings-bindemidler opprettholdes, for eksempel lav postoperativ sensitivitet og fuktighetstoleranse på dentin. Den visuelt strålende fargen på denne nye serien med etsemidler gjør også denne fosforsyren ideell for daglig etsing der dyp fargedifferensiering er viktig.

BISCOs **SELECT HV** etsemidler er fosforsyre (H_3PO_4), ment for bruk på emalje og dentin, og som et rensemiddel for restaurerende underlag. **SELECT HV ETCH** vil effektivt fjerne smusslag, etse og demineralisere emalje og dentin, og produsere den nødvendige mikrofestesoverflaten for vellykket binding. Etsingen renser rent og raskt og etterlater ingen rester. **SELECT HV ETCH** er også tilgjengelig med benzalkoniumklorid (BAC), et antimikrobielt middel. Forskning bekrefter utvikling av en hemmende sone for restebakterier på opptil 7 mm, når den utfordret (in-vitro) med Actinomyces viscosus[1]. **MERK:** Inkludering av benzalkoniumklorid har ikke vist seg å være korrelert med reduksjon i sekundær forråtnelse hos pasienter. In-vivo kliniske studier for å evaluere effektene av benzalkoniumklorid på munnbakterier eller karies har ikke vært utført.

Indikasjoner for bruk:
1. Etsing av dentin eller emalje
2. Selektiv emaljeetsing
3. Rensemiddel på tannrestaureringsmaterialer

Tiltenkt bruker: Lisensiert tannlege.

Advarsler:
- Fosforsyren i etsemidlet kan gi alvorlig irritasjon i hud og øyne. Skade kan oppstå hvis etsemidlet forblir på huden eller slimhinnen over lengre perioder. Ved kontakt med annet vev, skyll øyeblikkelig med rikelige mengder vann i flere minutter.
- Dersom det utilsiktet sprutes i øyet, skyll med rikelige mengder vann og øyeblikkelig oppsøk legehjelp.

Forholdsregler:
Krysskontaminasjon:
- Produktet kan inneholde artikler som er laget for engangsbruk. Kasser brukte eller kontaminerte spisser. Må ikke rengjøres, desinfiseres eller brukes på nytt.
- Det anbefales å bruke vanlig tilgjengelig hygienisk beskyttelsestildekking for å unngå kontaminering av sprøytene under behandlingen. Kast sprøyten hvis den blir forurenset. Skal ikke rengjøres eller desinfiseres.

Forholdsregler:
- Holdes unna direkte sollys. Langvarig eksponering i sollys kan forårsake at etsemidlet avfarges. Dette nedsetter ikke produktets effektivitet.
- Test påføringen av etsemidlet i en blandeskål eller på en glassplate FØR det brukes på pasienter for å bli kjent med presset som påkreves når etsemidlet presses ut av spissen. Må aldri brukes intraoralt før spissens flyteevne er kontrollert. Bruk aldri kraft på stempelet for å starte flyten intraoralt. Dette kan føre til etterfølgende ukontrollert utløp av materialet. Dersom det føles motstand i flyteevnen, må du IKKE fortsette. Skift ut med en ny spiss og bekreft flyteevnen før det brukes på pasienten.
- Pussepasta som inneholder olje eller fluorforbindelse skal ikke brukes fordi disse tilsetningsstoffene kan forstyrre etsingen.
- Se etikettene på de individuelle komponentene for spesifikke brukes-før-datoer.
- Sikkerhetsdatablad er tilgjengelig ved forespørsel.
- Sikkerhetsdatablad er tilgjengelig på www.bisco.com.
- Bruksanvisning fås ved forespørsel.
- Bruksanvisning er tilgjengelig på www.bisco.com.
- Pasient og tannpleiepersonale må bruke vernebriller.

BRUKSANVISNING

1. Etsing av dentin eller emalje
1. Fjern den hvite hetten fra sprøyten med etsemidlet.
2. Sett den lysebIå 25 gauge-spissen på 1,2 ml-sprøyten, eller den mørkeblå 22 gauge-spissen på 5 gauge-sprøyten.
3. Kontroller flyten på etsemidlet før intraoral påføring. Dispenser en liten mengde gel på vatt eller gasbind for å gjøre deg kjent med viskositeten.
4. Dersom flaten som skal etses ikke er nylig kuttet, skal den rengjøres med en blanding av pimpestein og vann. Pussepasta som inneholder olje eller fluorforbindelse skal ikke brukes fordi disse tilsetningsstoffene kan forstyrre etsingen. Skyll godt.
5. Isoler preparatet.
6. Legg etsemidlet direkte på flaten som skal etses. La etsemidlet være på i 15 sekunder.
7. Skyll grundig med vann i 5 sekunder med sug. Dersom man velger å etse emalje, sug før skylling for å unngå at etsemidlet flyter over på dentinet.
8. Fortsett umiddelbart med bondingen.
9. Kasser alle engangskomponenter.

2. Selektiv emaljeetsing
1. Fjern den hvite hetten fra sprøyten med etsemidlet.
2. Sett den lysebIå 25 gauge-spissen på 1,2 ml-sprøyten, eller den mørkeblå 22 gauge-spissen på 5 gauge-sprøyten.
3. Kontroller flyten på etsemidlet før intraoral påføring. Dispenser en liten mengde gel på vatt eller gasbind for å gjøre deg kjent med viskositeten.
4. Dersom flaten som skal etses ikke er nylig kuttet, skal den rengjøres med en blanding av pimpestein og vann. Pussepasta som inneholder olje eller fluorforbindelse skal ikke brukes fordi disse tilsetningsstoffene kan forstyrre etsingen. Skyll godt.
5. Isoler preparasjonen.
6. Legg etsemidlet direkte på flaten som skal etses. La etsemidlet være på i 15 sekunder.
7. Skyll grundig med vann i 5 sekunder med sug. Dersom man velger å etse emalje, sug før skylling for å unngå at etsemidlet flyter over på dentinet.
8. Fortsett umiddelbart med bondingen.
9. Kasser alle engangskomponenter.

3. Rensemiddel på tannrestaureringsmaterialer
1. **SELECT HV ETCH** kan brukes på restaurerende underlag for å fjerne organiske kontaminanter effektivt. Bruk etsemiddel på overflaten i 30 sekunder og rens grundig med vann.

MERK: Uprimet zirkoniaflater skal IKKE rengjøres med fosforsyre. Bruk et restaureringsrengjøringsmiddel som ZirClean for å fjerne kontaminanter.

HYGIENE: Sett luerlock-hetten tilbake på sprøytene. Det anbefales å bruke vanlig tilgjengelig hygienisk beskyttelsestildekking for å unngå kontaminering av sprøytene under behandlingen.

AVHENDING: Se kommunale forskrifter som gjelder for avfallshåndtering. Hvis disse ikke finnes, se nasjonale eller regionale forskrifter som gjelder foravfallshåndtering.

OPPBEVARING: Oppbevares ved romtemperatur (20–25 °C / 68–77 °F). Oppbevares vekk fra direkte sollys.

GARANTI: BISCO, Inc. tar ansvaret for å erstatte produkter som påviselig er mangelfulle. BISCO, Inc. tar ikke ansvar for eventuelle skader eller tap, enten de er direkte eller indirekte, som kan oppstå som følge av å bruke eller ikke kunne bruke produktet slik det er beskrevet. Før det brukes er det brukerens ansvar å vurdere om produktet egner seg for tiltenkt bruk. Brukeren påtar seg all risiko og ansvar forbundet med bruken.

MERKNAD: Rapporter eventuelle alvorlige hendelser til BISCO og kompetent myndighet på stedet der brukeren og/eller pasienten befinner seg.

ETTERBESTILLING:
X-80611N – 125 lyseblå engangsspisser (25 gauge)
X-80608N – 50 mørkeblå engangsspisser (22 gauge)

* SELECT HV og ZirClean er registrerte varemerker for BISCO, Inc

[1] Dr. Daniel Chan, University of Texas Health Science Center at San Antonio Dental School. Residual Effect of 1 and 2% Benzalkonium Chloride Incorporated into an Etchant on the Susceptibility of Actinomyces viscosus T14V. 1993

pt — SELECT HV®* ETCH
Condicionador 35% Ácido Fosfórico

INFORMAÇÕES GERAIS

O novo SELECT HV ETCH da BISCO permite uma colocação seletiva e exata. Este produto de cauterização proporciona fluibilidade, mas é suficientemente viscoso para evitar a sua migração. A cauterização seletiva proporciona uma cauterização profunda de ácido fosfórico nas extremidades do esmalte, enquanto mantém os benefícios dos adesivos autocauterizantes, tais como a baixa sensibilidade pós-operatória e a tolerância à hidratação da dentina. A coloração visualmente brilhante desta nova linha de produtos para cauterização também torna este ácido fosfórico ideal para a cauterização no quotidiano, onde é importante a diferenciação acentuada através da cor.

Os condicionadores SELECT HV **da BISCO** consistem em ácido fosfórico (H_3PO_4), destinados a serem utilizados em esmalte, dentina, e como agente de limpeza para substratos de restauração. **SELECT HV ETCH** irá remover de forma eficaz a camada de tártaro, condicionar e desmineralizar o esmalte e a dentina, produzindo a superfície microretentiva necessária para uma ligação com sucesso. O condicionador enxagua de forma limpa e rápida, não deixando resíduos. **SELECT HV ETCH** está também disponível com cloreto de benzalcónio (BAC), um agente antimicrobiano. A investigação confirma o desenvolvimento de zonas de inibição bacteriana residual de até 7 mm, quando desafiado (in vitro com Actinomyces viscosus[1]. **NOTA:** Não foi demonstrado que a inclusão de cloreto de benzalcónio tenha correlação com a redução da deterioração secundária nos pacientes. Não foram realizados estudos clínicos in-vivo para avaliar os efeitos do cloreto de benzalcónio nas bactérias orais ou cáries.

Indicações de utilização:
1. Condicionamento de dentina e esmalte
2. Condicionamento seletivo de esmalte
3. Agente de limpeza em materiais para restauração dentária

Utilizador previsto: Dentista certificado.

Advertências:
- O ácido fosfórico no condicionador é um irritante ocular e cutâneo grave. Podem verificar-se lesões se o condicionador permanecer em contacto com a pele ou mucosas durante um período de tempo prolongado. Em caso de contacto com outros tecidos, enxague imediatamente com bastante água por vários minutos.
- Se for acidentalmente salpicado para os olhos, deve lavar com quantidades abundantes de água e consultar de imediato um médico.

Cuidados:
Contaminação cruzada:
- O produto pode conter itens concebidos para uma única utilização. Eliminar as pontas gastas ou contaminadas. Não limpar, desinfetar nem reutilizar.
- Recomenda-se o uso de uma cobertura protetora higiénica commummente disponível para evitar qualquer contaminação de seringas durante o tratamento. Se a seringa ficar contaminada, descartá-la. Não limpar nem desinfetar.

Precauções:
- Mantenha ao abrigo da luz direta do sol. A exposição prolongada à luz do sol pode causar uma descoloração do condicionador, o que não comprometerá a eficácia do produto.
- Teste a aplicação do condicionador numa base de mistura ou laje de vidro, ANTES de usar nos pacientes, de modo a familiarizar-se com a pressão necessária para aplicar o condicionador através da ponta. Nunca use por via intraoral antes da verificação do fluxo através da ponta. Nunca exerça força no êmbolo para iniciar o fluxo por via intraoral; isto pode resultar numa subsequente descarga sem controlo do material. Se surgir resistência ao fluxo, NÃO prossiga. Substitua com uma ponta nova e verifique o fluxo antes de utilizar no paciente.
- As pastas profiláticas que contenham óleo ou flúor não devem ser utilizadas, pois estes aditivos podem interferir com o condicionamento.
- Consulte as etiquetas individuais de cada componente para obter datas de validade concretas.
- Ficha de dados de segurança fornecida mediante pedido.
- Ficha de dados de segurança disponível em www.bisco.com.
- Instruções de utilização disponíveis mediante solicitação.
- Instruções de utilização disponíveis em www.bisco.com.
- Têm de ser usados óculos de proteção pelo doente e pelo corpo clínico.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

1. Condicionamento de dentina e esmalte
1. Retirar a tampa branca da seringa do material de acondicionamento.
2. Colocar a ponta de cor azul claro e calibre 25 na seringa de 1,2 ml, ou a ponta de cor azul escuro e calibre 22 na seringa de 5 g.
3. Verificar o fluxo do material de acondicionamento antes da aplicação intraoral. Colocar uma pequena porção de gel num bloco ou gaze para familiarizar-se com a respetiva viscosidade.
4. Se a superfície a ser acondicionada não tiver sido recém-cortada, limpar com pasta de pedra-pomes e água. As pastas profiláticas que contenham óleo ou flúor não devem ser utilizadas, pois estes aditivos podem interferir com a cauterização. Enxaguar abundantemente.
5. Isolar a preparação.
6. Colocar o produto de cauterização nas superfícies de esmalte a serem cauterizadas. Deixar atuar durante 15 segundos.
7. Enxaguar abundantemente com água, durante 5 segundos, com sucção. Caso seja efetuado acondicionamento seletivo de esmalte, dever-se-á efetuar sucção antes do enxaguamento para evitar que o produto de acondicionamento flua para a dentina.
8. Prosseguir imediatamente com o procedimento de aderência.
9. Eliminar todos os componentes de utilização única.

2. Condicionamento seletivo de esmalte
1. Retirar a tampa branca da seringa do material de acondicionamento.
2. Colocar a ponta de cor azul claro e calibre 25 na seringa de 1,2 ml, ou a ponta de cor azul escuro e calibre 22 na seringa de 5 g.
3. Verificar o fluxo do material de acondicionamento antes da aplicação intraoral. Colocar uma pequena porção de gel num bloco ou gaze para familiarizar-se com a respetiva viscosidade.
4. Se a superfície a ser acondicionada não tiver sido recém-cortada, limpar com pasta de pedra-pomes e água. As pastas profiláticas que contenham óleo ou flúor não devem ser utilizadas, pois estes aditivos podem interferir com a cauterização. Enxaguar abundantemente.
5. Isolar a preparação.
6. Colocar o produto de cauterização nas superfícies de esmalte a serem cauterizadas. Deixar atuar durante 15 segundos.
7. Enxaguar abundantemente com água, durante 5 segundos, com sucção. Caso seja efetuado acondicionamento seletivo de esmalte, dever-se-á efetuar sucção antes do enxaguamento para evitar que o produto de acondicionamento flua para a dentina.
8. Prosseguir imediatamente com o procedimento de aderência.
9. Eliminar todos os componentes de utilização única.

3. Agente de limpeza em materiais para restauração dentária
1. **SELECT HV ETCH** pode ser utilizado em substratos para restauração para remover eficazmente contaminantes orgânicos. Aplique condicionador à superfície durante 30 segundos e enxague bem com água.

NOTA: As superfícies de bióxido de zircónio sem revestimento NÃO devem ser limpas com ácido fosfórico. Utilizar um produto de limpeza para restauração como o ZirClean para remover contaminantes.

HIGIENE: Voltar a tapar as seringas com a tampa luer lock. Recomenda-se o uso de uma cobertura protetora higiénica commummente disponível para evitar qualquer contaminação de seringas durante o tratamento.

ELIMINAÇÃO: Consulte as regulamentações comunitárias relacionadas com os resíduos. Na falta destas, consulte as regulamentações nacionais ouregionais relacionadas com os resíduos.

CONSERVAÇÃO: Conservar a temperatura ambiente (20 °C/68 °F - 25 °C/77 °F). Conserve afastado da luz solar direta.

GARANTIA: A BISCO, Inc. assume a sua responsabilidade na troca de produtos que se verifiquem defeituosos. A BISCO, Inc. exclui qualquer responsabilidade por quaisquer danos ou perdas, diretos ou consequenciais, advenientes da utilização ou da incapacidade de utilização dos produtos conforme descrito. É da responsabilidade do utilizador, antes da utilização, verificar a adequação do produto ao uso pretendido. O utilizador assume todos os riscos e responsabilidades daí decorrentes.

AVISO: Comunicar qualquer incidente grave à BISCO e à autoridade competente do Estado em que o utilizador e/ou paciente se encontre.

PARA EFETUAR NOVA ENCOMENDA:
X-80611N – 125 Pontas descartáveis cor azul claro (Calibre 25)
X-80608N – 50 Pontas descartáveis cor azul escuro (Calibre 22)

* SELECT HV e ZirClean são marcas comerciais registadas da BISCO, Inc

[1] Dr. Daniel Chan, University of Texas Health Science Center at San Antonio Dental School. Residual Effect of 1 and 2% Benzalkonium Chloride Incorporated into an Etchant on the Susceptibility of Actinomyces viscosus T14V. 1993

el — SELECT HV®* ETCH
Αδροποιητικό φωσφορικού οξέος 35%

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Το νέο SELECT HV ETCH της BISCO επιτρέπει την ακριβώς επιλεκτική τοποθέτηση. Αυτό το αδροποιητικό παρέχει ρευστότητα, αλλά έχει αρκετά αυξημένο ιξώδες για να αποτρέψει τη μετακίνηση. Η επιλεκτική αδροποίηση παρέχει βαθιά αδροποίηση φωσφορικού οξέος στα περιθώρια της αδαμαντίνης διατηρώντας παράλληλα τα οφέλη της αυτοαδροποιούμενης κόλλας, όπως χαμηλή μετεγχειρητική ευαισθησία και ανοχή στην υγρασία στην οδοντίνη. Ο οπτικά λαμπρός χρωματισμός αυτής της νέας σειράς αδροποιητικών καθιστά επίσης αυτό το φωσφορικό οξύ ιδανικό για καθημερινή αδροποίηση, όπου η βαθιά διαφοροποίηση του χρώματος είναι σημαντική.

Τα αδροποιητικά **SELECT HV** της BISCO είναι φωσφορικά οξέα (H_3PO_4) που προορίζονται για χρήση στην αδαμαντίνη, στην οδοντίνη και ως καθαριστικοί παράγοντες για υποστρώματα αποκατάστασης. Το **SELECT HV ETCH** αφαιρεί αποτελεσματικά το στρώμα ξεσμάτων, αδροποιεί και απομεταλλώνει την αδαμαντίνη και την οδοντίνη, δημιουργώντας την απαραίτητη επιφάνεια μικροσυγκράτησης για επιτυχή συγκόλληση. Το αδροποιητικό εκπλένεται πλήρως και γρήγορα χωρίς να αφήνει υπολείμματα. Το **SELECT HV ETCH** διατίθεται επίσης με χλωριούχο βενζαλκόνιο (BAC), έναν αντιμικροβιακό παράγοντα. Η έρευνα επιβεβαιώνει την ανάπτυξη ζωνών αναστολής των παραμενόντων βακτηριδίων έως 7 mm, όταν προκαλούνται (in-vitro) με Actinomyces viscosus[1]. **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η συμπερίληψη του χλωριούχου βενζαλκονίου δεν έχει καταδειχθεί ότι σχετίζεται με μείωση της δευτερογενούς τερηδόνας στους ασθενείς. Δεν έχουν πραγματοποιηθεί κλινικές μελέτες in-vivo για την αξιολόγηση της επίδρασης του χλωριούχου βενζαλκονίου στα βακτήρια του στόματος ή στην τερηδόνα.

Ενδείξεις χρήσης:
1. Αδροποίηση οδοντίνης και αδαμαντίνης
2. Επιλεκτική αδροποίηση αδαμαντίνης
3. Καθαριστικός παράγοντας σε υλικά οδοντικής αποκατάστασης

Προβλεπόμενος χρήστης: Αδειοδοτημένος οδοντίατρος.

Προειδοποιήσεις:
- Το φωσφορικό οξύ του αδροποιητικού είναι μια εξαιρετικά ερεθιστική ουσία για τα μάτια και το δέρμα. Τραυματισμοί μπορούν να προκληθούν εάν το αδροποιητικό μέσο αφεθεί επί του δέρματος ή των βλεννογόνων για μεγάλο χρονικό διάστημα. Σε περίπτωση επαφής με άλλους ιστούς, ξεπλύνετε αμέσως με άφθονο νερό για μερικά λεπτά.
- Εάν εκτιναχθεί τυχαία στα μάτια, ξεπλύνετε με άφθονη ποσότητα νερού και ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.

Συστάσεις προσοχής:
Διασταυρούμενη μόλυνση:
- Το προϊόν ενδέχεται να περιέχει εξαρτήματα που έχουν σχεδιαστεί για μία μόνο χρήση. Απορρίψτε τα χρησιμοποιημένα ή μολυσμένα άκρα. Μην καθαρίζετε, μην απολυμαίνετε και μην επαναχρησιμοποιείτε.
- Συνιστάται η χρήση κοινού, κατάλληλου προστατευτικού εξοπλισμού υγιεινής για την αποφυγή οποιασδήποτε επιμόλυνσης των συριγγών κατά τη θεραπεία. Αν μολυνθεί η σύριγγα, απορρίψτε την. Μην καθαρίζετε και μην απολυμαίνετε.

Προφυλάξεις:
- Διατηρείτε το μακριά από το άμεσο ηλιακό φως. Η εκτεταμένη έκθεση στην ηλιακή ακτινοβολία δύναται να προκαλέσει αποχρωματισμό του αδροποιητικού μέσου. Το γεγονός αυτό δεν θα επηρεάσει την αποτελεσματικότητα του προϊόντος.
- Δοκιμάστε την εφαρμογή του αδροποιητικού σε ένα δισκάριο ανάμειξης ή σε ένα γυάλινο πλακίδιο ΠΡΙΝ από τη χρήση του στους ασθενείς, έτσι ώστε να εξοικειωθείτε με την απαιτούμενη πίεση για τη χορήγηση του αδροποιητικού από το άκρο. Μην χρησιμοποιείτε ενδοστοματικά πριν ελέγξετε την ροή από το άκρο. Μην ασκείτε πίεση πάνω στο έμβολο, έτσι ώστε να αρχίσει η ενδοστοματική ροή. Αυτό ενδέχεται να προκαλέσει ανεξέλεγκτη εκκένωση του υλικού. Εάν αισθανθείτε αντίσταση κατά την ροή, ΜΗΝ προχωρήσετε. Αντικαταστήστε με ένα καινούριο άκρο και βεβαιωθείτε για την ροή πριν από τη χρήση στον ασθενή.
- Ο ασθενής και το οδοντιατρικό προσωπικό πρέπει να φορούν προστατευτικό εξοπλισμό για τα μάτια.
- Οι πάστες προφύλαξης που περιέχουν έλαιο ή φθόριο δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται καθώς αυτά τα πρόσθετα μπορεί να επηρεάσουν την αδροποίηση.
- Δείτε τις μεμονωμένες ετικέτες εξαρτημάτων για συγκεκριμένες ημερομηνίες λήξης.
- Δελτίο δεδομένων ασφαλείας παρέχεται κατόπιν αιτήματος.
- Δελτίο δεδομένων ασφαλείας είναι διαθέσιμο στον ιστότοπο www.bisco.com.
- Οδηγίες χρήσης παρέχονται κατόπιν αιτήματος.
- Οδηγίες χρήσης διαθέσιμες στον ιστότοπο www.bisco.com.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

1. Αδροποίηση οδοντίνης και αδαμαντίνης
1. Αφαιρέστε το άσπρο πώμα από το αδροποιητικό της σύριγγας.
2. Συνδέστε το γαλάζιο άκρο 25 gauge στη σύριγγα 1,2 ml ή το σκούρο μπλε άκρο 22 gauge στη σύριγγα 5g.
3. Επαληθεύστε τη ροή της αδροποίησης πριν από κάθε ενδοστοματική εφαρμογή. Χορηγήστε μικρή ποσότητα γέλης σε επίθεμα ή γάζα για να συνηθίσετε το ιξώδες του υλικού.
4. Εάν η επιφάνεια που θα αδροποιηθεί δεν έχει κοπεί πρόσφατα, καθαρίστε με εναιώρημα νερού και ελαφρόπετρας. Οι πάστες προφύλαξης που περιέχουν έλαιο ή φθόριο δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται καθώς αυτά τα πρόσθετα μπορεί να επηρεάσουν την αδροποίηση. Εκπλύνετε καλά.
5. Απομονώστε το παρασκεύασμα.
6. Τοποθετήστε το αδροποιητικό απευθείας στις επιφάνειες που θα αδροποιηθούν. Αφήστε το αδροποιητικό για 15 δευτερόλεπτα.
7. Εκπλύνετε ενδελεχώς με νερό για 5 δευτερόλεπτα με αναρρόφηση. Εάν αδροποιείτε αδαμαντίνη επιλεκτικά, αναρροφήστε πριν από την έκπλυση ώστε να αποφύγετε τη διαρροή αδροποιητικού στην οδοντίνη.
8. Προχωρήστε αμέσως στη διαδικασία συγκόλλησης.
9. Απορρίψτε όλα τα στοιχεία μίας χρήσης.

2. Επιλεκτική αδροποίηση αδαμαντίνης
1. Αφαιρέστε το άσπρο πώμα από το αδροποιητικό της σύριγγας.
2. Συνδέστε το γαλάζιο άκρο 25 gauge στη σύριγγα 1,2 ml ή το σκούρο μπλε άκρο 22 gauge στη σύριγγα 5g.
3. Επαληθεύστε τη ροή της αδροποίησης πριν από κάθε ενδοστοματική εφαρμογή. Χορηγήστε μικρή ποσότητα γέλης σε επίθεμα ή γάζα για να συνηθίσετε το ιξώδες του υλικού.
4. Εάν η επιφάνεια που θα αδροποιηθεί δεν έχει κοπεί πρόσφατα, καθαρίστε με εναιώρημα νερού και ελαφρόπετρας. Οι πάστες προφύλαξης που περιέχουν έλαιο ή φθόριο δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται καθώς αυτά τα πρόσθετα μπορεί να επηρεάσουν την αδροποίηση. Εκπλύνετε καλά.
5. Απομονώστε το παρασκεύασμα.
6. Τοποθετήστε το αδροποιητικό απευθείας στις επιφάνειες που θα αδροποιηθούν. Αφήστε το αδροποιητικό για 15 δευτερόλεπτα.
7. Εκπλύνετε ενδελεχώς με νερό για 5 δευτερόλεπτα με αναρρόφηση. Εάν αδροποιείτε αδαμαντίνη επιλεκτικά, αναρροφήστε πριν από την έκπλυση ώστε να αποφύγετε τη διαρροή αδροποιητικού στην οδοντίνη.
8. Προχωρήστε αμέσως στη διαδικασία συγκόλλησης.
9. Απορρίψτε όλα τα στοιχεία μίας χρήσης.

3. Καθαριστικός παράγοντας σε υλικά οδοντικής αποκατάστασης
1. Το **SELECT HV ETCH** μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε υποστρώματα αποκατάστασης για την αποτελεσματική αφαίρεση οργανικών μολυσματικών ουσιών. Εφαρμόστε το αδροποιητικό στην επιφάνεια για 30 δευτερόλεπτα και εκπλύνετε καλά με νερό.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Επιφάνειες ζιρκονίας χωρίς αστάρι ΔΕΝ θα πρέπει να καθαρίζονται με φωσφορικό οξύ. Χρησιμοποιήστε καθαριστικό αποκατάστασης όπως το ZirClean για να αφαιρέστε τυχόν μολυσματικές ουσίες.

ΥΓΙΕΙΝΗ: Κλείνετε ξανά τις σύριγγες με το καπάκι ασφαλείας. Συνιστάται η χρήση κοινού, κατάλληλου προστατευτικού εξοπλισμού υγιεινής για να αποφυγή οποιασδήποτε επιμόλυνσης των συριγγών κατά τη θεραπεία.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ: Ανατρέξτε στις διατάξεις της κοινότητάς σας που αφορούν τα απορρίμματα. Εάν δεν υπάρχουν, ανατρέξτε στις εθνικές περιφερειακές διατάξεις που αφορούν τα απορρίμματα.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ: Αποθηκεύστε σε θερμοκρασία δωματίου (20°C/68°F - 25°C/77°F). Διατηρείτε μακριά από άμεση ηλιακή ακτινοβολία.

ΕΓΓΥΗΣΗ: Η εταιρεία BISCO, Inc. αναγνωρίζει την ευθύνη της για την αντικατάσταση προϊόντων εάν αποδειχθούν ελαττωματικά. Η BISCO, Inc. δεν αποδέχεται ευθύνη για οποιεσδήποτε ζημιές ή απώλειες, άμεσες ή παρεπόμενες, που προκύπτουν από τη χρήση ή ανικανότητα χρήσης του προϊόντος σύμφωνα με τις οδηγίες. Πριν από τη χρήση, αποτελεί ευθύνη του χρήστη να καθορίσει την καταλληλότητα του προϊόντος για την προοριζόμενη χρήση του. Ο χρήστης αναλαμβάνει κάθε κίνδυνο και ευθύνη σχετική με το παρόν.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αναφέρετε οποιοδήποτε σοβαρό συμβάν στην BISCO και στην αρμόδια αρχή του κράτους στο οποίο είναι εγκατεστημένος ο χρήστης ή/και ο ασθενής.

ΓΙΑ ΕΠΑΝΑΠΑΡΑΓΓΕΛΙΑ:
X-80611N – 125 άκρα μίας χρήσης χρώματος γαλάζιου (25 Gauge)
X-80608N – 50 άκρα μίας χρήσης χρώματος σκούρου μπλε (22 Gauge)

* Τα SELECT HV και ZirClean είναι εμπορικά σήματα κατατεθέντα της BISCO, Inc

[1] Dr. Daniel Chan, University of Texas Health Science Center at San Antonio Dental School. Residual Effect of 1 and 2% Benzalkonium Chloride Incorporated into an Etchant on the Susceptibility of Actinomyces viscosus T14V. 1993

ru — SELECT HV®* ETCH
Травильный гель на основе 35 % фосфорной кислоты

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Новый травильный гель SELECT HV ETCH от компании BISCO обеспечивает точное выборочное травление. Этот текучий гель обладает достаточной вязкостью, что предотвращает его вытекание. Точечное травление позволяет выполнять глубокое травление фосфорной кислотой по краям эмали, сохраняя при этом преимущества самопротравливающих клеев, такие как низкая послеоперационная чувствительность и влагостойкость дентина. Яркая окраска этой новой линии гелей на основе фосфорной кислоты также делает их идеальным решением для повседневного травления, где так важна четкая цветовая дифференциация.

В состав гелей **SELECT HV** от компании BISCO входит фосфорная кислота (H_3PO_4), предназначенная для использования на эмали и дентине и в качестве чистящего средства для реставрационных субстратов. **SELECT HV ETCH** эффективно удаляет смазанный слой, протравливает и деминерализует эмаль и дентин, создавая необходимую микроретенционную поверхность для успешного бондинга. Травильный гель смывается начисто и быстро, не оставляя следов. **SELECT HV ETCH** также доступен с хлоридом бензалкония (ХБА), противомикробным средством. Исследование подтверждает развитие остаточных зон бактериального ингибирования до 7 мм при заражении (in vitro) Actinomyces viscosus.[1] **ПРИМЕЧАНИЕ:** Не было доказано, что включение хлорида бензалкония коррелирует с уменьшением вторичного кариеса у пациентов. Клинические исследования in vivo для оценки влияния хлорида бензалкония на бактерии ротовой полости или кариес не проводились.

Показания к применению:
1. Травление дентина и эмали
2. Выборочное травление эмали
3. Очищающее средство для стоматологических реставрационных материалов

Предполагаемый пользователь: Стоматолог с допуском к практике.

Внимание:
- Фосфорная кислота в травильном геле вызывает сильное раздражение глаз и кожи. Может вызвать повреждение, если травильный гель останется на коже или слизистой оболочке в течение длительного времени. В случае контакта с другими тканями немедленно ополосните большим количеством воды в течение нескольких минут.
- При случайном попадании в глаз смойте большим количеством воды и немедленно обратитесь за медицинской помощью.

Внимание!
Перекрестное загрязнение:
- продукт может содержать компоненты, предназначенные для одноразового использования. Утилизируйте использованные или загрязненные принадлежности. Не пытайтесь их очистить, дезинфицировать или повторно использовать.
- Рекомендуется использовать обычное гигиеническое защитное покрытие, чтобы избежать загрязнения шприцев во время лечения. Если шприц загрязнится, выбрасывайте его. Не пытайтесь очистить или дезинфицировать его.

Меры предосторожности:
- Держите подальше от прямых солнечных лучей. Длительное воздействие солнечного света может привести к изменению цвета травильного геля. Это не повлияет на эффективность продукта.
- Проверьте нанесение травильного геля на пластинке для смешивания или на стеклянной пластине, ПРЕЖДЕ ЧЕМ использовать его при лечении пациентов, чтобы узнать, какое давление необходимо для выдавливания травильного геля из наконечника. Никогда не используйте в ротовой полости до проверки выхода геля из наконечника. Если Вам нужно, чтобы гель начал выходить в ротовой полости, никогда не давите на поршень. Это может привести к последующему неконтролируемому выходу геля. Если гель не выходит, ПРЕКРАТИТЕ оказывать давление. Перед использованием для лечения пациента замените наконечник на новый и проверьте выходит ли из него гель.
- Не следует использовать профилактические пасты, содержащие масла или фториды, так как эти добавки могут помешать травлению.
- Точные сроки годности указаны на упаковках каждого компонента.
- Паспорт безопасности материала предоставляется по запросу.
- Паспорт безопасности материала доступен на сайте www.bisco.com.
- Инструкция по применению предоставляется по запросу.
- Инструкция по применению доступна на сайте www.bisco.com.
- Пациенты и стоматологи должны носить защитные очки.

ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

1. Травление дентина и эмали
1. Снимите белую крышку с шприца с протравкой.
2. Прикрепите голубой наконечник 25-го размера к шприцу объемом 1,2 мл или темно-синий наконечник 22-го размера к шприцу объемом 5 г.
3. Перед внутриротовым применением проверьте выход протравки. Нанесите небольшую порцию геля на тампон или марлю, чтобы увидеть его вязкость.
4. Если поверхность для травления не была только что срезана, очистите ее с помощью водной суспензии пемзы. Не следует использовать профилактические пасты, содержащие масла или фториды, так как эти добавки могут помешать травлению. Хорошо сполосните.
5. Изолируйте место препаровки.
6. Поместите травильный гель непосредственно на поверхность травления. Оставьте гель на 15 секунд.
7. Тщательно промойте водой в течение 5 секунд с отсасыванием. При выполнении точечного травления эмали перед промывкой необходимо выполнить отсасывание во избежание попадания геля на дентин.
8. Сразу же приступайте к процедуре бондинга.
9. Утилизируйте все одноразовые компоненты.

2. Выборочное травление эмали
1. Снимите белую крышку с шприца с протравкой.
2. Прикрепите голубой наконечник 25-го размера к шприцу объемом 1,2 мл или темно-синий наконечник 22-го размера к шприцу объемом 5 г.
3. Перед внутриротовым применением проверьте выход протравки. Нанесите небольшую порцию геля на тампон или марлю, чтобы увидеть его вязкость.
4. Если поверхность для травления не была только что срезана, очистите ее с помощью водной суспензии пемзы. Не следует использовать профилактические пасты, содержащие масла или фториды, так как эти добавки могут помешать травлению. Хорошо сполосните.
5. Изолируйте место препаровки.
6. Поместите травильный гель непосредственно на поверхность травления. Оставьте гель на 15 секунд.
7. Тщательно промойте водой в течение 5 секунд с отсасыванием. При выполнении точечного травления эмали перед промывкой необходимо выполнить отсасывание во избежание попадания геля на дентин.
8. Сразу же приступайте к процедуре бондинга.
9. Утилизируйте все одноразовые компоненты.

3. Очищающее средство для стоматологических реставрационных материалов
1. **SELECT HV ETCH** можно использовать на реставрационных субстратах для эффективного удаления органических загрязнений. Нанесите травильный гель на поверхность на 30 секунд и тщательно промойте водой.

ПРИМЕЧАНИЕ: не загрунтованные поверхности из диоксида циркония НЕ следует очищать фосфорной кислотой. Чтобы удалить загрязнения, используйте восстановительное чистящее средство, например, ZirClean.

ГИГИЕНА: Закройте шприцы наконечником Люэра. Рекомендуется использовать обычное гигиеническое защитное покрытие, чтобы избежать загрязнения шприцев во время лечения.

ИЗБАВЛЕНИЕ: Соотноситесь с принятыми коммунальными положениями, относящимся к отходам. При отсутствии таковых, соотноситесь с национальными или региональными положениями, относящимся к отходам.

ХРАНЕНИЕ: Хранить при комнатной температуре (от 20°C/68°F до 25°C/77°F). Хранить вдали от прямого воздействия солнечных лучей.

ГАРАНТИЯ: Компания BISCO, Inc. признает своей обязанностью заменить продукт при наличии доказательств его дефектности. Компания BISCO, Inc. не несет ответственности за какой-либо ущерб или утрату, прямую либо косвенную, связанную с использованием либо невозможностью использования продуктов в соответствии с описанием. Перед применением пользователь обязан определить пригодность продукта для его использования по назначению. Весь риск и ответственность в связи с вышесказанным лежит на пользователе.

ВНИМАНИЕ: О любых серьезных проблемах сообщайте в компанию BISCO и компетентный орган того государства, где находится пользователь или пациент.

ДЛЯ ПОВТОРНОГО ЗАКАЗА:
X-80611N — 125 одноразовых наконечников голубого цвета (25-й размер).
X-80608N — 50 темно-синих одноразовых наконечников (22-й размер).

* SELECT HV и ZirClean являются зарегистрированными товарными знаками компании BISCO, Inc

[1] Dr. Daniel Chan, University of Texas Health Science Center at San Antonio Dental School. Residual Effect of 1 and 2% Benzalkonium Chloride Incorporated into an Etchant on the Susceptibility of Actinomyces viscosus T14V. 1993

bg — SELECT HV®* ETCH
Ецващ агент с 35% фосфорна киселина

ОБЩА ИНФОРМАЦИЯ

Новият SELECT HV ETCH на BISCO позволява прецизно селективно поставяне. Този ецващ агент осигурява сипливост, но въпреки това е достатъчно вискозен да предотвратява миграция. Селективното ецване осигурява дълбок ецващ слой с фосфорна киселина в границите на емайла, докато се запазват ползите от самоецващите адхезиви, като ниска постоперативна чувствителност и толерантност към влага върху дентина. Визуално ярко оцветяване на тази нова линия ецващи агенти също прави тази фосфорна киселина идеална за ежедневно ецване, където е нужно дълбокото цветово диференциране.

Ецващите агенти на BISCO **SELECT HV** са фосфорна киселина (H_3PO_4), предназначена за използване върху емайл, дентин и като почистващ препарат за реставрационни субстрати. **SELECT HV ETCH** ефективно ще отстрани слоя на намазката, ще ецва и деминерализира емайла и дентина, произвеждайки необходимата микрозадържаща повърхност за успешен бондинг. Ецващият агент се отмива чисто и бързо, като не оставя остатъци. **SELECT HV ETCH** се предлага също с бензалкониев хлорид (ВАС), антимикробен препарат. Изследванията потвърждават образуването на зони с остатъчно бактериално инхибиране от до 7 мм, когато са предизвикани (ин витро) с Actinomyces viscosus[1]. **ЗАБЕЛЕЖКА:** Включването на бензалкониев хлорид не е демонстрирано да корелира с намаляване на вторичното разпадане при пациентите. Не са извършвани клинични проучвания ин виво за оценяване на ефектите на бензалкониев хлорид върху оралните бактерии или кариеси.

Показания за употреба:
1. Ецване на дентин и емайл
2. Селективно ецване на емайл
3. Почистващ препарат върху стоматологични реставрационни материали

Предвиден потребител: Лицензиран зъболекар.

Предупреждения:
- Фосфорната киселина в ецващия агент е силен дразнител за очите и кожата. Може да се стигне до увреждане, ако ецващият агент остане върху кожата или лигавицата за продължителни периоди от време. При контакт с други тъкани изплакнете веднага с обилно количество вода в продължение на няколко минути.
- При инцидентно изпръскване в очите промийте с обилни количества вода и веднага потърсете медицинска помощ.

Внимание:
Кръстосано замърсяване:
- Продуктът може да съдържа елементи, предназначени за еднократна употреба. Изхвърлете употребяваните или замърсени накрайници. Не трябва да се допуска почистване, дезинфекция или повторна употреба.
- Препоръчително е да се използват общодостъпни хигиенни защитни покрития, за да се избегне замърсяване на спринцовки по време на лечението. Изхвърлете спринцовката, ако се замърси. Не трябва да се допуска почистване или дезинфекция.

Предпазни мерки:
- Пазете от пряка слънчева светлина. Продължителното излагане на слънчева светлина може да причини обезцветяване на ецващия агент; това няма да компрометира ефикасността на продукта.
- Тествайте приложението на ецващия агент върху подложка за смесване или стъклена плоча, ПРЕДИ да го използвате при пациенти, за да се запознаете с налягането, необходимо за освобождаването на ецващия агент от накрайника. Никога не използвайте интраорално, преди да проверите изтичането от накрайника. Никога не използвайте сила върху буталото, за да стартирате потока интраорално; това може да доведе до последващо неконтролирано отделяне на материал. Ако усетите съпротивление към потока, НЕ продължавайте. Сменете с нов накрайник и проверете изтичането, преди да го използвате върху пациента.
- Профилактични пасти, съдържащи масло или флуорид, не трябва да се използват, тъй като тези добавки могат да попречат на ецването.
- Вижте отделните етикети на компонентите за конкретни дати на годност.
- Информационен лист за безопасност има на разположение при поискване.
- Информационен лист за безопасност може да намерите на www.bisco.com
- Инструкции за употреба са на разположение при поискване.
- Инструкции за употреба са на разположение на www.bisco.com.
- Пациентът и стоматологичният персонал трябва да носят защитни очила.

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

1. Ецване на дентин и емайл
1. Свалете бялата капачка от спринцовката с ецващ агент.
2. Прикрепете светлосиния накрайник с размер 25 върху спринцовката от 1,2 мл, или тъмносиния накрайник с размер 22 върху спринцовката от 5g.
3. Проверете изтичането на ецващ агент преди интраорално приложение. Накапете малка част от гела върху подложка или марля, за да се запознаете с неговия вискозитет.
4. Ако повърхността, която трябва да бъде ецвана, не е прясно отрязана, почистете със суспензия от пемза и вода. Профилактични пасти, съдържащи масло или флуорид, не трябва да се използват, тъй като тези добавки могат да попречат на ецването. Промийте добре.
5. Изолирайте подготовката.
6. Поставете ецващия агент директно върху повърхностите, които ще бъдат ецвани. Оставете ецващия агент на място за 15 секунди.
7. Почистете щателно с вода за 5 секунди с аспирация. Ако селективно ецвате емайл, аспирирайте преди изплакване, за да избегнете потичане на ецващия агент върху дентина.
8. Веднага продължете с процедурата за бондинг.
9. Изхвърлете всички компоненти за еднократна употреба.

2. Селективно ецване на емайл
1. Свалете бялата капачка от спринцовката с ецващ агент.
2. Прикрепете светлосиния накрайник с размер 25 върху спринцовката от 1,2 мл, или тъмносиния накрайник с размер 22 върху спринцовката от 5g.
3. Проверете изтичането на ецващия агент преди интраорално приложение. Накапете малка част от гела върху подложка или марля, за да се запознаете с неговия вискозитет.
4. Ако повърхността, която трябва да бъде ецвана, не е прясно отрязана, почистете със суспензия от пемза и вода. Профилактични пасти, съдържащи масло или флуорид, не трябва да се използват, тъй като тези добавки могат да попречат на ецването. Промийте добре.
5. Изолирайте подготовката.
6. Поставете ецващия агент директно върху повърхностите, които ще бъдат ецвани. Оставете ецващия агент на място за 15 секунди.
7. Почистете щателно с вода за 5 секунди с аспирация. Ако селективно ецвате емайл, аспирирайте преди изплакване, за да избегнете потичане на ецващия агент върху дентина.
8. Веднага продължете с процедурата за бондинг.
9. Изхвърлете всички компоненти за еднократна употреба.

3. Почистващ препарат върху стоматологични реставрационни материали
1. **SELECT HV ETCH** може да се използват върху реставрационни субстрати за ефективно премахване на органични замърсители. Нанесете ецващия агент върху повърхността за 30 секунди и промийте щателно с вода.

ЗАБЕЛЕЖКА: Негрундираните циркониеви повърхности НЕ трябва да се почистват с фосфорна киселина. Използвайте почистващ препарат за реставрации, като ZirClean, за да премахнете замърсителите.

ХИГИЕНА: Поставете обратно на спринцовката заключващата се капачка тип Luer. Препоръчително е да се използват общодостъпни хигиенни защитни покрития, за да се избегне замърсяване на спринцовки по време на лечението.

ИЗХВЪРЛЯНЕ: Направете справка с общинските разпоредби относно отпадъците. При липса на такива вижте националните или регионални разпоредби, свързани с отпадъците.

СЪХРАНЕНИЕ: Да се съхранява при стайна температура (20°C/68°F - 25°C/77°F). Съхранявайте далеч от пряка слънчева светлина.

ГАРАНЦИЯ: BISCO, Inc. поема отговорност за замяна на продукти, ако се докаже, че са дефектни. BISCO, Inc. не поема отговорност за вреди или загуби, преки или косвени, произтичащи от употребата или невъзможността за употреба на продуктите, както е описано. Преди употреба потребителят е задължен да определи пригодността на продукта за неговото предназначение. В тази връзка потребителят поема целия риск и отговорност.

ЗАБЕЛЕЖКА: За всички сериозни инциденти трябва да се уведомяват BISCO и компетентният орган на държавата, в която е базиран потребителят и/или пациентът.

ЗА ПОВТОРНА ЗАЯВКА:
X-80611N – 125 светлосини накрайници за еднократна употреба (25G)
X-80608N – 50 тъмносини накрайници за еднократна употреба 22G)

* SELECT HV и ZirClean са регистрирани търговски марки на BISCO, Inc

[1] Dr. Daniel Chan, University of Texas Health Science Center at San Antonio Dental School. Residual Effect of 1 and 2% Benzalkonium Chloride Incorporated into an Etchant on the Susceptibility of Actinomyces viscosus T14V. 1993

hr SELECT HV®* ETCH
Sredstvo za jetkanje, 35 % fosforne kiseline

OPĆE INFORMACIJE
Novo sredstvo SELECT HV ETCH tvrtke BISCO omogućuje precizno selektivno postavljanje. Ovo sredstvo za jetkanje omogućuje tečnost, no dovoljno je viskozno da bi se spriječila migracija. Selektivnim jetkanjem ostvaruje se duboko jetkanje fosfornom kiselinom na rubovima cakline, zadržavajući pritom prednosti samojetkajućih ljepila, poput niske razine osjetljivosti nakon zahvata i tolerancije vlage na dentinu. Vizualno briljantno bojanje ove nove serije sredstava za jetkanje također čini fosfornu kiselinu idealnom za svakodnevno jetkanje pri kojem je važno izraženo razlikovanje boja. .

SELECT HV tvrtke BISCO sredstva su za jetkanje od fosforne kiseline (H_3PO_4). Namijenjena su za upotrebu na caklini, dentinu te kao sredstva za čišćenje za restorativne podloge. **SELECT HV ETCH** učinkovito će ukloniti sloj mrlje, jetkati i demineralizirati caklinu i dentin te time stvoriti potrebnu mikroretencijsku površinu za uspješno lijepljenje. Sredstvo za jetkanje ispire se čisto i brzo te ne ostavlja tragove. **SELECT HV ETCH** dostupno je i s benzalkonijevim kloridom, antimikrobnim sredstvom. Istraživanjem se potvrdio razvoj rezidualnih zona inhibicije bakterija do 7 mm kada se ispitivalo (in vitro) u odnosu na bakteriju Actinomyces viscosus[1]. **NAPOMENA:** Za dodavanje benzalkonijeva klorida nije se pokazala korelacija sa smanjenjem sekundarnog karijesa u pacijenata. In-vivo klinička istraživanja za procjenu učinka benzalkonijeva klorida na oralne bakterije ili karijes nisu provedena.

Upute za upotrebu:
1. Jetkanje dentina i cakline
2. Selektivno jetkanje cakline
3. Sredstvo za čišćenje na dentalnim restorativnim materijalima

Predviđeni korisnik: Licencirani stomatolog.

Upozorenja:
- Fosforna kiselina u sredstvu za jetkanje jako je nadražujuća za oči i kožu. Ako se sredstvo za jetkanje ostavi na koži ili sluznici dulje vrijeme može doći do ozljeda. U slučaju kontakta s drugim tkivima, odmah ispirite s puno vode tijekom nekoliko minuta.
- Ako slučajno poprskate oko, isperite obilnom količinom vode i odmah potražite liječničku pomoć.

Oprez:
Unakrsna kontaminacija:
- Proizvod može sadržavati proizvode za jednokratnu upotrebu. Odložite rabljeni ili kontaminirani pribor. Nemojte ga čistiti, dezinficirati ni ponovno koristiti.
- Preporučuje se upotreba uobičajeno dostupnih higijenskih zaštitnih obloga kako bi se izbjeglo onečišćenje štrcaljki tijekom tretmana. Ako je štrcaljka kontaminirana, bacite je u otpad. Nemojte je čistiti ni dezinficirati.

Mjere predostrožnosti:
- Držite dalje od izravne sunčeve svjetlosti. Produljeno izlaganje sunčevoj svjetlosti može prouzročiti promjenu boje sredstva za jetkanje; to neće ugroziti učinkovitost proizvoda.
- Testirajte nanošenje sredstva za jetkanje na podlogu za miješanje ili na staklenu pločicu PRIJE upotrebe na pacijentima kako biste se upoznali s tlakom koji je potreban za raspršivanje sredstva za jetkanje s vrha. Nikad nemojte upotrebljavati intraoralno prije nego provjerite protok iz vrha. Nikad nemojte silom potiskivati klip kako biste započeli intraoralni protok; to može rezultirati naknadnim nekontroliranim ispuštanjem materijala. Ako osjetite otpor na protok, NEMOJTE nastaviti. Prije nego što je iskoristite na bolesniku, zamijenite novim vrhom i provjerite protok.
- Ne treba koristiti paste za poliranje koje sadrže ulje ili fluorid jer ti aditivi mogu ometati jetkanje.
- Pogledajte pojedinačne naljepnice komponenata za određene datume isteka.
- Sigurnosni list dostupan na zahtjev.
- Sigurnosni list dostupan na www.bisco.com.
- Upute za upotrebu dostupne na zahtjev.
- Upute za upotrebu dostupne na www.bisco.com.
- Pacijent i stomatološko osoblje moraju nositi zaštitne naočale.

UPUTE ZA UPOTREBU
1. Jetkanje dentina i cakline
1. Uklonite bijelu kapicu sa štrcaljke sredstva za jetkanje.
2. Na štrcaljku od 1,2 ml postavite svijetloplavi vrh (veličina 25), a na štrcaljku od 5 g tamnoplavi vrh (veličina 22).
3. Prije primjene unutar usta provjerite kako sredstvo za jetkanje teče. Istisnite malu količinu gela na blazinicu ili gazu da biste proučili viskoznost.
4. Ako površina koju ćete jetkati nije svježe rezana, očistite je emulzijom za brušenje od plovućca i vode. Ne treba koristiti paste za poliranje koje sadrže ulje ili fluorid jer ti aditivi mogu ometati jetkanje. Dobro isperite.
5. Izolirajte pripremljeno mjesto.
6. Sredstvo za jetkanje nanesite izravno na površinu koju ćete jetkati. Sredstvo ostavite na mjestu 15 sekundi.
7. Temeljito isprite vodom 5 sekundi uz usisavanje. Ako selektivno jetkate caklinu, usišite prije ispiranja kako sredstvo za jetkanje ne bi prešlo na dentin.
8. Smjesta prijeđite na postupak lijepljenja.
9. Sve komponente za jednokratnu upotrebu odložite u otpad.

2. Selektivno jetkanje cakline
1. Uklonite bijelu kapicu sa štrcaljke sredstva za jetkanje.
2. Na štrcaljku od 1,2 ml postavite svijetloplavi vrh (veličina 25), a na štrcaljku od 5 g tamnoplavi vrh (veličina 22).
3. Prije primjene unutar usta provjerite kako sredstvo za jetkanje teče. Istisnite malu količinu gela na blazinicu ili gazu da biste proučili viskoznost.
4. Ako površina koju ćete jetkati nije svježe rezana, očistite je emulzijom za brušenje od plovućca i vode. Ne treba koristiti paste za poliranje koje sadrže ulje ili fluorid jer ti aditivi mogu ometati jetkanje. Dobro isperite.
5. Izolirajte pripremljeno mjesto.
6. Sredstvo za jetkanje nanesite izravno na površinu koju ćete jetkati. Sredstvo ostavite na mjestu 15 sekundi.
7. Temeljito isprite vodom 5 sekundi uz usisavanje. Ako selektivno jetkate caklinu, usišite prije ispiranja kako sredstvo za jetkanje ne bi prešlo na dentin.
8. Smjesta prijeđite na postupak lijepljenja.
9. Sve komponente za jednokratnu upotrebu odložite u otpad.

3. Sredstvo za čišćenje na dentalnim restorativnim materijalima
1. **SELECT HV ETCH** može se koristiti na restorativnim podlogama kako bi se učinkovito uklonili organski kontaminanti. Sredstvo za jetkanje nanesite na površinu na 30 sekundi i temeljito isperite vodom.
NAPOMENA: Nepripremljene površine od cirkonija NE smiju se čistiti fosfornom kiselinom. Upotrijebite restorativno sredstvo za čišćenje, npr. ZirClean, za uklanjanje kontaminanata.

HIGIJENA: Štrcaljke ponovno zatvorite Luer lock poklopcem. Preporučuje se upotreba uobičajeno dostupnih higijenskih zaštitnih obloga kako bi se izbjeglo onečišćenje štrcaljki tijekom tretmana.

ODLAGANJE: Postupite u skladu s lokalnim uputama o odlaganju otpada. Ako ih nema, pozovite se na nacionalne ili regionalne odredbe koje se odnose na otpad..

SKLADIŠTENJE: Čuvati na sobnoj temperaturi (20 °C / 68 °F - 25 °C / 77 °F). Čuvati podalje od izravne sunčeve svjetlosti.

JAMSTVO: BISCO, Inc. priznaje svoju odgovornost za zamjenu proizvoda u slučaju da su neispravni. Tvrtka BISCO, Inc. ne prihvaća odgovornost za bilo kakve štete ili gubitke, bilo izravne ili posljedične, koje proizlaze iz upotrebe ili nemogućnosti korištenja proizvoda kako je opisano. Prije upotrebe, korisnik je dužan odrediti prikladnost proizvoda za njegovu namjeravanu upotrebu. Korisnik preuzima sav rizik i svu odgovornost za gore navedeno.

NAPOMENA: Izvijestite o svim ozbiljnim incidentima tvrtku BISCO i nadležno tijelo države u kojoj se nalaze korisnik i / ili pacijent.

ZA PONOVNO NARUČIVANJE:
X-80611N – 125 svijetloplavih jednokratnih vrhova (veličina 25)
X-80608N – 50 tamnoplavih jednokratnih vrhova (veličina 22)

* SELECT HV i ZirClean su registrirani žigovi tvrtke BISCO, Inc

[1] Dr. Daniel Chan, University of Texas Health Science Center at San Antonio Dental School. Residual Effect of 1 and 2% Benzalkonium Chloride Incorporated into an Etchant on the Susceptibility of Actinomyces viscosus T14V. 1993.

cs LEPTADLO SELECT HV®* ETCH
35% kyselina fosforečná

OBECNÉ INFORMACE
Nové leptadlo SELECT HV ETCH společnosti BISCO umožňuje přesné selektivní umístění. Toto leptadlo je tekuté, a přitom dostatečně viskózní, aby nedocházelo k migraci. Selektivní leptání umožňuje hluboké leptání kyselinou fosforečnou na okrajích skloviny, a přitom si uchovává výhody samoleptacích lepidel, jako je nízká pooperační citlivost a tolerance vlhkosti na dentinu. Vizuálně brilantní zbarvení této nové řady leptadel také z kyseliny fosforečné dělá ideální pomůcku pro každodenní leptání tam, kde je důležité rozlišení hloubek barvy.

Leptadla společnosti BISCO **SELECT HV** obsahují kyselinu fosforečnou (H_3PO_4) a jsou určena k použití na sklovině a dentinu a jako čisticí přípravek pro výplňové materiály. **SELECT HV ETCH** účinně odstraní vrstvu mastnoty, leptá a demineralizuje sklovinu a dentin a vytvoří potřebný mikroretenční povrch pro úspěšné lepení. Leptadlo se snadno a rychle beze zbytku oplachuje. Leptadlo **SELECT HV ETCH** je také k dispozici s antimikrobiálním činidlem benzalkonium chlorid (BAC). Výzkum potvrzuje vývoj zón reziduální bakteriální inhibice o velikosti až 7 mm při vystavení (in vitro) Actinomyces viscosus[1]. **POZNÁMKA:** Přidání benzalkonium chloridu nekoreluje s redukcí sekundárního kazu u pacientů. Klinické studie in vivo hodnotící účinky benzalkonium chloridu na ústní baktérie a kazy nebyly provedeny.

Indikace použití:
1. Leptání dentinu a skloviny
2. Selektivní leptání skloviny
3. Čisticí prostředek pro dentální výplňové materiály

Určený uživatel: Zubní lékař s licencí.

Varování:
- Kyselina fosforečná v leptadlu je silně dráždivá pro oči a kůži. Pokud leptadlo zůstane delší dobu na kůži nebo na sliznici, může dojít k jejich poškození. Pokud se dostane do kontaktu s jinými tkáněmi, opláchněte je několik minut velkým množstvím vody.
- Pokud náhodně stříkne do oka, vypláchněte oči velkým množstvím vody a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

Bezpečnostní upozornění:
Zkřížená kontaminace:
- Produkt může obsahovat složky, které jsou určené jen na jedno použití. Použité nebo kontaminované špičky zlikvidujte. Nečistěte je, nedezinfikujte je ani je nepoužívejte opakovaně.
- Doporučujeme používat během ošetření běžně dostupné hygienické ochranné krytí, abyste předešli jakékoli kontaminaci stříkačky. Pokud dojde ke kontaminaci stříkačky, zlikvidujte ji. Nečistěte ji ani nedezinfikujte.

Preventivní opatření:
- Leptadlo chraňte před přímým slunečním světlem. Dlouhodobé vystavení slunečnímu světlu může způsobit změnu barvy leptadla; to neovlivní účinnost přípravku.
- PŘED použitím na pacientech vyzkoušejte aplikaci leptadla na míchací podložce nebo skleněné destičce, abyste se seznámili s tlakem potřebným k dávkování leptadla ze špičky. Nikdy nepoužívejte intraorálně před kontrolou toku ze špičky. Nikdy nevyvíjejte sílu na píst k iniciování spuštění toku intraorálně, protože by to mohlo vést k následnému nekontrolovanému vypuštění materiálu. Pokud pocítíte odpor, NEPOKRAČUJTE. Vyměňte špičku za novou a před použitím na pacientovi ověřte průtok.
- Profylaktické pasty obsahující olej nebo fluorid nepoužívejte, protože tyto přísady mohou narušovat leptání.
- Konkrétní data exspirace viz štítky jednotlivých složek.
- Bezpečnostní list je k dispozici na vyžádání.
- Bezpečnostní list je k dispozici na www.bisco.com.
- Návod k použití je k dispozici na vyžádání.
- Návod k použití je k dispozici na www.bisco.com.
- Pacient a personál zubní ordinace musí používat ochranné brýle.

NÁVOD K POUŽITÍ
1. Leptání dentinu a skloviny
1. Ze stříkačky s leptadlem sejměte bílé víčko.
2. Připojte světle modrou špičku o velikosti 25 gauge k 1,2ml stříkačce, nebo tmavě modrou špičku 22 gauge k 5g stříkačce.
3. Před intraorální aplikací ověřte průtok leptadla. Vytlačte malou část gelu na podložku nebo gázu, abyste se seznámili s jeho viskozitou.
4. Pokud povrch, který budete leptat, není čerstvě vybroušený, očistěte jej pemzou a vodou. Profylaktické pasty obsahující olej nebo fluorid nepoužívejte, protože tyto přísady mohou narušovat leptání. Dobře opláchněte.
5. Přípravu izolujte.
6. Leptadlo naneste přímo na leptané povrchy. Nechte působit 15 sekund.
7. Po dobu 5 sekund důkladně opláchujte vodou a odsávejte. Pokud selektivně leptáte sklovinu, odsávejte před oplachováním, aby lepidlo neteklo na dentin.
8. Okamžitě přejděte k lepení.
9. Všechny jednorázové komponenty zlikvidujte.

2. Selektivní leptání skloviny
1. Ze stříkačky s leptadlem sejměte bílé víčko.
2. Připojte světle modrou špičku o velikosti 25 gauge k 1,2ml stříkačce, nebo tmavě modrou špičku 22 gauge k 5g stříkačce.
3. Před intraorální aplikací ověřte průtok leptadla. Vytlačte malou část gelu na podložku nebo gázu, abyste se seznámili s jeho viskozitou.
4. Pokud povrch, který budete leptat, není čerstvě vybroušený, očistěte jej pemzou a vodou. Profylaktické pasty obsahující olej nebo fluorid nepoužívejte, protože tyto přísady mohou narušovat leptání. Dobře opláchněte.
5. Přípravu izolujte.
6. Leptadlo naneste přímo na leptané povrchy. Nechte působit 15 sekund.
7. Po dobu 5 sekund důkladně opláchujte vodou a odsávejte. Pokud selektivně leptáte sklovinu, odsávejte před oplachováním, aby lepidlo neteklo na dentin.
8. Okamžitě přejděte k lepení.
9. Všechny jednorázové komponenty zlikvidujte.

3. Čisticí prostředek pro dentální výplňové materiály
1. Leptadlo **SELECT HV ETCH** lze použít na výplňové substráty k efektivnímu odstranění organických kontaminantů. Naneste leptadlo na povrch na 30 sekund a důkladně opláchněte vodou.
POZNÁMKA: Neprimované zirkonové povrchy NEČISTĚTE kyselinou fosforečnou. K odstranění kontaminantů použijte čistič na výplně, např. ZirClean.

HYGIENA: Na stříkačky nasazujte zpátky luer lock čepičku. Doporučujeme používat během ošetření běžně dostupné hygienické ochranné krytí, abyste předešli jakékoli kontaminaci stříkačky.

LIKVIDACE: Řiďte se místními platnými předpisy o odpadech. Pokud neexistují, řiďte se celostátními nebo regionálními předpisy o odpadech.

SKLADOVÁNÍ: Uchovávejte při pokojové teplotě (20 °C / 68 °F až 25 °C / 77 °F). Chraňte před přímým slunečním světlem.

ZÁRUKA: Společnost BISCO, Inc. uznává svou odpovědnost ve smyslu povinnosti vyměnit produkt za nový, pokud se prokáže, že je vadný. Společnost BISCO, Inc. nepřijímá odpovědnost za žádné škody nebo ztráty, přímé nebo následné, způsobené použitím nebo neschopností použít produkt tak, jak je popsáno. Odpovědností uživatele je před použitím určit, zda je produkt pro zamýšlené použití vhodný. Uživatel na sebe bere veškerá rizika a odpovědnost s tímto spojené.

UPOZORNĚNÍ: Jakékoli vážné nehody ohlaste společnosti BISCO a oprávněnému úřadu ve státě, ve kterém uživatel a/nebo pacient sídlí.

PRO OPĚTOVNÉ OBJEDNÁVKY:
X-80611N – 125 světle modrých jednorázových špiček (25 gauge)
X-80608N – 50 tmavě modrých jednorázových špiček (22 gauge)

* SELECT HV a ZirClean jsou registrované ochranné známky společnosti BISCO, Inc

[1] Dr. Daniel Chan, University of Texas Health Science Center at San Antonio Dental School. Residual Effect of 1 and 2% Benzalkonium Chloride Incorporated into an Etchant on the Susceptibility of Actinomyces viscosus T14V. 1993

et SELECT HV®* ETCH
35% fosforhappega söövitusaine

ÜLDINE TEAVE
BISCO uus söövitusaine SELECT HV ETCH võimaldab täpset selektiivset asetamist. Söövitusaine on hea voolavusega, kuid samas on see piisavalt viskoosne nihkumiste vältimiseks. Selektiivne söövitamine võimaldab hambaemaili servade sügavat fosforhappesöövitust, samas on sellel ainel ka isesöövitavatele adhesiivide eeliseid, nagu väike postoperatiivne tundlikkus ja dentiinile apliteseeritud niiskustaluvus. Tänu uue sarja söövitusaine erksatele värvidele on need suurepärased kasutatavad ka tavasöövitamisel, mille korral on oluline selgelt eristuvad värvid.

BISCO **SELECT HV** söövitusained sisaldavad fosforhapet (H_3PO_4) ning on ette nähtud kasutamiseks hambaemailil, dentiinil ja restauratsioonialuste pindade puhastusvahendina. **SELECT HV ETCH** eemaldab tõhusalt töötlusjääkide kihi (*smear layer*) ning söövitab ja demineraliseerib emaili ja dentiini, tekitades kindlaks sidustamiseks vajaliku mikroretentsioonipinna. Söövitusaine on täielikult ja kiiresti mahaloputatav ega jäta jääke. **SELECT HV ETCH** on saadaval ka koostisega, millesse on lisatud antimikroobset ainet bensalkooniumkloriidi (BAC). *Actinomyces viscosus'*ega *in vitro* tehtud uuringud kinnitavad residuaalset bakterite kasvu pärssiva ala kuni 7 mm tsoonide teket[1]. **MÄRKUS.** Bensalkooniumkloriidi lisamise ja patsientide sekundaarse kaariese vähenemise vahelist seost ei ole leitud. Kliinilisi uuringuid bensalkooniumkloriidi toime hindamiseks suuõõne bakteritele või kaariesele in vivo ei ole läbi viidud.

Kasutusnäidustused
1. Dentiini ja hambaemaili söövitamine
2. Emaili selektiivne söövitamine
3. Restauratiivsete hambaravimaterjalide puhastusvahend

Ettenähtud kasutaja: tegevusloaga hambaarst.

Hoiatused
- Söövitusaines sisalduv fosforhape on tugeva silmi ja nahka ärritava toimega. Kui söövitusaine jääb nahale või limaskestale pikaks ajaks, võib see tekitada vigastusi. Kokkupuute korral teiste kudedega loputada viivitamata mitme minuti jooksul rohke veega.
- Juhuslikul silma pritsimisel tuleb silmi loputada rohke veega ja pöörduda viivitamata arsti poole.

Hoiatused
Ristsaastumine
- Toode võib sisaldada elemente, mis on kavandatud ühekordseks kasutamiseks. Kasutatud või saastunud otsakud tuleb ära visata. Mitte puhastada, desinfitseerida ega korduskasutada.
- Süstalde saastamise vältimiseks on ravi ajal soovitatav kasutada müügil olevaid tavapäraseid hügieenilisi kaitsekatteid. Kui süstal saastub, tuleb see ära visata. Mitte puhastada ega desinfitseerida.

Ettevaatusabinõud
- Hoida eemal otsesest päikesevalgusest. Pikaajaline kokkupuude päikesevalgusega võib põhjustada söövitusaine värvuse muutust; see ei kahjusta toote tõhusust.
- ENNE patsiendil kasutamist katsetage söövitusaine aplitseerimist segamisalusele või klaasplaadile, et saada teada, millist survet on vaja söövitusaine otsakust väljutamiseks. Ärge kasutage suuõõnes enne, kui olete kontrollinud otsakust voolavust. Kui otsak on suuõõnes, ärge rakendage aine väljutamiseks kolvile jõudu; selle tagajärjel võib aine kontrollimatult välja voolata. Kui tunnete voolutakistust, ÄRGE jätkake. Vahetage otsak ja enne patsiendil kasutamist kontrollige voolavust.
- Õli või fluoriidi sisaldavaid profülaktilisi pastasid ei tohi kasutada, kuna need lisaained võivad söövitamist takistada.
- Tootespetsiifilisi aegumiskuupäevi vaadake komponentide etikettidelt.
- Materjali ohutuskaart on saadaval nõudmisel.
- Materjali ohutuskaart on saadaval aadressil www.bisco.com.
- Kasutusjuhend on kättesaadav tellimisel.
- Kasutusjuhend on kättesaadav aadressil www.bisco.com.
- Patsient ja hambaraviipersonal peavad kandma kaitseprille.

KASUTUSJUHEND
1. Dentiini ja hambaemaili söövitamine
1. Eemaldage söövitusaine süstlalt valge kork.
2. Kinnitage 1,2 ml süstlale helesinine 25 G otsak või 5 g süstlale tumesinine 22 G otsak.
3. Enne intraoraalset kasutamist kontrollige söövitusaine voolavust. Geeli viskoossuse nägemiseks doseerige väike kogus geeli alusele või marlile.
4. Kui söövitatav pind ei ole värskelt töödeldud, puhastage see pimsi ja vee suspensiooniga. Õli või fluoriidi sisaldavaid profülaktilisi pastasid ei tohi kasutada, kuna need lisaained võivad söövitamist takistada. Loputage hoolikalt.
5. Isoleerige preparatsioon.
6. Aplitseerige söövitusaine otse söövitatavatele pindadele. Laske söövitusainel 15 sekundit toimida.
7. Loputage 5 sekundi jooksul põhjalikult veega, samal ajal aspireerides. Emaili selektiivsel söövitamisel tuleb enne loputamist aspireerida, et vältida söövitusaine dentiinile voolamist.
8. Seejärel teostage kohe sidustamisprotseduur.
9. Visake ära kõik ühekordselt kasutatavad komponendid.

2. Emaili selektiivne söövitamine
1. Eemaldage söövitusaine süstlalt valge kork.
2. Kinnitage 1,2 ml süstlale helesinine 25 G otsak või 5 g süstlale tumesinine 22 G otsak.
3. Enne intraoraalset kasutamist kontrollige söövitusaine voolavust. Geeli viskoossuse nägemiseks doseerige väike kogus geeli alusele või marlile.
4. Kui söövitatav pind ei ole värskelt töödeldud, puhastage see pimsi ja vee suspensiooniga. Õli või fluoriidi sisaldavaid profülaktilisi pastasid ei tohi kasutada, kuna need lisaained võivad söövitamist takistada. Loputage hoolikalt.
5. Isoleerige preparatsioon.
6. Aplitseerige söövitusaine otse söövitatavatele pindadele. Laske söövitusainel 15 sekundit toimida.
7. Loputage 5 sekundi jooksul põhjalikult veega, samal ajal aspireerides. Emaili selektiivsel söövitamisel tuleb enne loputamist aspireerida, et vältida söövitusaine dentiinile voolamist.
8. Seejärel teostage kohe sidustamisprotseduur.
9. Visake ära kõik ühekordselt kasutatavad komponendid.

3. Restauratiivsete hambaravimaterjalide puhastusvahend
1. Söövitusainet **SELECT HV ETCH** võib kasutada restauratsioonialuste pindade tõhusaks puhastamiseks orgaanilisest mustusest. Aplitseerige söövitusaine puhastatavale pinnale, laske 30 sekundit toimida ja loputage hoolikalt veega.
MÄRKUS. Fosforhapet EI TOHI kasutada praimeriga katmata tsirkooniumoksiidpindade puhastamiseks. Saasteainete eemaldamiseks tuleb kasutada restauratsioonide puhastusvahendit, näiteks ZirCleani.

HÜGIEEN. Asetage Luer-Lock-korgid süstaldele tagasi. Süstalde saastumise vältimiseks on ravi ajal soovitatav kasutada müügil olevaid tavapäraseid hügieenilisi kaitsekatteid.

KASUTUSEST KÕRVALDAMINE. Vt jäätmekäitlust käsitlevaid Euroopa Liidu õigusakte. Nende puudumise korral vt riiklikke või piirkondlikke jäätmekäitluseeskirju.

SÄILITAMINE. Hoida toatemperatuuril (20 °C … 25 °C / 68 °F … 77 °F). Hoida otsese päikesevalguse eest.

GARANTII. BISCO, Inc. tunnistab, et vastutab toodete asendamise eest, kui need on tõestatult defektsed. BISCO, Inc. ei vastuta otseste ega kaudsete kahjustuste ega kahjude eest, mis tulenevad võimetusest kasutada tooteid kirjeldatud viisil. Enne toote kasutamist on kasutajal kohustus veenduda selle sobivuses kavatsetavaks kasutamiseks. Kogu seonduv risk ja vastutus lasub kasutajal.

TÄHELEPANU! Kõigist ohujuhtumitest tuleb teatada ettevõttele BISCO ning kasutaja ja/või patsiendi asukohariigi pädevale asutusele.

TELLIMISANDMED
X-80611N – 125 helesinist ühekordselt kasutatavat otsakut (25 G)
X-80608N – 50 tumesinist ühekordselt kasutatavat otsakut (22 G)

* SELECT HV ja ZirClean on ettevõtte BISCO, Inc registreeritud kaubamärgid

[1] Dr. Daniel Chan, University of Texas Health Science Center at San Antonio Dental School. Residual Effect of 1 and 2% Benzalkonium Chloride Incorporated into an Etchant on the Susceptibility of Actinomyces viscosus T14V. 1993

hu SELECT HV®* ETCH
35%-os foszforsav alapú maratószer

ÁLTALÁNOS INFORMÁCIÓK
A BISCO új SELECT HV ETCH terméke pontos szelektív elhelyezést tesz lehetővé. Ez a maratószer folyékony, viszkozitása azonban elég ahhoz, hogy ne folyjon el. Ez a szelektív maratás mély foszforsav bemarást eredményez a zománcszélen, miközben megőrzi az öninsavazó kötőanyagok előnyeit, mint például a műtét utáni alacsony érzékenységet és nedvességtoleranciát a dentinen. Eme új termékeknek vizuálisan ragyogó színezetének köszönhetően ezt a foszforsavat ideálissá teszi akár a mindennapi savazás során is, ha a mély színdifferenciálódás fontos.

A BISCO **SELECT HV** maratószerei foszforsav (H_3PO_4) alapúak, és rendeltetésszerűen zománcon, dentinen, valamint tisztítószerként a szubsztrátok helyreállítása során használatosak. A **SELECT HV ETCH** hatékonyan távolítja el a foltréteget, maratja és demineralizálja a zománcot és a dentint, miközben megteremti a sikeres kötéshez szükséges mikroretenciós felületet. A maratószer tisztán és gyorsan öblíthető, reziduális anyagot nem hagy maga után. A **SELECT HV ETCH** elérhető benzalkónium-kloriddal (BAC-cal) is, mely egy antimicrobiális ágens. A kutatás megerősítette, hogy akár 7 mm-es reziduális baktérium inhibíciós zónák is képződnek viszkózus1 Actinomyces (in-vitro) kihívás esetén[1]. **MEGJEGYZÉS:** A benzalkónium-klorid belekeverédésének korrelációját a pácienseknél fellépő másodlagos szuvasodással nem mutatták ki. Olyan in-vivo klinikai vizsgálatokat, amelyek a benzalkónium-klorid hatását vizsgálták volna az orális baktériumokra, illetve a szuvasodásra nézve, nem végeztek.

Felhasználási javallatok:
1. Dentin vagy zománc maratása
2. Szelektív zománc maratás
3. Tisztítószer fogászati helyreállító anyagokon

Célfelhasználó: Működési engedéllyel rendelkező fogszakorvos.

Figyelmeztetések:
- A maratószerben lévő foszforsav a szemet és a bőrt súlyosan irritálja. Sérülést eredményezhet, ha a maratószer hosszabb ideig marad a bőrön, illetve a nyálkahártyán. Ha más szövetekkel érintkezik, azonnal öblítse bő vízzel több percen keresztül.
- Ha véletlenül szembe fröccsen, bő vízzel öblítse ki, és forduljon azonnal orvoshoz.

Figyelmeztetések:
Keresztszennyeződés:
- A termék egyszer használatos részeket tartalmazhat. Ártalmatlanítsa a használt vagy szennyezett végződéseket. Ne tisztítsa meg, ne fertőtlenítse, és ne használja újra.
- Javasolt a kezelés alatt könnyen beszerezhető higiéniai védőcsomagolás alkalmazása a fecskendők szennyeződésének elkerülése érdekében. A szennyeződött fecskendőket ártalmatlanítani kell. Ne tisztítsa meg és ne fertőtlenítse.

Óvintézkedések:
- Tartsa a közvetlen napsugarak hatásától védett helyen. Napsugárzásnak hosszan kitéve a maratószer elszíneződhet; ez azonban a termék hatékonyságát nem befolyásolja.
- Próbálja ki a maratószer alkalmazását keverőtömbön vagy üveglapon, MIELŐTT pácienseknél használná, hogy megszokja, mekkora erő szükséges a maratószer adagolásához a végződésből. Soha ne használja szájüregen belül, míg a végződésből történő áramlást nem ellenőrizte. Soha ne alkalmazzon erőt a dugattyúra ahhoz, hogy az áramlást elindítsa a szájüregben; ez az anyag irányíthatatlan ürítését eredményezheti. Ha az áramoltatás ellenállásba ütközik, NE folytassa. Cserélje le egy új végződésre, és ellenőrizze az áramlást, mielőtt a páciensnél használná.
- Olajat, illetve fluoridot tartalmazó profilaktikus pasztákat nem szabad használni, mivel ezek az adalékanyagok a maratással kölcsönhatásba kerülhetnek.
- A konkrét lejárati dátumokkal kapcsolatban lásd az egyedi összetevők címkéjét.
- Kérésre elérhető a biztonsági adatlap.
- A biztonsági adatlap megtalálható a www.bisco.com weboldalon.
- Kérésre elérhető a Használati utasítás.
- A Használati utasítás megtalálható a www.bisco.com weboldalon.
- A betegnek és a fogászati dolgozóknak védőszemüveget kell viselniük.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS
1. Dentin és zománc maratása
1. Távolítsa el a fehér zárókupakot a marató fecskendőről.
2. Csatlakoztassa a világoskék, 25-ös méretű végződést az 1,2ml-es fecskendőhöz, illetve a sötétkék, 22-es méretű végződést az 5g-os fecskendőhöz.
3. Ellenőrizze a maratószer áramlását a szájüregen belüli alkalmazás előtt. Adagoljon kis mennyiségű gélt egy keverőlapra vagy gézre, hogy megszokja viszkozitását.
4. Ha a maratandó felület nem frissen vágott, akkor tisztítsa meg habkő-víz keverékkel. Olajat, illetve fluoridot tartalmazó profilaktikus pasztákat nem szabad használni, mivel ezek az adalékanyagok a maratással kölcsönhatásba kerülhetnek. Öblítse le jól.
5. Izolálja a preparátumot.
6. Helyezze a maratóanyagot közvetlenül a maratandó felületekre. Hagyja a maratószert a felületeken 15 másodpercig.
7. Öblítse bő vízzel 5 másodpercig elszívással. Ha szelektív módon maratja a zománcot, akkor alkalmazzon elszívást az öblítés előtt, hogy elkerülje azt, hogy maratószer kerüljön a dentinre.
8. Azonnal kezdje el a ragasztási eljárást.
9. Ártalmatlanítson minden egyszerhasználatos komponenst.

2. Szelektív zománc maratás
1. Távolítsa el a fehér zárókupakot a marató fecskendőről.
2. Csatlakoztassa a világoskék, 25-ös méretű végződést az 1,2ml-es fecskendőhöz, illetve a sötétkék, 22-es méretű végződést az 5g-os fecskendőhöz.
3. Ellenőrizze a maratószer áramlását a szájüregen belüli alkalmazás előtt. Adagoljon kis mennyiségű gélt egy keverőlapra vagy gézre, hogy megszokja viszkozitását.
4. Ha a maratandó felület nem frissen vágott, akkor tisztítsa meg habkő-víz keverékkel. Olajat, illetve fluoridot tartalmazó profilaktikus pasztákat nem szabad használni, mivel ezek az adalékanyagok a maratással kölcsönhatásba léphetnek. Öblítse le jól.
5. Izolálja a preparátumot.
6. Helyezze a maratóanyagot közvetlenül a maratandó felületekre. Hagyja a maratószert a felületeken 15 másodpercig.
7. Öblítse bő vízzel alaposan 5 másodpercig elszívással. Ha szelektív módon maratja a zománcot, akkor alkalmazzon elszívást az öblítés előtt, hogy elkerülje azt, hogy maratószer kerüljön a dentinre.
8. Azonnal kezdje el a ragasztási eljárást.
9. Ártalmatlanítson minden egyszerhasználatos komponenst.

3. Tisztítószer fogászati helyreállító anyagokon
1. A **SELECT HV ETCH** szubsztrátok helyreállítása során a szerves szennyeződés hatékony eltávolítására használható. A felvitt maratószert tartsa a felületen 30 másodpercen át, majd öblítse le bő vízzel.
MEGJEGYZÉS: Nem alapozott cirkónium felületeket NEM szabad foszforsavval tisztítani. Használjon helyreállító tisztítószert, így például a ZirClean terméket a szennyeződések eltávolításához.

HIGIÉNIA: Tegye vissza a luer zárókupakot a fecskendőkre. Javasolt a kezelés alatt könnyen beszerezhető higiéniai védőcsomagolás alkalmazása a fecskendők szennyeződésének elkerülése érdekében.

ÁRTALMATLANÍTÁS: Lásd a közösségi előírásokat a hulladékra vonatkozóan. Ezek hiányában lásd a nemzeti vagy regionális előírásokat a hulladékra vonatkozóan.

TÁROLÁS: Szobahőmérsékleten tárolandó (20 °C/68 °F–25 °C/77 °F). Tárolja közvetlen napfénytől távol.

JÓTÁLLÁS: A BISCO, Inc. vállalja a felelősséget a bizonyítottan hibás termékek kicseréléséért. A BISCO, Inc. nem vállal felelősséget az olyan közvetlen vagy következményes károkért vagy veszteségekért, amelyek a termékek felhasználásának ismertetett módjától eltérő felhasználása vagy sikertelen felhasználás miatt következik be. Az alkalmazás előtt a felhasználó felelőssége, hogy megállapítsa, hogy a termék a kívánt felhasználás céljából megfelelő-e. A felhasználó vállalja az ezzel kapcsolatos valamennyi kockázatot és felelősséget.

FIGYELEM: Jelentsen minden súlyos eseményt a BISCO és annak az országnak az illetékes hatósága felé, amelyben a felhasználó és/vagy a beteg tartózkodik.

UTÁNRENDELÉSHEZ:
X-80611N – 125 világoskék egyszer használatos végződések (25G-s méret)
X-80608N – 50 sötétkék egyszerhasználatos végződések (22-es méret)

* A SELECT HV és ZirClean a BISCO, Inc. bejegyzett védjegye.

[1] Dr. Daniel Chan, University of Texas Health Science Center at San Antonio Dental School. A maratószerbe beépített 1 és 2%-os benzalkónium-klorid maradék hatása az Actinomyces viscosus T14V érzékenységére1993

lv SELECT HV®* ETCH
35 % fosforskābes kodinātājs

VISPĀRĒJA INFORMĀCIJA
BISCO jaunais SELECT HV ETCH ļauj veikt precīzu selektīvu uzklāšanu. Šis kodinātājs nodrošina plūstamību, tomēr ir pietiekami viskozs, lai novērstu migrāciju. Selektīva kodināšana nodrošina dziļu fosforskābes kodināšanu uz emaljas apmalēm, vienlaikus saglabājot pašķodinošo adhezīvu priekšrocības, piemēram, zemu pēcoperācijas jutību un mitruma panesamību uz dentīna. Šīs jaunās kodinātāju līnijas vizuāli izcilā krāsa padara šo fosforskābi ideāli piemērotu ikdienas kodināšanai, kur svarīga ir dziļa krāsu diferenciācija.

BISCO **SELECT HV** kodinātāji ir fosforskābe (H_3PO_4), kas paredzēta lietošanai uz emaljas, dentīna un kā tīrīšanas līdzeklis restaurācijas materiāliem. **SELECT HV ETCH** efektīvi noņems uztriepes slāni, kodinās un demineralizēs emalju un dentīnu, veidojot nepieciešamo mikroretentīvo virsmu veiksmīgai sasaistīšanai. Kodinātājs tīri un ātri izskalojas, neatstājot atlikumu. **SELECT HV ETCH** ir pieejams arī ar benzalkonija hlorīdu (BAC), pretmikrobu līdzekli. Pētījumi apstiprina atlikušo baktēriju inhibīcijas zonu veidošanos līdz 7 mm, kad tās tiek testētas *(in-vitro)* ar Actinomyces viscosus[1]. **PIEZĪME:** nav pierādīts, ka benzalkonija hlorīda iekļaušana korelē ar sekundārās sabrukšanas samazināšanos pacientiem. *In vivo* klīniskie pētījumi, lai novērtētu benzalkonija hlorīda ietekmi uz mutes baktērijām vai kariesu, nav veikti.

Lietošanas indikācijas:
1. Dentīna un emaljas kodināšana;
2. Selektīva emaljas kodināšana;
3. Tīrīšanas līdzeklis uz zobu restaurācijas materiāliem.

Paredzētais lietotājs: kvalificēts zobārsts.

Brīdinājumi.
- Kodinātāja sastāvā esošā fosforskābe ir spēcīgs acu un ādas kairinātājs. Var rasties ievainojumi, ja kodinātājam ļauj ilgstoši atrasties uz ādas vai gļotādām. Gadījumā, ja notiek saskare ar citām audiem, nekavējoties skalot ar lielu ūdens daudzumu.
- Ja nejauši notiek iešļakstīšanās acī, nekavējoties skalot ar lielu daudzumu ūdens un vērsties pēc medicīniskās palīdzības.

Bīstamības paziņojums
Savstarpēja piesārņošanās
- Produktā var būt priekšmeti, kas paredzēti vienreizējai lietošanai. Utilizēt izmantotos vai piesārņotos uzgaļus. Netīrīt, nedezinficēt un nelietot atkārtoti.
- Lai izvairītos no jebkādas šļirču piesārņošanas ārstēšanas laikā, ieteicams izmantot parasti pieejamos higiēniskos aizsargpārklājus. Ja šļirce tiek piesārņota, tā jāizmet. Netīrīt un nedezinficēt.

Piesardzības pasākumi.
- Glabājiet vietā, kurai nepiekļūst tieša saules gaisma. Ilgstoša saules gaismas iedarbība var izraisīt kodinātāja krāsas maiņu; tas neietekmēs produkta efektivitāti.
- PIRMS lietošanas pacientiem izmēģiniet uzklāšanu uz sajaukšanas paliktņa vai stikla plāksnes, lai noteiktu spiedienu, kas nepieciešams, lai izspiestu kodinātāju no šļirces gala. Nekādā gadījumā nelietojiet intraorāli pirms pārbaudīta plūsma no šļirces gala. Nekādā gadījumā nelietot spēku virzulim, lai radītu plūsmu intraorāli; tas var izraisīt secīgu nekontrolētu materiāla izspiešanu. Ja sajūtat plūsmas pretestību, NETURPINIET. Nomainiet uzgali ar jaunu un pārbaudiet plūsmu pirms lietošanas pacientam.
- Nedrīkst lietot tīrīšanas pastas, kas satur eļļu vai fluorīdu, jo šīs piedevas var traucēt kodināšanu.
- Skatīt atsevišķu sastāvdaļu etiķetes, lai uzzinātu noteiktos derīguma termiņus.
- Drošības datu lapa ir pieejama pēc pieprasījuma.
- Drošības datu lapa ir pieejama www.bisco.com.
- Lietošanas norādes ir pieejamas pēc pieprasījuma.
- Lietošanas norādes ir pieejamas www.bisco.com.
- Pacientam un zobārstniecības personālam ir jāvalkā acu aizsarglīdzekļi.

LIETOŠANAS NORĀDES
1. Dentīna un emaljas kodināšana
1. Noņemiet balto vāciņu no kodinātāja šļirces.
2. Pievienojiet gaiši zilo 25. izmēra uzgali 1,2 ml šļircei vai tumši zilo 22. izmēra uzgali 5 g šļircei.
3. Pirms intraorālās lietošanas pārbaudiet kodinājuma plūsmu. Izspiediet nelielu gela daļu uz paliktņa vai marles, lai iepazītos ar tā viskozitāti.
4. Ja kodināmā virsma nav tikko griezta, notīriet ar pumeka un ūdens suspensiju. Nedrīkst lietot tīrīšanas pastas, kas satur eļļu vai fluorīdu, jo šīs piedevas var traucēt kodināšanu. Labi noskalojiet.
5. Izolējiet sagatavoto vietu.
6. Novietojiet kodinātāju tieši uz kodināmajām virsmām. Atstājiet kodinātāju vietā 15 sekundes.
7. Rūpīgi skalojiet ar ūdeni 5 sekundes, izmantojot atsūkšanu. Selektīvi kodinot emalju, pirms skalošanas veiciet atsūkšanu, lai izvairītos no kodinātāja nokļūšanas uz dentīna.
8. Nekavējoties turpiniet ar sasaistes procedūru.
9. Izmetiet visus vienreiz lietojamās sastāvdaļas.

2. Selektīva emaljas kodināšana
1. Noņemiet balto vāciņu no kodinātāja šļirces.
2. Pievienojiet gaiši zilo 25. izmēra uzgali 1,2 ml šļircei vai tumši zilo 22. izmēra uzgali 5 g šļircei.
3. Pirms intraorālās lietošanas pārbaudiet kodinājuma plūsmu. Izspiediet nelielu gela daļu uz paliktņa vai marles, lai iepazītos ar tā viskozitāti.
4. Ja kodināmā virsma nav tikko griezta, notīriet ar pumeka un ūdens suspensiju. Nedrīkst lietot tīrīšanas pastas, kas satur eļļu vai fluorīdu, jo šīs piedevas var traucēt kodināšanu. Labi noskalojiet.
5. Izolējiet sagatavoto vietu.
6. Novietojiet kodinātāju tieši uz kodināmajām virsmām. Atstājiet kodinātāju vietā 15 sekundes.
7. Rūpīgi skalojiet ar ūdeni 5 sekundes, izmantojot atsūkšanu. Selektīvi kodinot emalju, pirms skalošanas veiciet atsūkšanu, lai izvairītos no kodinātāja nokļūšanas uz dentīna.
8. Nekavējoties turpiniet ar sasaistes procedūru.
9. Izmetiet visus vienreiz lietojamās sastāvdaļas.

3. Tīrīšanas līdzeklis uz zobu restaurācijas materiāliem
1. **SELECT HV ETCH** var izmantot uz restaurācijas substrātiem, lai efektīvi noņemtu organiskos piesārņotājus. Uzklājiet kodinātāju uz virsmas 30 sekundes un rūpīgi noskalojiet ar ūdeni.
PIEZĪME: negruntētas cirkonija virsmas NEDRĪKST tīrīt ar fosforskābi. Lai noņemtu piesārņotājus, izmantojiet restaurācijas tīrīšanas līdzekli, piemēram, ZirClean.

HIGIĒNA. Uzlieciet šļircēm atpakaļ Luera fiksācijas uzgaļus. Lai izvairītos no jebkādas šļirču piesārņošanas ārstēšanas laikā, ieteicams izmantot parasti pieejamos higiēniskos aizsargpārklājus.

UTILIZĀCIJA. Skatīt pašvaldības atkritumu apsaimniekošanas noteikumus. Ja tādu nav, ievērot valstī spēkā esošus atkritumu apsaimniekošanas noteikumus.

UZGLABĀŠANA. Glabāt istabas temperatūrā (20–25 °C). Uzglabājot sargāt no tiešas saules gaismas.

GARANTIJA: BISCO, Inc. atzīst savu atbildību par produktu nomaiņu, ja tiem tiek konstatēti defekti. BISCO, Inc. neuzņemas atbildību par jebkādiem bojājumiem vai zaudējumiem, ne tiešiem, ne izrietošiem, kas cēlušies no produkta lietošanas vai nespējas to lietot kā norādīts. Lietotāja atbildība ir pirms lietošanas noteikt produkta piemērotību tā paredzētajam pielietojumam. Lietotājs uzņemas visu ar to saistīto risku un atbildību.

PAZIŅOJUMS. Par jebkuriem nopietniem incidentiem ziņojiet BISCO un atbildīgajai iestādei valstī, kurā atrodas lietotājs un/vai pacients.

LAI PASŪTĪTU ATKĀRTOTI:
X-80611N – 125 gaiši zili vienreizējās lietošanas uzgaļi (25G izmērs)
X-80608N – 50 tumši zili vienreizējās lietošanas uzgaļi (22G izmērs)

* SELECT HV un ZirClean ir reģistrētas BISCO, Inc preču zīmes

[1] Dr. Daniel Chan, University of Texas Health Science Center at San Antonio Dental School. Residual Effect of 1 and 2% Benzalkonium Chloride Incorporated into an Etchant on the Susceptibility of Actinomyces viscosus T14V. 1993

lt SELECT HV®* ETCH
35 % fosforo rūgšties ėsdiklis

BENDROJI INFORMACIJA
„BISCO" naująjį ėsdiklį „SELECT HV ETCH" galima užtepti tiksliai norimoje vietoje. Šis ėsdiklis yra takus, tačiau pakankamai klampus, kad nenutekėtų. Tikslinis ėsdinimas – tai gilus emalio kraštų ėsdinimas fosforo rūgštimi, išlaikant savaiminio ėsdinimo klijų privalumus, tokius kaip mažas jautrumas po operacijos ir dentino drėgmės toleravimas. Dėl vizualiai blizgios šios naujos ėsdiklių linijos spalvos ši fosforo rūgštis taip pat idealiai tinka kasdieniam ėsdinimui, kai svarbi gili spalvos diferenciacija.

„BISCO" ėsdikliai **„SELECT HV"** yra su fosforo rūgštimi (H_3PO_4) ir skirti naudoti emaliui, dentinui ir kaip atkuriamųjų substratų valomoji medžiaga. **„SELECT HV ETCH"** veiksmingai pašalina tepimo sluoksnį, ėsdina ir demineralizuoja emalį ir dentiną, sukurdamas būtiną mikrokibų paviršių, prie kurio gerai kimba medžiagos. Ėsdiklis švariai ir greitai nuplaunamas, nepalieka jokių likučių. **„SELECT HV ETCH"** gali būti ir su benzalkonio chloridu (BAC) – antimikrobine medžiaga. Tyrimai (in vitro) su Actinomyces viscosus patvirtina, kad susidaro iki 7 mm liekamosios bakterijų slopinimo zonos[1]. **PASTABA:** Nenustatyta, kad benzalkonio chlorido naudojimas koreliuotų su pacientų antriniu ėduonimi. In vivo klinikinių tyrimų, skirtų įvertinti benzalkonio chlorido poveikį burnos bakterijoms arba ėduoniui, neatlikta.

Naudojimo indikacijos:
1. Dentino ir emalio ėsdinimas
2. Atrankinis emalio ėsdinimas
3. Dantų plombavimo medžiagų valomoji medžiaga

Numatytas vartotojas: licencijuotas odontologas.

Įspėjimai
- Ėsdiklyje esanti fosforo rūgštis smarkiai dirgina akis ir odą. Ėsdinanti medžiaga, ilgesnį laiką kontaktavusi su oda ar gleivine, gali sukelti sužalojimą. Sąlyčio su kitais audiniais atveju, nedelsdami plaukite dideliu kiekiu vandens keletą minučių.
- Jeigu medžiagos netyčia pateko į akis, praplaukite dideliu kiekiu vandens ir nedelsdami kreipkitės į gydytoją.

Perspėjimai
Kryžminis užteršimas.
- Gaminyje gali būti medžiagų, skirtų vienkartiniam naudojimui. Pašalinkite panaudotus arba užterštus antgalius. Nevalykite, nedezinfekuokite ir nenaudokite pakartotinai.
- Rekomenduojama naudoti įprastą apsauginį higieninį uždangalą, kad per procedūrą neužterštumėte švirkštų. Užterštą švirkštą išmeskite. Nevalykite ir nedezinfekuokite.

Atsargumo priemonės
- Laikykite atokiai nuo tiesioginių saulės spindulių. Dėl ilgalaikio saulės šviesos poveikio gali pakisti ėsdinančios medžiagos spalva, bet tai nepakenks produkto veiksmingumui.
- Prieš naudodami pacientui, patikrinkite užtepdami ėsdiklio ant maišymo padėkliuko arba stiklo plokštelės, kad sužinotumėte, koks slėgis bus reikalingas ėsdikliui išstumti per antgalį. Niekada nekiškite į burną, prieš tai nepatikrinę tekėjimo iš antgalio stiprumo. Kad medžiaga pradėtų tekėti burnoje, nestumkite stūmoklio per jėgą, nes turinys gali ištekėti nekontroliuojamai. Jeigu kažkas trukdo medžiagai tekėti, NEBETĘSKITE darbo. Pakeiskite antgalį, o prieš naudodami pacientui, patikrinkite tekėjimo stiprumą.
- Profilaktinės pastos, kurių sudėtyje yra aliejaus arba fluoro, neturėtų būti naudojamos, nes šie priedai gali trukdyti ėsdinimui.
- Kiekvieno komponento galiojimo pabaigos datos nurodytos ant jų etikečių.
- Pareikalavus galima gauti saugos duomenų lapą.
- Saugos duomenų lapas pateikiamas adresu www.bisco.com.
- Pareikalavus galima gauti naudojimo instrukciją.
- Naudojimo instrukcija pateikta adresu www.bisco.com.
- Pacientas ir odontologai turi būti su apsauginiais akiniais.

NAUDOJIMO NURODYMAI
1. Dentino ir emalio ėsdinimas
1. Nuimkite nuo ėsdiklio švirkšto baltą dangtelį.
2. Prie 1,2 ml švirkšto pritvirtinkite žydrą 25 dydžio antgalį arba prie 5 g švirkšto – tamsiai mėlyną 22 dydžio antgalį.
3. Prieš kiekvieną naudojimą burnoje patikrinkite ėsdiklio tekėjimą. Išstumkite šiek tiek gelio ant padėkliuko arba tamponėlio, kad susipažintumėte su jo klampa.
4. Jeigu ėsdinamas paviršius nėra tik ką nupjautas, nuvalykite pemzos ir vandens suspensija. Profilaktinės pastos, kurių sudėtyje yra aliejaus arba fluoro, neturėtų būti naudojamos, nes šie priedai gali trukdyti ėsdinimui. Gerai praplaukite.
5. Izoliuokite preparatą.
6. Užtepkite ėsdiklio tiesiai ant ėsdinamų paviršių. Palikite ėsdiklį vietoje 15 sekundžių.
7. Stropiai skalaukite vandeniu 5 sekundes su nusiurbimu. Jeigu atliekate tikslinį emalio ėsdinimą, siurbimą įjunkite prieš plaudami, kad ėsdiklis nenutekėtų ant dentino.
8. Nedelsdami pereikite prie plombavimo procedūros.
9. Išmeskite visus vienkartinius komponentus.

2. Atrankinis emalio ėsdinimas
1. Nuimkite nuo ėsdiklio švirkšto baltą dangtelį.
2. Prie 1,2 ml švirkšto pritvirtinkite žydrą 25 dydžio antgalį arba prie 5 g švirkšto – tamsiai mėlyną 22 dydžio antgalį.
3. Prieš kiekvieną naudojimą burnoje patikrinkite ėsdiklio tekėjimą. Išstumkite šiek tiek gelio ant padėkliuko arba tamponėlio, kad susipažintumėte su jo klampa.
4. Jeigu ėsdinamas paviršius nėra tik ką nupjautas, nuvalykite pemzos ir vandens suspensija. Profilaktinės pastos, kurių sudėtyje yra aliejaus arba fluoro, neturėtų būti naudojamos, nes šie priedai gali trukdyti ėsdinimui. Gerai praplaukite.
5. Izoliuokite preparatą.
6. Užtepkite ėsdiklio tiesiai ant ėsdinamų paviršių. Palikite ėsdiklį vietoje 15 sekundžių.
7. Stropiai skalaukite vandeniu 5 sekundes su nusiurbimu. Jeigu atliekate tikslinį emalio ėsdinimą, siurbimą įjunkite prieš plaudami, kad ėsdiklis nenutekėtų ant dentino.
8. Nedelsdami pereikite prie plombavimo procedūros.
9. Išmeskite visus vienkartinius komponentus.

3. Dantų plombavimo medžiagų valomoji medžiaga
1. **„SELECT HV ETCH"** gali būti naudojamas ant plombavimo substratų, kad veiksmingai pašalintų organinius teršalus. Užtepkite ėsdiklio ant paviršiaus 30 sekundžių ir stropiai nuplaukite vandeniu.
PASTABA: Negruntuotų cirkonio paviršių NEGALIMA valyti fosforo rūgštimi. Teršalams pašalinti naudokite protezų valiklį, pvz., „ZirClean".

HIGIENA. Vėl uždenkite švirkštus gaubteliu su Luerio užraktu. Rekomenduojama naudoti įprastą apsauginį higieninį uždangalą, kad per procedūrą neužterštumėte švirkštų.

UTYLIZACJA: Sprawdź regionalne regulacje dotyczące utylizacji odpadów. W przypadku braku odpowiednich wytycznych, zastosuj się do krajowych zaleceń odnośnie utylizacji odpadów.

LAIKYMAS Laikykite kambario temperatūroje (20°C / 68°F–25°C / 77°F). Saugoti nuo tiesioginių saulės spindulių.

GARANTIJA: Bendrovė „BISCO, Inc." prisiima atsakomybę pakeisti gaminius, jeigu bus įrodyta, kad jie turi trūkumų. Jeigu gaminys naudojamas nesilaikant nurodymų, bendrovė „BISCO Inc." neprisiima atsakomybės už patirtus tiesioginius arba netiesioginius nuostolius ar žalą. Prieš naudodamasis vartotojas privalo nustatyti, ar gaminys tinka numatomam naudojimo tikslui. Naudotojas prisiima visą su tuo susijusią riziką ir atsakomybę.

PASTABA: Apie bet kokį rimtą incidentą praneškite „BISCO" vartotojo ir (arba) paciento šalies kompetentingai institucijai.

UŽSAKYMAI:
X-80611N – 125 šviesiai mėlyni vienkartiniai antgaliai (25 dydžio)
X-80608N – 50 tamsiai mėlyni vienkartiniai antgaliai (22 dydžio)

*" SELECT HV" ir „ZirClean" yra „BISCO, Inc" registruotieji prekių ženklai

[1] Dr. Daniel Chan, University of Texas Health Science Center at San Antonio Dental School. Residual Effect of 1 and 2% Benzalkonium Chloride Incorporated into an Etchant on the Susceptibility of Actinomyces viscosus T14V. 1993

mk СРЕДСТВО ЗА НАГРИЗУВАЊЕ SELECT HV®*
Средство за нагризување со 35 % фосфорна киселина

ОПШТИ ИНФОРМАЦИИ
Новото СРЕДСТВО ЗА НАГРИЗУВАЊЕ SELECT HV на BISCO овозможува прецизно селективно поставување. Ова средство за нагризување обезбедува проточност, а сепак е доволно вискозно за да спречи миграција. Селективното нагризување овозможува длабоко нагризување со фосфорна киселина на маргините на глеѓта при што се задржуваат предностите од атхезивите средства со способност за само-нагризување, како што е малата постоперативна сензитивност и толеранцијата на влага на дентин. Визуелно брилијантното боење на оваа нова линија на средства за нагризување ја прави фосфорната киселина исто така идеална за секојдневно нагризување каде што е важна диференцијацијата на длабоки бои.

Средствата за нагризување **SELECT HV** на BISCO се од фосфорна киселина (H_3PO_4), предвидени за употреба на глеѓ, дентин и како средства за чистење за ресторативни супстрати. **СРЕДСТВОТО ЗА НАГРИЗУВАЊЕ SELECT HV** ефективно ќе го отстрани размазниот слој, ќе ги нагризе и деминерализира глеѓта и дентинот, при што ќе се добие неопходната микроретентивна површина за успешно врзување. Средството за нагризување се плакне брзо и лесно, без да останат остатоци. **СРЕДСТВОТО ЗА НАГРИЗУВАЊЕ SELECT HV** е исто така достапно со бензалкониум хлорид (BAC), којшто е антимикробен агенс. Истражувањата го потврдуваат развојот на резидуални бактериски зони на инхибиција до 7 mm, кога се предизвикани (ин-витро) со Actinomyces viscosus[1]. **ЗАБЕЛЕШКА:** Не се покажа дека вклучувањето на бензалкониум хлорид е во корелација со намалувањето на секундарното гниење кај пациентите. Не се извршени ин-виво клинички студии за евалуација на ефектите на бензалкониум хлорид врз оралните бактерии или кариесот.

Индикации за употреба:
1. Нагризување дентин и глеѓ
2. Селективно нагризување глеѓ
3. Средство за чистење врз материјали за дентална реставрација

Предвиден корисник: Лиценциран стоматолог.

Предупредувања:
- Фосфорната киселина во средството за нагризување е тежок надразнувач на очите и кожата. Може да дојде до повреда ако се дозволи средството за нагризување да остане на кожата или мукозата подолг временски период. Ако дојде во контакт со други ткива, веднаш исплакнете ги со голема количина вода во траење од неколку минути.
- Ако дојде до случајно прскање во очите, исплакнете ги со обилна количина вода и веднаш побарајте медицинска помош.

Претпазливост:
Вкрстена контаминација:
- Производот може да содржи елементи што се предвидени за еднократна употреба. Фрлете ги употребените или контаминирани врвови. Не смеат да се чистат, дезинфицираат и повторно употребуваат.
- Се препорачува употреба на вообичаено достапни хигиенски заштитни покривки за да се избегне каква било контаминација на шприцевите за време на третманот. Фрлете го шприцот ако се контаминира. Не чистете го и не дезинфицирајте го.

Мерки на претпазливост:
- Чувајте го подалеку од директна сончева светлина. Долготрајната изложеност на сончева светлина може да предизвика промена на бојата на средството за нагризување; тоа не ја загрозува ефикасноста на производот.
- Тестирајте го нанесувањето на средството за нагризување на подлога за мешање или стаклена плоча ПРЕД употреба кај пациенти, за да се запознаете со притисокот што потребен за да се ослободи доза од средството за нагризување од врвот. Никогаш не користете интраорално пред да го проверите протокот од врвот. Никогаш не употребувајте сила врз клипот за да започне да тече интраорално; тоа може да резултира со последователно неконтролирано ослободување на материјалот. Ако чувствувате отпор кон протокот, НЕ продолжувајте. Заменете го со нов врв и проверете го протокот пред употреба кај пациентот.
- Профи пастите кои содржат масло или флуор не треба да се користат бидејќи овие адитиви може да го попречат нагризувањето.
- Погледнете ги етикетите на одделните компоненти за специфичните рокови на важење.
- Достапен е безбедносен лист на барање.
- Безбедносниот лист е достапен на www.bisco.com.
- Упатството за употреба е достапно на барање.
- Упатството за употреба е достапно на www.bisco.com.
- Пациентот и стоматолошкиот персонал мора да носат заштитни очила.

УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА
1. Нагризување дентин и глеѓ
1. Отстранете го белото капаче од шприцот со средството за нагризување.
2. Прикачете го светло синиот 25-калибарен врв на шприцот од 1,2 ml или темно синиот 22-калибарен врв на шприцот од 5 g.
3. Потврдете го протокот на средството за нагризување пред интраоралната апликација. Ставете мала количина од гелот на туферче или газа за да се запознаете со неговата вискозност.
4. Ако површината што треба да се јетка не е свежо исечена, исчистете ја со каша од пемза и вода. Профи пастите кои содржат масло или флуор не треба да се користат бидејќи овие адитиви може да го попречат нагризувањето. Добро исплакнете.
5. Изолирајте го препаратот.
6. Поставете го средството за нагризување директно врз површините што треба да се јеткаат. Оставете го средството за нагризување да стои 15 секунди.
7. Темелно плакнете со вода 5 секунди со сукција. Ако се работи за селективно нагризување глеѓ, направете сукција пред да исплакнете за да се избегне средството за нагризување да истече врз дентинот.
8. Веднаш преминете кон процедурата за врзување.
9. Исфрлете ги сите компоненти што се за еднократна употреба.

2. Селективно нагризување глеѓ
1. Отстранете го белото капаче од шприцот со средството за нагризување.
2. Прикачете го светло синиот 25-калибарен врв на шприцот од 1,2 ml или темно синиот 22-калибарен врв на шприцот од 5 g.
3. Потврдете го протокот на средството за нагризување пред интраоралната апликација. Ставете мала количина од гелот на туферче или газа за да се запознаете со неговата вискозност.
4. Ако површината што треба да се јетка не е свежо исечена, исчистете ја со каша од пемза и вода. Профи пастите кои содржат масло или флуор не треба да се користат бидејќи овие адитиви може да го попречат нагризувањето. Добро исплакнете.
5. Изолирајте го препаратот.
6. Поставете го средството за нагризување директно врз површините што треба да се јеткаат. Оставете го средството за нагризување да стои 15 секунди.
7. Темелно плакнете со вода 5 секунди со сукција. Ако се работи за селективно нагризување глеѓ, направете сукција пред да исплакнете за да се избегне средството за нагризување да истече врз дентинот.
8. Веднаш преминете кон процедурата за врзување.
9. Исфрлете ги сите компоненти што се за еднократна употреба.

3. Средство за чистење врз материјали за дентална реставрација
1. **СРЕДСТВОТО ЗА НАГРИЗУВАЊЕ SELECT HV** може да се користи врз ресторативни површини за ефективно да се отстранат органските загадувачи. Нанесете го средството за нагризување на површината, оставете да стои 30 секунди и темелно исплакнете со вода.
ЗАБЕЛЕШКА: Неподготвените површини од циркониум НЕ треба да се чистат со фосфорна киселина. Употребете средство за чистење реставрации, како што е ZirClean, за да ги отстраните загадувачите.

ХИГИЕНА: Повторно затворете го шприцот со капачето со луер навртка. Се препорачува употреба на вообичаено достапни хигиенски заштитни покривки за да се избегне каква било контаминација на шприцевите за време на третманот.

ФРЛАЊЕ: Погледнете ги одредбите на заедницата кои се однесуваат на отпадот. Доколку не постојат, погледнете ги националните или регионалните одредби кои се однесуваат на отпадот.

ЧУВАЊЕ: Чувајте го на собна температура (20°C/68 °F - 25°C/77 °F). Чувајте го подалеку од директна сончева светлина.

ГАРАНЦИЈА: BISCO, Inc. ја презема одговорноста да ги замени производите ако се докаже дека се дефектни. BISCO, Inc. не прифаќа одговорност за какви било штети или загуби, како директни, така и последични, што потекнуваат од употребата или неможноста за употреба на производите како што е опишано. Пред употреба, корисникот има одговорност да утврди дали производот е соодветен за неговата предвидена употреба. Корисникот го презема целокупниот ризик и правната одговорност во врска со тоа.

БЕЛЕШКА: Пријавете ги сите сериозни инциденти на BISCO и на надлежните органи во државата каде корисникот и/или пациентот се наоѓаат.

ЗА ПОВТОРНА НАРАЧКА:
Светло сини врвови за еднократна употреба X-80611N – 125 (25-калибарни)
Темно сини врвови за еднократна употреба X-80608N – 50 (22-калибарни)

* SELECT HV и ZirClean се регистрирани трговски марки на BISCO, Inc

[1] Dr. Daniel Chan, University of Texas Health Science Center at San Antonio Dental School. Residual Effect of 1 and 2% Benzalkonium Chloride Incorporated into an Etchant on the Susceptibility of Actinomyces viscosus T14V. 1993

pl SELECT HV®* ETCH
Wytrawiacz 35% kwas fosforowy

INFORMACJE OGÓLNE
Nowy wytrawiacz SELECT HV ETCH firmy BISCO umożliwia selektywną, precyzyjną aplikację. Wytrawiacz jest płynny, jednakże na tyle lepki, aby nie dochodziło do jego samoistnego przemieszczania się. Selektywne wytrawianie umożliwia głębokie wytrawianie brzegów szkliwa kwasem fosforowym przy jednoczesnym zachowaniu korzyści związanych z samowytrawiającymi systemami wiążącymi, takich jak niewielka wrażliwość pozabiegowa oraz tolerancja wilgotności zębiny. Jaskrawa kolorystyka tej nowej linii wytrawiaczy powoduje również, że ten kwas fosforowy idealnie nadaje się do codziennego wytrawiania, przy którym istotne jest mocne różnicowanie kolorów.

Wytrawiacze **SELECT HV** firmy BISCO zawierają kwas fosforowy (H_3PO_4) i są przeznaczone do stosowania na szkliwie i zębinie oraz jako środek czyszczący do substratów wypełnieniowych. **SELECT HV ETCH** umożliwia skuteczne usuwanie warstwy mazistej oraz wytrawianie i demineralizowanie szkliwa oraz zębiny, co pozwala uzyskać odpowiednią powierzchnię mikroretencyjną niezbędną do pomyślnego połączenia. Wytrawiacz można wypłukać czysto i szybko, nie pozostawiając śladów. **SELECT HV ETCH** jest również dostępny ze środkiem przeciwbakteryjnym – chlorkiem benzalkoniowym (BAC). Badania in vitro z wykorzystaniem bakterii Actinomyces viscosus wykazały powstawanie stref inhibicji dla bakterii resztkowych o średnicy maksymalnie 7 mm[1]. **UWAGA:** Nie wykazano korelacji między zastosowaniem chlorku benzalkoniowego a ograniczeniem próchnicy wtórnej u pacjentów. Badania kliniczne in vivo mające na celu ocenę działania chlorku benzalkoniowego na bakterie w jamie ustnej lub próchnicę nie były prowadzone.

Wskazania do stosowania:
1. Wytrawianie zębiny i szkliwa
2. Selektywne wytrawianie szkliwa
3. Środek czyszczący do stomatologicznych materiałów wypełnieniowych

Docelowy użytkownik: Licencjonowany lekarz stomatolog.

Ostrzeżenia:
- Kwas fosforowy wchodzący w skład wytrawiacza bardzo silnie podrażnia oczy i skórę. Jeśli wytrawiacz pozostanie na skórze lub błonie śluzowej przez zbyt długi czas, może dojść do obrażeń. W przypadku kontaktu z innymi tkankami należy natychmiast przemywać dużą ilością wody przez kilka minut.
- W przypadku dostania się kwasu do oka należy płukać oko dużą ilością wody i niezwłocznie zgłosić się po pomoc medyczną.

Środki ostrożności:
Zanieczyszczenie krzyżowe:
- Produkt może zawierać artykuły przeznaczone do jednorazowego użytku. Zużyte lub zanieczyszczone końcówki należy zutylizować. Nie wolno czyścić, dezynfekować ani używać ponownie.
- Podczas zabiegu zalecane jest stosowanie typowych osłon higienicznych, aby uniknąć jakiegokolwiek zanieczyszczenia strzykawek. Jeśli dojdzie do zanieczyszczenia strzykawki, należy ją wyrzucić. Nie wolno czyścić ani dezynfekować.

Środki ostrożności:
- Chronić przed bezpośrednim światłem słonecznym. Długotrwała ekspozycja na światło słoneczne może spowodować odbarwienie wytrawiacza; nie wpłynie to negatywnie na skuteczność produktu.
- Przetestuj nakładanie wytrawiacza na bloczku do mieszania lub płytce szklanej PRZED użyciem w ustach pacjenta, aby zapoznać się z ciśnieniem wymaganym do dozowania wytrawiacza z końcówki. Nigdy nie używać wewnątrzustnie przed sprawdzeniem przepływu z końcówki. Nigdy nie należy wywierać siły na tłok, aby rozpocząć przepływ wewnątrz jamy ustnej; może to spowodować niekontrolowane wypływanie materiału. W przypadku wystąpienia oporu przepływu NIE należy kontynuować. Wymienić końcówkę na nową i sprawdzić przepływ przed użyciem u pacjenta.
- Pasty profilaktyczne zawierające olej lub fluor nie powinny być stosowane, ponieważ te dodatki mogą zakłócać wytrawianie.
- Sprawdź daty ważności zamieszczone na etykietach poszczególnych składników.
- Karta charakterystyki produktu jest dostępna na żądanie.
- Karta charakterystyki produktu jest dostępna pod adresem www.bisco.com.
- Instrukcja użycia dostępna na żądanie.
- Instrukcja użycia dostępna na stronie www.bisco.com.
- Pacjent i personel stomatologiczny musi nosić okulary ochronne.

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA
1. Wytrawianie zębiny i szkliwa
1. Zdjąć białą zakrętkę ze strzykawki z wytrawiaczem.
2. Zamocować jasnoniebieską końcówkę 25 G na strzykawce 1,2 ml lub granatową końcówkę 22 G na strzykawce 5 g.
3. Przed zastosowaniem wytrawiacza w jamie ustnej należy sprawdzić jego przepływ przez końcówkę. Nanieść niewielką ilość żelu na podkładkę lub gazę, aby zaznajomić się z jego płynnością.
4. Jeśli powierzchnia przeznaczona do wytrawiania nie jest świeżo opracowana, oczyścić ją z użyciem zawiesiny pumeksu w wodzie. Pasty profilaktyczne zawierające olej lub fluor nie powinny być stosowane, ponieważ te dodatki mogą zakłócać wytrawianie. Dobrze wypłukać.
5. Odizolować opracowany obszar.
6. Umieścić wytrawiacz bezpośrednio na powierzchniach przeznaczonych do wytrawienia. Pozostawić wytrawiacz na 15 sekund.
7. Dokładnie wypłukać wodą przez 5 sekund, stosując ssanie. W przypadku selektywnego wytrawiania szkliwa zastosować ssanie przed płukaniem, aby uniknąć przepłynięcia wytrawiacza na zębinę.
8. Natychmiast przystąpić do procedury łączenia.
9. Wyrzucić wszystkie jednorazowe elementy.

2. Wybiórcze wytrawianie szkliwa
1. Zdjąć białą zakrętkę ze strzykawki z wytrawiaczem.
2. Zamocować jasnoniebieską końcówkę 25 G na strzykawce 1,2 ml lub granatową końcówkę 22 G na strzykawce 5 g.
3. Przed zastosowaniem wytrawiacza w jamie ustnej należy sprawdzić jego przepływ przez końcówkę. Nanieść niewielką ilość żelu na podkładkę lub gazę, aby zaznajomić się z jego płynnością.
4. Jeśli powierzchnia przeznaczona do wytrawiania nie jest świeżo opracowana, oczyścić ją z użyciem zawiesiny pumeksu w wodzie. Nie należy używać past profilaktycznych zawierających olej lub fluor, ponieważ te dodatki mogą zakłócać wytrawianie. Dobrze wypłukać.
5. Odizolować opracowany obszar.
6. Umieścić wytrawiacz bezpośrednio na powierzchniach przeznaczonych do wytrawienia. Pozostawić wytrawiacz na 15 sekund.
7. Dokładnie wypłukać wodą przez 5 sekund, stosując ssanie. W przypadku selektywnego wytrawiania szkliwa zastosować ssanie przed płukaniem, aby uniknąć przepłynięcia wytrawiacza na zębinę.
8. Natychmiast przystąpić do procedury łączenia.
9. Wyrzucić wszystkie jednorazowe elementy.

3. Środek czyszczący do stomatologicznych materiałów wypełnieniowych
1. **SELECT HV ETCH** można stosować na substratach wypełnieniowych w celu skutecznego usuwania zanieczyszczeń organicznych. Nałożyć wytrawiacz na powierzchnię na 30 sekund, a następnie dokładnie wypłukać wodą.
UWAGA: Nieprzygotowanych powierzchni cyrkonowych NIE należy czyścić kwasem fosforowym. Do usunięcia zanieczyszczeń należy zastosować środek czyszczący do uzupełnień, taki jak ZirClean.

ZABIEGI HIGIENICZNE: Strzykawki należy zamknąć korkiem Luer Lock. Podczas zabiegu zalecane jest stosowanie typowych osłon higienicznych, aby uniknąć jakiegokolwiek zanieczyszczenia strzykawek.

UTYLIZACJA: Sprawdź regionalne regulacje dotyczące utylizacji odpadów. W przypadku braku odpowiednich wytycznych, zastosuj się do krajowych zaleceń odnośnie utylizacji odpadów.

PRZECHOWYWANIE: Przechowywać w temperaturze pokojowej (20°C–25°C). Przechowywać z dala od bezpośredniego światła słonecznego.

GWARANCJA: Spółka BISCO Inc. potwierdza, że ponosi odpowiedzialność za wymianę produktów w przypadku stwierdzenia wad. BISCO, Inc. nie ponosi odpowiedzialności z tytułu żadnych szkód ani strat bezpośrednich ani następczych wynikających ze stosowania produktów albo z niezdolności do stosowania produktów zgodnie z opisem. Przed użyciem użytkownik ma obowiązek określenia przydatności produktu do przewidzianego zastosowania. Użytkownik przyjmuje na siebie wszelkie związane z tym ryzyko i odpowiedzialność.

UWAGA: Wszelkie poważne zdarzenia należy zgłaszać do firmy BISCO oraz do właściwego organu państwa, w którym użytkownik i/lub pacjent się znajduje.

PONOWNE ZAMAWIANIE:
X-80611N – 125 jasnoniebieskich końcówek jednorazowych (25 G)
X-80608N – 50 granatowych końcówek jednorazowych (22 G)

* SELECT HV i ZirClean są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy BISCO, Inc

[1] Dr. Daniel Chan, University of Texas Health Science Center at San Antonio Dental School. Residual Effect of 1 and 2% Benzalkonium Chloride Incorporated into an Etchant on the Susceptibility of Actinomyces viscosus T14V. 1993

ro SELECT HV®* ETCH
35% Acid fosforic pentru demineralizare

INFORMAȚII GENERALE
Noul SELECT HV ETCH de la BISCO permite plasarea selectivă precisă. Acest demineralizant oferă flexibilitate, deși este suficient de vâscos pentru a împiedica deplasarea. Demineralizarea selectivă realizează o demineralizare profundă a acidului fosforic pe marginile smalțului, păstrând în același timp beneficiile adezivilor cu auto-demineralizare, cum ar fi sensibilitatea post-operatorie redusă și toleranța la umiditate a dentinei. Culoarea vizibilă vibrantă a acestei noi game de agenți de demineralizare face, de asemenea, acest acid fosforic ideal pentru demineralizarea cotidiană când este importantă diferențierea profundă a culorii.

Agenții de demineralizare **SELECT HV** de la BISCO sunt acidul fosforic (H_3PO_4), destinat utilizării pe smalț, dentină și un agent de curățare pentru substraturi de restaurare. **SELECT HV ETCH** va îndepărta în mod eficient stratul de aplicare, va demineraliza smalțul și dentina, producând suprafața de microretenție pentru legarea de succes. Demineralizantul se clătește repede și ușor, fără a lăsa reziduuri. **SELECT HV ETCH** este, de asemenea, disponibil cu clorură de benzalconiu, un agent antimicrobian. Cercetările confirmă că dezvoltarea zonelor de inhibare bacteriană de până la 7 mm, când este combinat(ă) (in vitro) cu Actinomyces viscosus[1]. **OBSERVAȚIE:** Nu a fost demonstrată o corelație între includerea clorurii de benzalconiu cu reducerea cariilor secundare la pacienți. Nu au fost efectuate studii clinice in vivo pentru evaluarea efectelor clorurii de benzalconiu asupra bacteriilor sau cariilor orale.

Indicații de utilizare:
1. Demineralizarea dentinei și a smalțului
2. Demineralizarea selectivă a smalțului
3. Agent de curățare a materialelor de restaurare dentară

Utilizator vizat: Stomatolog autorizat.

Avertizări:
- Acidul fosforic din demineralizant este un iritant puternic pentru ochi și piele. Pot apărea vătămări dacă demineralizantul rămâne pe piele sau pe mucoasă timp îndelungat. Dacă are loc contact cu alte țesuturi, clătiți imediat cu apă din abundență timp de câteva minute.
- Dacă are loc stropire accidentală a ochilor, clătiți cu apă din abundență și solicitați imediat asistență medicală.

Precauții:
Contaminare încrucișată:
- Produsul poate conține elemente care sunt destinate pentru a fi utilizate o singură dată. Eliminați vârfurile utilizate sau contaminate. Nu curățați, nu dezinfectați și nu reutilizați.
- Se recomandă utilizarea ambalajului igienic de protecție ușor disponibil pentru a evita orice contaminare a seringilor în timpul tratamentului. Dacă seringa este contaminată, aruncați-o. Nu curățați și nu dezinfectați.

Precauții:
- Depozitați departe de lumina solară directă. Expunerea prelungită la lumina soarelui poate cauza decolorarea demineralizantului; acest lucru nu va compromite eficacitatea produsului.
- Testați aplicarea demineralizantului pe o plăcuță de amestecare sau pe o porțiune de sticlă, ÎNAINTE de a-l utiliza pe pacienți, pentru a vă familiariza cu presiunea necesară pentru a distribui demineralizantul din vârf. Nu utilizați niciodată intraoral înainte de a verifica debitul de la vârf. Nu forțați niciodată pistonul pentru a porni debitul intraoral; acest lucru poate duce la o descărcare ulterioară necontrolată de material. Dacă întâmpinați rezistență la debit, NU continuați. Înlocuiți cu un vârf nou și verificați debitul înainte de utilizarea pe pacient.
- Nu trebuie utilizate paste profilactice care conțin ulei sau fluor, deoarece acești aditivi pot interfera cu demineralizarea.
- A se vedea etichetele componentelor individuale pentru datele de expirare specifice.
- Fișa cu date de siguranță disponibilă la cerere.
- Fișa cu date de siguranță disponibilă la www.bisco.com
- Instrucțiuni de utilizare disponibile la cerere.
- Instrucțiuni de utilizare disponibile la www.bisco.com.
- Pacientul și personalul stomatologic trebuie să poarte ochelari de protecție.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE
1. Demineralizarea dentinei și a smalțului
1. Scoateți capacul alb al seringii cu demineralizant.
2. Cuplați vârful albastru deschis de calibru 25 la seringa de 1,2 ml sau vârful albastru închis de calibru 22 la seringa de 5 g.
3. Verificați debitul agentului demineralizant înainte de aplicarea intraorală. Distribuiți o cantitate mică de gel pe un tampon sau tifon pentru a vă familiariza cu vâscozitatea.
4. Dacă suprafața care urmează a fi demineralizată nu este proaspăt tăiată, curățați-o cu o soluție de pudră de piatră ponce și apă. Nu trebuie utilizate paste profilactice care conțin ulei sau fluor, deoarece acești aditivi pot interfera cu demineralizarea. Clătiți bine.
5. Izolați preparatul.
6. Plasați demineralizantul pe suprafețele care urmează a fi demineralizate. Lăsați demineralizantul să acționeze timp de 15 secunde.
7. Clătiți bine cu apă timp de 5 secunde cu sucțiune. Dacă demineralizați selectiv smalțul, aplicați sucțiune înainte de clătire pentru a evita ca demineralizantul să curgă pe dentină.
8. Procedați imediat cu procedura de lipire.
9. Eliminați toate componentele de unică folosință.

2. Demineralizarea selectivă a smalțului
1. Scoateți capacul alb al seringii cu demineralizant.
2. Cuplați vârful albastru deschis de calibru 25 la seringa de 1,2 ml sau vârful albastru închis de calibru 22 la seringa de 5 g.
3. Verificați debitul agentului demineralizant înainte de aplicarea intraorală. Distribuiți o cantitate mică de gel pe un tampon sau tifon pentru a vă familiariza cu vâscozitatea.
4. Dacă suprafața care urmează a fi demineralizată nu este proaspăt tăiată, curățați-o cu o soluție de pudră de piatră ponce și apă. Nu trebuie utilizate paste profilactice care conțin ulei sau fluor, deoarece acești aditivi pot interfera cu demineralizarea. Clătiți bine.
5. Izolați preparatul.
6. Plasați demineralizantul pe suprafețele care urmează a fi demineralizate. Lăsați demineralizantul să acționeze timp de 15 secunde.
7. Clătiți bine cu apă timp de 5 secunde cu sucțiune. Dacă demineralizați selectiv smalțul, aplicați sucțiune înainte de clătire pentru a evita ca demineralizantul să curgă pe dentină.
8. Procedați imediat cu procedura de lipire.
9. Eliminați toate componentele de unică folosință.

3. Agent de curățare a materialelor de restaurare dentară
1. **SELECT HV ETCH** poate fi folosit pe substraturile de restaurare pentru a elimina în mod eficient contaminanții organici. Aplicați demineralizantul pe suprafață timp de 30 de secunde și clătiți bine cu apă.
OBSERVAȚIE: Suprafețele neamorsate NU trebuie curățate cu acid fosforic. Folosiți un agent de curățare de restaurare cum ar fi ZirClean pentru a elimina contaminanții.

IGIENĂ: Puneți la loc capacul seringilor cu capac de tip luer-lock. Se recomandă utilizarea ambalajului igienic de protecție ușor disponibil pentru a evita orice contaminare a seringilor în timpul tratamentului.

ELIMINARE: Consultați reglementările locale privind eliminarea deșeurilor. În absența acestora, consultați reglementările naționale sau regionale cu privire la eliminar- ea deșeurilor.

DEPOZITARE: Depozitați la temperatura camerei (20 °C/68 °F - 25 °C/77 °F). A se depozita ferită de lumina directă a soarelui.

GARANȚIE: BISCO, Inc. recunoaște responsabilitatea sa de a înlocui produsele, dacă se dovedesc a fi defecte. BISCO, Inc. nu își asumă răspunderea pentru eventuale daune sau pierderi, directe sau indirecte, provenind din folosirea sau inabilitatea de folosire a produselor conform descrierii. Înainte de utilizare, este responsabilitatea utilizatorului să determine conformitatea produsului cu scopul utilizării. Utilizatorul își asumă riscul și răspunderea în legătură cu aceasta.

NOTIFICARE: Raportați orice incident grav la BISCO și la autoritatea competentă a statului în care este stabilit utilizatorul și/sau pacientul.

PENTRU A COMANDA DIN NOU:
X-80611N – 125 de vârfuri de unică folosință albastru deschis (calibru 25)
X-80608N – 50 de vârfuri de unică folosință albastru închis (calibru 22)

* SELECT HV și ZirClean sunt mărci înregistrate ale BISCO, Inc

[1] Dr. Daniel Chan, University of Texas Health Science Center at San Antonio Dental School. Residual Effect of 1 and 2% Benzalkonium Chloride Incorporated into an Etchant on the Susceptibility of Actinomyces viscosus T14V. 1993

sk SELECT HV®* ETCH
Leptadlo s 35 % kyselinou fosforečnou

VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE
Nové leptadlo SELECT HV ETCH od spoločnosti BISCO umožňuje presné selektívne umiestnenie. Toto leptadlo je tekuté, no dostatočne viskózne na zabránenie migrácii. Selektívne leptanie poskytuje hlboké leptanie kyselinou fosforečnou na okrajoch skloviny a zároveň zachováva výhody samoleptacích lepidiel, ako je nízka pooperačná citlivosť a tolerancia vlhkosti na dentíne. Vďaka na pohľad žiarivému sfarbeniu je táto nová kolekcia leptadiel s kyselinou fosforečnou ideálna na každodenné leptanie, pri ktorom je dôležité hlboké farebné odlíšenie.

Leptadlá **SELECT HV** od spoločnosti BISCO sú na báze kyseliny fosforečnej (H_3PO_4) a určené na použitie na sklovinu, dentín a ako čistiaci prostriedok pre rekonštrukčné substráty. **SELECT HV ETCH** efektívne odstráni náterovú vrstvu, rozleptá a demineralizuje sklovinu a dentín, čím sa vytvorí potrebný mikroretenčný povrch na úspešné bondovanie. Leptadlo sa opláchuje čisto a rýchlo bez zanechania akýchkoľvek zvyškov. **SELECT HV ETCH** je k dispozícii aj s antimikrobiálnym činidlom benzalkóniumchloridom (BAC). Výskum potvrdil vytvorenie zvyškových bakteriálnych inhibičných zón až do 7 mm pri vystavení (in vitro) patogénu Actinomyces viscosus[1]. **POZNÁMKA:** Zahrnutie benzalkóniumchloridu nepreukázalo koreláciu s redukciou v sekundárnom kaze u pacientov. Klinické skúšania in vivo na hodnotenie účinkov benzalkóniumchloridu na baktérie ústnej dutiny alebo zubné kazy neboli vykonané.

Indikácie používania:
1. Leptanie dentínu a skloviny
2. Selektívne leptanie skloviny
3. Čistiaci prostriedok na dentálne rekonštrukčné materiály

Zamýšľaný používateľ: Zubný lekár s príslušnou licenciou.

Výstrahy:
- Kyselina fosforečná v leptadle je silne dráždivá pre oči a pokožku. Ak ponecháte leptadlo na pokožke alebo sliznici dlhší čas, môže dôjsť k zraneniu. V prípade kontaktu s inými tkanivami ich ihneď opláchnite veľkým množstvom vody počas niekoľkých minút.
- V prípade náhodného vniknutia do oka vypláchnite veľkým množstvom vody a okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

Upozornenia:
Krížová kontaminácia:
- Výrobok môže obsahovať položky, ktoré sú určené na jednorazové použitie. Použité alebo kontaminované špičky zlikvidujte. Nečistiť, nedezinfikovať ani nepoužívať opakovane.
- Odporúča sa používať bežne dostupný hygienický ochranný prah, aby sa zabránilo akejkoľvek kontaminácii striekačiek počas liečby. Ak sa striekačka kontaminuje, zlikvidujte ju. Nečistiť ani nedezinfikovať.

Špeciálne opatrenia:
- Chráňte pred priamym slnečným žiarením. Dlhodobé vystavenie slnečnému žiareniu môže spôsobiť zmenu sfarbenia leptadla, čo však nebude mať vplyv na účinnosť produktu.
- Otestujte aplikáciu leptadla na zmiešavacej podložke alebo sklenenej doske PRED použitím u pacienta, aby ste sa oboznámili s tlakom potrebným na dávkovanie leptadla zo špičky. Nikdy nepoužívajte intraorálne pred kontrolou toku zo špičky. Nikdy nevyvíjajte silu na piest na spustenie toku intraorálne, pretože by to mohlo viesť k následnému nekontrolovanému vypusteniu materiálu. Ak narazíte na odpor v toku, NEPOKRAČUJTE. Vymeňte špičku za novú a pred použitím u pacienta skontrolujte tok.
- Pasty na profylaktické čistenie obsahujúce olej alebo fluorid by sa nemali používať, pretože tieto aditíva môžu narušiť leptanie.
- Konkrétne dátumy exspirácie nájdete na štítkoch jednotlivých komponentov.
- Karta bezpečnostných údajov je k dispozícii na požiadanie.
- Karta bezpečnostných údajov je k dispozícii na webovej stránke www.bisco.com.
- Pokyny na používanie sú k dispozícii na požiadanie.
- Pokyny na používanie sú k dispozícii na webovej stránke www.bisco.com.
- Pacient a personál zubnej ambulancie musia nosiť ochranné okuliare.

POKYNY NA POUŽÍVANIE
1. Leptanie dentínu a skloviny
1. Odstráňte biely uzáver zo striekačky leptadla.
2. Na 1,2 ml striekačku nasaďte svetlomodrú špičku veľkosti 25 G alebo na 5 g striekačku nasaďte tmavomodrú špičku veľkosti 22 G.
3. Pred intraorálnou aplikáciou skontrolujte prietok leptadla. Na podložku alebo gázu naneste malé množstvo gélu, aby ste sa oboznámili s jeho viskozitou.
4. Ak nie je povrch, ktorý sa má leptať, čerstvo rezaný, vyčistite ho kašou z pemzy a vody. Pasty na profylaktické čistenie obsahujúce olej alebo fluorid by sa nemali používať, pretože tieto aditíva môžu narušiť leptanie. Poriadne opláchnite.
5. Preparáciu izolujte.
6. Leptadlo naneste priamo na povrchy, ktoré sa majú leptať. Leptadlo nechajte pôsobiť na mieste 15 sekúnd.
7. Dôkladne opláchujte vodou 5 sekúnd s odsávaním. V prípade selektívneho leptania skloviny použite odsávanie pred oplachovaním, aby sa leptadlo nedostalo na dentín.
8. Okamžite pokračujte v procese bondovania.
9. Zlikvidujte všetky komponenty na jedno použitie.

2. Selektívne leptanie skloviny
1. Odstráňte biely uzáver zo striekačky leptadla.
2. Na 1,2 ml striekačku nasaďte svetlomodrú špičku veľkosti 25 G alebo na 5 g striekačku nasaďte tmavomodrú špičku veľkosti 22 G.
3. Pred intraorálnou aplikáciou skontrolujte prietok leptadla. Na podložku alebo gázu naneste malé množstvo gélu, aby ste sa oboznámili s jeho viskozitou.
4. Ak nie je povrch, ktorý sa má leptať, čerstvo rezaný, vyčistite ho kašou z pemzy a vody. Pasty na profylaktické čistenie obsahujúce olej alebo fluorid by sa nemali používať, pretože tieto aditíva môžu narušiť leptanie. Poriadne opláchnite.
5. Preparáciu izolujte.
6. Leptadlo naneste priamo na povrchy, ktoré sa majú leptať. Leptadlo nechajte pôsobiť na mieste 15 sekúnd.
7. Dôkladne opláchujte vodou 5 sekúnd s odsávaním. V prípade selektívneho leptania skloviny použite odsávanie pred oplachovaním, aby sa leptadlo nedostalo na dentín.
8. Okamžite pokračujte v procese bondovania.
9. Zlikvidujte všetky komponenty na jedno použitie.

3. Čistiaci prostriedok na dentálne rekonštrukčné materiály
1. **SELECT HV ETCH** sa môže používať na rekonštrukčných substrátoch na efektívne odstránenie organických kontaminantov. Leptadlo aplikujte na povrch na 30 sekúnd a dôkladne opláchnite vodou.
POZNÁMKA: Zirkónové povrchy bez primeru by sa NEMALI čistiť s kyselinou fosforečnou. Na odstránenie kontaminantov použite čistiaci prostriedok na náhrady, napríklad ZirClean.

SANITÁCIA: Znovu nasaďte uzáver luer na injekčnú striekačku. Odporúča sa používať bežne dostupné hygienické ochranné krycie rúško, aby sa zabránilo akejkoľvek kontaminácii striekačiek počas liečby.

LIKVIDÁCIA: Dodržiavajte miestne opatrenia týkajúce sa odpadu. Ak nie sú k dispozícii, riaďte sa vnútroštátnymi alebo oblastnými opatreniami týkajúcimi sa odpadu.

SKLADOVANIE: Skladujte pri izbovej teplote (20 °C/68 °F – 25 °C/77 °F). Skladujte mimo priameho slnečného svetla.

ZÁRUKA: Spoločnosť BISCO, Inc. uznáva svoju zodpovednosť za výmenu výrobkov, ak sa preukáže, že sú chybné. Spoločnosť BISCO, Inc. nezodpovedá za žiadne škody ani straty, priame ani následné, ktoré by mohli vyplynúť z používania alebo nemožnosti používať výrobky, ako je tu opísané. Pred použitím je používateľ zodpovedný za určenie vhodnosti výrobku na určené použitie. Používateľ preberá všetky riziká a zodpovednosť s tým spojené.

OZNÁMENIE: Každú závažnú udalosť oznámte spoločnosti BISCO a príslušnému orgánu štátu, v ktorom buď pôsobí používateľ, a/alebo býva pacient.

NA DOOBJEDNANIE:
X-80611N – 125 svetlomodrých jednorazových špičiek (25 G)
X-80608N – 50 tmavomodrých jednorazových špičiek (22 G)

* SELECT HV a ZirClean sú registrované ochranné známky spoločnosti BISCO, Inc

[1] Dr. Daniel Chan, University of Texas Health Science Center at San Antonio Dental School. Residual Effect of 1 and 2% Benzalkonium Chloride Incorporated into an Etchant on the Susceptibility of Actinomyces viscosus T14V. 1993

sl SELECT HV®* ETCH
Sredstvo za jedkanje s fosforjevo kislino 35 %

SPLOŠNE INFORMACIJE
Novo sredstvo za jedkanje SELECT HV ETCH družbe BISCO omogoča natančno selektivno nanašanje. Sredstvo je tekoče, vendar dovolj viskozno, da prepreči migracijo. Selektivni pristop omogoča globoko jedkanje robov sklenine s fosforjevo kislino, obenem pa zagotavlja prednosti lepil za samojedkanje, kot sta nizka pooperativna občutljivost in prenašanje vlage na zobovini. Zahvaljujoč lepi vizualni obarvanosti je sredstvo za jedkanje v novi liniji je ta fosforjeva kislina idealna za vsakodnevno jedkanje, pri katerem je pomembno razločevanje barv.

Sredstva za jedkanje **SELECT HV** družbe BISCO vsebujejo fosforjevo kislino (H_3PO_4), namenjena pa so uporabi na sklenini in zobovini ter čiščenju obnovitvenih substratov. Sredstvo za jedkanje **SELECT HV ETCH** učinkovito odstrani premazni sloj, jedka in demineralizira sklenino ter s tem ustvari mikroretencijsko površino, ki je potrebna za uspešno cementiranje. Sredstvo za jedkanje je mogoče hitro in temeljito sprati, pri čemer ne pušča oblog. Sredstvo za jedkanje **SELECT HV ETCH** je na voljo tudi s protimikrobno učinkovino benzalkonijev klorid (BAC). Raziskave potrjujejo nastanek do 7-milimetrskih con inhibicije preostalih bakterij ob stiku s patogenom Actinomyces viscosus (in vitro)[1]. **OPOMBA:** Korelacija med vključitvijo benzalkonijevega klorida in zmanjšanjem sekundarne zobne gnilobe pri bolnikih ni bila dokazana. Izvedena ni bila še nobena klinična študija in vivo, ki bi ovrednotila učinek benzalkonijevega klorida na ustne bakterije ali karies.

Indikacije za uporabo:
1. Jedkanje zobovine in sklenine
2. Selektivno jedkanje sklenine
3. Čistilna učinkovina na materialih za obnovo zob

Predvideni uporabnik: zobozdravnik z licenco

Opozorila:
- Fosforjeva kislina v sredstvu za jedkanje hudo draži oči in kožo. Če sredstvo za jedkanje ostane na koži ali sluznici dlje časa, lahko pride do poškodb. Ob stiku izdelka z drugimi tkivi slednje takoj izperite z obilo vode. Izpirajte nekaj minut.
- Če izdelek ponesreči poškropite v oko, izperite z obilo vode in takoj poiščite zdravniško pomoč.

Pozor:
Navzkrižne okužbe:
- Izdelek lahko vsebuje elemente, ki so namenjeni zgolj enkratni uporabi. Uporabljene ali okužene konice zavrzite. Konic ne čistite, razkužujte in ne uporabljajte večkrat.
- Za preprečevanje okužbe brizg med zdravljenjem priporočamo uporabo splošno dostopnih higienskih zaščitnih pripomočkov. Okužene brizge zavrzite. Brizg ne čistite in ne razkužujte.

Previdnostni ukrepi:
- Hranite stran od neposredne sončne svetlobe. Daljša izpostavljenost sončni svetlobi lahko povzroči razbarvanje sredstva za jedkanje, kar pa ne vpliva na učinkovitost izdelka.
- Nanos sredstva za jedkanje PRED uporabo na bolnikih preizkusite na mešalni podlagi ali stekleni plošči, da se seznanite s pritiskom, ki je potreben za iztiskanje sredstva za jedkanje iz konice. Nikoli ne uporabljajte intraoralno, dokler ne preverite pretoka sredstva iz konice. Za intraoralni začetek pretoka nikoli ne uporabljajte sile pri uporabi bata; to lahko povzroči nenadzorovano izpuščanje materiala. Če se pri pretoku pojavi upor, NE nadaljujte. Zamenjajte z novo konico in preverite pretok pred uporabo na bolniku.
- Ne uporabljajte varovalnih past, ki vsebujejo olje ali fluorid, ker lahko ovirajo jedkanje.
- Na oznakah posameznih komponent si oglejte roke njihove uporabe.
- Varnostni list je na voljo na zahtevo.
- Varnostni list je na voljo na naslovu www.bisco.com.
- Navodila za uporabo so na voljo na zahtevo.
- Navodila za uporabo so na voljo na naslovu www.bisco.com.
- Bolnik in člani zobozdravstvenega osebja morajo nositi zaščitna očala.

NAVODILA ZA UPORABO
1. Jedkanje zobovine in sklenine
1. Z brizge s sredstvom za jedkanje odstranite beli pokrovček.
2. Na brizgo 1,2 ml pritrdite svetlo modro konico velikosti 25 oz. na brizgo 5 g pritrdite temno modro konico velikosti 22.
3. Pred intraoralno uporabo preverite pretok sredstva za jedkanje. Manjšo količino gela nanesite na blazinico ali gazo ter si oglejte njegovo viskoznost.
4. Če površina za jedkanje ni sveže rezana, jo očistite s plovcem in vodo. Ne uporabljajte varovalnih past, ki vsebujejo olje ali fluorid, ker lahko ovirajo jedkanje. Temeljito sperite.
5. Izolirajte.
6. Sredstvo za jedkanje nanesite neposredno na površine, ki jih želite jedkati. Sredstvo za jedkanje pustite delovati 15 sekund.
7. Površino s sesanjem temeljito spirajte 5 sekund. Pri selektivnem jedkanju sklenine površino posesajte pred spiranjem, da sredstvo za jedkanje ne zaide na zobovino.
8. Takoj začnite s cementiranjem.
9. Zavrzite vse komponente za enkratno uporabo.

2. Selektivno jedkanje sklenine
1. Z brizge s sredstvom za jedkanje odstranite beli pokrovček.
2. Na brizgo 1,2 ml pritrdite svetlo modro konico velikosti 25 oz. na brizgo 5 g pritrdite temno modro konico velikosti 22.
3. Pred intraoralno uporabo preverite pretok sredstva za jedkanje. Manjšo količino gela nanesite na blazinico ali gazo ter si oglejte njegovo viskoznost.
4. Če površina za jedkanje ni sveže rezana, jo očistite s plovcem in vodo. Ne uporabljajte varovalnih past, ki vsebujejo olje ali fluorid, ker lahko ovirajo jedkanje. Temeljito sperite.
5. Izolirajte pripravek.
6. Sredstvo za jedkanje nanesite neposredno na površine, ki jih želite jedkati. Sredstvo za jedkanje pustite delovati 15 sekund.
7. Površino s sesanjem temeljito spirajte 5 sekund. Pri selektivnem jedkanju sklenine površino posesajte pred spiranjem, da sredstvo za jedkanje ne zaide na zobovino.
8. Takoj začnite s cementiranjem.
9. Zavrzite vse komponente za enkratno uporabo.

3. Čistilna učinkovina na materialih za obnovo zob
1. Sredstvo za jedkanje **SELECT HV ETCH** lahko na obnovitvenih substratih uporabite za učinkovito odstranjevanje organskih onesnaževal. Sredstvo za jedkanje nanesite na površino, pustite delovati 30 sekund in temeljito sperite z vodo.
OPOMBA: Nepremazanih cirkonijevih površin NE čistite s fosforjevo kislino. Za odstranjevanje onesnaževal uporabite čistilno sredstvo za obnovo, kot je ZirClean.

HIGIENA: Injekcijske brizge zaprite s pokrovčkom luer lock. Za preprečevanje okužbe brizg med zdravljenjem priporočamo uporabo splošno dostopnih higienskih zaščitnih pripomočkov.

ODLAGANJE: Glede odlaganja glejte določbe, ki veljajo v vaši skupnosti. Če niso na voljo, upoštevajte nacionalne ali regionalne določbe glede odlaganja.

SHRANJEVANJE: Izdelek hranite pri sobni temperaturi (20 °C/68 °F do 25 °C/77 °F). Hranite stran od neposredne sončne svetlobe.

JAMSTVO: Družba BISCO, Inc. priznava odgovornost za zamenjavo dokazano pomanjkljivih izdelkov. Družba BISCO, Inc. ne sprejema odgovornosti za nobeno škodo ali izgubo, bodisi neposredno ali posledično, ki bi izhajala iz uporabe ali nezmožnosti uporabe izdelkov v skladu z opisom. Uporabnik je dolžan pred uporabo izdelka preveriti njegovo primernost za izbrani namen. V zvezi s tem uporabnik prevzema vsa tveganja in vso odgovornost.

OBVESTILO: O vsakem resnem incidentu poročajte družbi BISCO in pristojnemu organu države, v kateri se nahaja uporabnik in/ali bolnik.

ZA PONOVNO NAROČANJE:
X-80611N – 125 svetlo modrih konic za enkratno uporabo (velikosti 25)
X-80608N – 50 temno modrih konic za enkratno uporabo (velikosti 22)

* SELECT HV in ZirClean sta registrirani blagovni znamki družbe BISCO, Inc

[1] Dr. Daniel Chan, University of Texas Health Science Center, San Antonio Dental School. Residual Effect of 1 and 2% Benzalkonium Chloride Incorporated into an Etchant on the Susceptibility of Actinomyces viscosus T14V. 1993

sq SELECT HV®* ETCH
35% Acid fosforik ashpërsues

INFORMACION I PËRGJITHSHËM
SELECT HV ETCH i ri i BISCO-s i lejon vendosjen e saktë selektive. Ky ashpërsues siguron rrjedhshmëri, por është mjaft viskoz për të parandaluar zhvendosjen. Ashpërsuesi selektiv siguron një ashpërsim të thellë të acidit fosforik në skajet e smaltit duke ruajtur përfitimet e ngjitëseve vetë-ashpërsimit, si ndjeshmëria e ulët pas operacionit dhe toleranca ndaj lagështirës në dentinë. Ngjyra vizualisht e shkëlqyer e kësaj linje të re të ashpërsuesve e bën gjithashtu këtë acid fosforik ideal për ashpërsim të përditshëm ku diferencimi i thellë i ngjyrave është i rëndësishëm.

Ashpërsuesit **SELECT HV** të BISCO-s janë acide fosforike (H_3PO_4), të destinuara për përdorim në smalt, dentinë dhe si agjentë pastrimi për nënshtresat restauruese. **SELECT HV ETCH** do të heqë në mënyrë efektive shtresën e njollosjes, do të ashpërsojë dhe do të demineralizojë smaltin dhe dentinën, duke prodhuar sipërfaqen e nevojshme mikro-mbajtëse për lidhje të suksesshme. Ashpërsuesi shpëlahet pastër dhe shpejt, duke mos lënë mbetje. **SELECT HV ETCH** disponohet gjithashtu me klorur benzalkonium (BAC), një agjent antimikrobesh. Kërkimet konfirmojnë zhvillimin e zonave të frenimit bakterial të mbetur deri në 7 mm, kur nxiten (in-vitro) me Actinomyces viscosus[1]. **VINI RE:** Përfshirja e klorurit të benzalkoniumit nuk është dukur të ketë lidhje me një reduktim të prishjes dytësore te pacientët. Nuk janë kryer studime klinike në gjallesa për të vlerësuar efektet e klorurit të benzalkoniumit në bakteret orale apo kariesin.

Udhëzime për përdorim:
1. Ashpërsim i dentinës dhe smaltit
2. Ashpërsim selektiv i smaltit
3. Agjent pastrues mbi materialet restauruese dentare

Përdorimi i synuar: Dentist i licensuar.

Paralajmërime:
- Acidi fosforik në ashpërsues është irritues i rëndë i syve dhe i lëkurës. Mund të ndodhin lëndime nëse ashpërsuesi lihet në lëkurë ose mukozë për periudha të gjata. Në rast kontakti me inde të tjera, shpëlajeni menjëherë me ujë të bollshëm për disa minuta.
- Nëse spërkatet aksidentalisht në sy, shpëlajeni me sasi të bollshme uji dhe kërkoni menjëherë ndihmë mjekësore.

Kujdes:
Ndotje e ndërsjellë:
- Produkti mund të përmbajë artikuj që janë krijuar për përdorim të vetëm. Hidhini majat e përdorura ose të ndotura. Mos i pastroni, dezinfektoni apo ripërdorni.
- Rekomandohet përdorimi i mbulesës mbrojtëse higjienike zakonisht të disponueshme për të shmangur ndotjen e shiringave gjatë trajtimit. Nëse shiringa ndotet, hidheni atë. Mos e pastroni apo dezinfektoni.

Masa paraprake:
- Mbajeni larg dritës së diellit. Ekspozimi i zgjatur ndaj dritës së diellit mund të shkaktojë çngjyrosje të ashpërsuesit; kjo nuk e cënon efikasitetin e produktit.
- Testojeni vendosjen e ashpërsuesit në një shtupë përzierjeje ose pllakë qelqi, PËRPARA se ta përdorni te pacientët, për t'u familjarizuar me presionin që nevojitet për të shpërhapur ashpërsuesin nga maja. Mos e përdorni kurrë brenda gojës pa kontrolluar rrjedhjen nga maja. Mos përdorni forcë mbi piston për të nisur rrjedhjen brenda gojës; kjo mund të shkaktojë në vijim nxjerrje të pakontrolluar të materialit. Nëse vini re rezistencë ndaj rrjedhjes, MOS vazhdoni më tej. Zëvendësojeni me një majë të re dhe verifikoni rrjedhjen përpara përdorimit te pacienti.
- Pastat mbrojtëse me përmbajtje vaji apo fluori nuk duhen përdorur, pasi këta përbërës shtesë mund të përzihen me ashpërsuesin.
- Shihni etiketat e përbërësve individualë për datat specifike të skadimit.
- Fleta e të dhënave të sigurisë në dispozicion sipas kërkesës.
- Fleta e të dhënave të sigurisë në dispozicion në www.bisco.com.
- Udhëzime për përdorim të disponueshëm sipas kërkesës.
- Udhëzime për përdorim të disponueshëm në www.bisco.com.
- Duhet të mbahen syze mbrojtëse nga pacienti dhe personeli dentar.

UDHËZIME PËR PËRDORIMIN
1. Ashpërsim i dentinës dhe smaltit
1. Hiqni kapakun e bardhë nga shiringa e ashpërsuesit.
2. Ngjisni majën me masë 25 blu të hapur në shiringën 1,2 ml ose majën me masë 22 blu të errët në shiringën 5 g.
3. Verifikoni rrjedhën e ashpërsuesit përpara aplikimit intraoral. Shpërndani një pjesë të vogël të xhelit në një shtupë ose garzë për t'u njohur me viskozitetin e tij.
4. Nëse sipërfaqja që do të ashpërsoni nuk është e prerë rishtas, pastroni me ujë me pluhur shtufi. Pastat mbrojtëse me përmbajtje vaji apo fluori nuk duhen përdorur, pasi këta përbërës shtesë mund të përzihen me ashpërsuesin. Shpëlani mirë.
5. Izoloni përgatitjen.
6. Vendoseni ashpërsuesin direkt mbi sipërfaqet që do të ashpërsoni. Lëreni ashpërsuesin për 15 sekonda.
7. Shpëlajeni tërësisht me ujë për 5 sekonda me thithje. Nëse po ashpërsoni smaltin në mënyrë selektive, thithni para shpëlarjes për të shmangur rrjedhjen e ashpërsuesit në dentinë.
8. Menjëherë vazhdoni me procedurën e lidhjes.
9. Hidhni të gjithë përbërësit me përdorim të vetëm.

2. Ashpërsim selektiv i smaltit
1. Hiqni kapakun e bardhë nga shiringa e ashpërsuesit.
2. Ngjisni majën me masë 25 blu të hapur në shiringën 1,2 ml ose majën me masë 22 blu të errët në shiringën 5 g.
3. Verifikoni rrjedhën e ashpërsuesit përpara aplikimit intraoral. Shpërndani një pjesë të vogël të xhelit në një shtupë ose garzë për t'u njohur me viskozitetin e tij.
4. Nëse sipërfaqja që do të ashpërsoni nuk është e prerë rishtas, pastroni me ujë me pluhur shtufi. Pastat mbrojtëse me përmbajtje vaji apo fluori nuk duhen përdorur, pasi këta përbërës shtesë mund të përzihen me ashpërsuesin. Shpëlani mirë.
5. Izoloni përgatitjen.
6. Vendoseni ashpërsuesin direkt mbi sipërfaqet që do të ashpërsoni. Lëreni ashpërsuesin për 15 sekonda.
7. Shpëlajeni tërësisht me ujë për 5 sekonda me thithje. Nëse po ashpërsoni smaltin në mënyrë selektive, thithni para shpëlarjes për të shmangur rrjedhjen e ashpërsuesit në dentinë.
8. Menjëherë vazhdoni me procedurën e lidhjes.
9. Hidhni të gjithë përbërësit me përdorim të vetëm.

3. Agjent pastrues mbi materialet restauruese dentare
1. **SELECT HV ETCH** mund të përdoret në nënshtresa restauruese për të hequr në mënyrë efektive ndotësit organikë. Aplikoni ashpërsuesin në sipërfaqe për 30 sekonda dhe shpëlajeni tërësisht me ujë.
VINI RE: Sipërfaqet e zirkonit të paprekur NUK duhet të pastrohen me acid fosforik. Përdorni një pastrues restaurimi si ZirClean për të hequr ndotësit.

HIGJIENA: Rimbyllini shiringat me kapakun me siguresë Luer. Rekomandohet përdorimi i mbulesës mbrojtëse higjienike zakonisht të disponueshme për të shmangur ndotjen e shiringave gjatë trajtimit.

HEDHJA: Referojuni dispozitave të komunitetit në lidhje me mbeturinat. Në mungesë të tyre, referojuni dispozitave kombëtare ose rajonale në lidhje me mbeturinat.

RUAJTJA: Ruajeni në temperaturë ambienti (20°C/68°F - 25°C/77°F). Ruajeni larg dritës së diellit.

GARANCIA: BISCO, Inc. pranon përgjegjësinë e tij për të zëvendësuar produktet nëse provohet se janë me defekt. BISCO, Inc. nuk pranon përgjegjësi për dëmet apo humbjet, direkte ose pasuese, që rrjedhin nga përdorimi ose pamundësia e përdorimit të produkteve siç përshkruhet. Para përdorimit, është përgjegjësia e përdoruesit të përcaktojë përshtatshmërinë e produktit për përdorimin e tij të synuar. Përdoruesi merr përsipër të gjithë rrezikun dhe përgjegjësinë në lidhje me këtë.

NJOFTIM: Raportoni çdo incident të rëndë te BISCO dhe autoriteti kompetent i shtetit në të cilin ndodhet përdoruesi dhe/ose pacienti.

PËR TË RIPOROSITUR:
X-80611N – 125 Maja të disponueshme blu e hapur (masa 25)
X-80608N – 50 Maja të disponueshme blu e errët (masa 22)

* SELECT HV dhe ZirClean janë marka të regjistruara të BISCO, Inc

[1] Dr. Daniel Chan, University of Texas Health Science Center at San Antonio Dental School. Residual Effect of 1 and 2% Benzalkonium Chloride Incorporated into an Etchant on the Susceptibility of Actinomyces viscosus T14V. 1993

tr SELECT HV®* ETCH
%35 Fosforik Asit Pürüzlendirme Maddesi

GENEL BİLGİ
BISCO'nun yeni SELECT HV ETCH'i, hassas seçici yerleştirmeye olanak tanır. Bu pürüzlendirme maddesi akışkanlık sağlar, ancak yer değiştirmeyi önleyecek kadar kıvamlıdır. Selektif pürüzlendirme, dentin üzerinde düşük postoperatif hassasiyet ve nem toleransı gibi kendi kendine pürüzlendirme adezivlerin faydalarını korurken, mine kenarlarında derin bir fosforik asit pürüzlendirmesi sağlar. Bu yeni pürüzlendirme maddesi serisinin görsel olarak parlak renklendirmesi, bu fosforik asidi, derin renk farklılaşmasının önemli olduğu günlük pürüzlendirme için ideal hale getirir.

BISCO'nun **SELECT HV** pürüzlendirme maddeleri, mine, dentin üzerinde ve restoratif substratlar için bir temizlik maddesi olarak kullanılması amaçlanan fosforik asittir (H_3PO_4). **SELECT HV ETCH**, smear tabakasını etkin bir şekilde kaldıracak, mine ve dentini pürüzlendirecek ve demineralize ederek başarılı bir bağlanma için gerekli mikro tutucu yüzeyi üretecektir. Pürüzlendirme maddesi temiz ve hızlı bir şekilde durulanır, kalıntı bırakmaz. **SELECT HV ETCH**, bir antimikrobiyal madde olan benzalkonyum klorür (BAC) ile de mevcuttur. Araştırmalar, Aktinomiçes viskoz[1] ile zorlandığında (in-vitro) 7 mm'ye kadar rezidüel bakteriyel inhibisyon bölgelerinin gelişimini doğrulamaktadır. **NOT:** Benzalkonyum klorürün dahil edilmesinin hastalarda ikincil çürümede azalma ile ilişkili olduğu gösterilmemiştir. Benzalkonyum klorürün ağız bakterileri veya çürükler üzerindeki etkilerini değerlendirmek için in-vivo klinik çalışmalar yapılmamıştır.

Kullanım Endikasyonları:
1. Pürüzlendirme dentin ve mine
2. Seçici mine pürüzlendirme
3. Dental restoratif materyallerde temizlik maddesi

Amaçlanan kullanıcı: Ruhsatlı diş hekimi.

Uyarılar:
- Pürüzlendirme maddesi içindeki fosforik asit, göz ve cilt üzerinde ciddi tahriş etkisine sahiptir. Dağlayıcının uzun süre ciltte veya mukozada kalması durumunda yaralanma meydana gelebilir. Diğer dokularla temas durumunda derhal bol su ile birkaç dakika yıkayın.
- Yanlışlıkla göze sıçrarsa, bol miktarda suyla yıkayın ve hemen tıbbi yardım alın.

Dikkat:
Çapraz kontaminasyon:
- Ürün, bir kerelik kullanım için tasarlanmış öğeler içerebilir. Kullanılmış veya kontamine uçları atın. Temizlemeyin, dezenfekte etmeyin veya tekrar kullanmayın.
- Tedavi sırasında şırıngaların kontaminasyonunu önlemek için yaygın olarak bulunan hijyenik koruyucu kaplama kullanımı önerilir. Şırınga kontamine olursa atın. Temizlemeyin veya dezenfekte etmeyin.

Önlemler:
- Doğrudan güneş ışığına maruz bırakmayın. Güneş ışığına uzun süre maruziyet pürüzlendirme maddesinin renginin bozulmasına neden olabilir; bu durum ürünün etkinliğini tehlikeye atmayacaktır.
- Pürüzlendirme Maddesini uçtan dağıtmak üzere gereken basıncı belirlemek için, hastalarda kullanmadan ÖNCE, Pürüzlendirme Maddesi uygulamasını bir karıştırma pedi veya cam levha üzerinde test edin. Uçtan akışı kontrol etmeden önce asla intraoral olarak kullanmayın. İntraoral olarak akışı başlatmak için asla pistona kuvvet uygulamayın; bu, materyalin daha sonra kontrolsüz bir şekilde boşaltılmasına neden olabilir. Akışa dirençle karşılaşılırsa devam ETMEYİN. Yeni uçla değiştirin ve hasta üzerinde kullanmadan önce akışı doğrulayın.
- Yağ veya florür içeren profilaktik macunlar kullanılmamalıdır, çünkü bu katkı maddeleri pürüzlendirmeyi engelleyebilir.
- Spesifik son kullanma tarihleri için ayrı bileşen etiketlerine bakın.
- Güvenlik bilgi formu istek üzerine sağlanabilir.
- Güvenlik bilgi formuna www.bisco.com adresinden ulaşılabilir.
- Kullanım Talimatları istek üzerine verilir.
- Kullanım Talimatları www.bisco.com adresinde bulunabilir.
- Hasta ve dental personelin koruyucu gözlük takması gerekmektedir.

KULLANIM TALİMATI
1. Pürüzlendirme dentin ve mine
1. Pürüzlendirme maddesi şırıngasından beyaz kapağı çıkarın.
2. Açık mavi 25 gauge ucu 1,2 ml şırıngaya veya koyu mavi 22 gauge ucu 5g şırıngaya takın.
3. Ağız içi uygulamasından önce pürüzlendirme akışını doğrulayın. Viskozitesini öğrenmek için küçük bir parça jeli bir ped veya gazlı bez üzerine dağıtın.
4. Pürüzlendirilecek yüzey yeni kesilmemişse, pomza suyu karışımı ile temizleyin. Yağ veya florür içeren profilaktik macunlar kullanılmamalıdır, çünkü bu katkı maddeleri pürüzlendirmeyi engelleyebilir. İyice durulayın.
5. Preparatı izole edin.
6. Pürüzlendirme maddesini doğrudan pürüzlendirilecek yüzeylere yerleştirin. Pürüzlendirme maddesini yerinde 15 saniye bekletin.
7. Aspire ederek 5 saniye boyunca suyla iyice durulayın. Mineyi seçici olarak pürüzlendiriyorsanız, pürüzlendirme maddenin dentine akmasını önlemek için durulamadan önce aspire edin.
8. Derhal yapıştırma prosedürüne devam edin.
9. Tüm tek kullanımlık bileşenleri atın.

2. Seçici mine pürüzlendirme
1. Pürüzlendirme maddesi şırıngasından beyaz kapağı çıkarın.
2. Açık mavi 25 gauge ucu 1,2 ml şırıngaya veya koyu mavi 22 gauge ucu 5g şırıngaya takın.
3. Ağız içi uygulamasından önce pürüzlendirme akışını doğrulayın. Viskozitesini öğrenmek için küçük bir parça jeli bir ped veya gazlı bez üzerine dağıtın.
4. Pürüzlendirilecek yüzey yeni kesilmemişse, pomza suyu karışımı ile temizleyin. Yağ veya florür içeren profilaktik macunlar kullanılmamalıdır, çünkü bu katkı maddeleri pürüzlendirmeyi engelleyebilir. İyice durulayın.
5. Preparatı izole edin.
6. Pürüzlendirme maddesini doğrudan pürüzlendirilecek yüzeylere yerleştirin. Pürüzlendirme maddesini yerinde 15 saniye bekletin.
7. Aspire ederek 5 saniye boyunca suyla iyice durulayın. Mineyi seçici olarak pürüzlendiriyorsanız, pürüzlendirme maddenin dentine akmasını önlemek için durulamadan önce aspire edin.
8. Derhal yapıştırma prosedürüne devam edin.
9. Tüm tek kullanımlık bileşenleri atın.

3. Dental restoratif materyallerde temizlik maddesi
1. **SELECT HV ETCH**, organik kirleticileri etkin bir şekilde ortadan kaldırmak için restoratif yüzeylerde kullanılabilir. Pürüzlendirme maddesini yüzeye 30 saniye süreyle uygulayın ve suyla iyice durulayın.
NOT: Astarlanmamış zirkonya yüzeyler fosforik asit ile TEMİZLENMEMELİDİR. Kontaminantları çıkarmak için ZirClean gibi bir restorasyon temizleyici kullanın.

HİJYEN: Luer kilitli kapak ile şırıngaları tekrar kapatın. Tedavi sırasında şırıngaların kontaminasyonunu önlemek için yaygın olarak bulunan hijyenik koruyucu kaplama kullanımı önerilir.

ATIK TALİMATLARI: Atık durumunda çevresel devlet kuruluşlarına başvurun.

SAKLAMA: Oda sıcaklığında saklayın (20°C/68°F - 25°C/77°F). Doğrudan güneş ışığından uzakta saklayın.

GARANTİ: BISCO, Inc., arızalı olduğu kanıtlanırsa ürünleri değiştirme sorumluluğunu kabul eder. BISCO, Inc., ürünlerin tarif edildiği gibi kullanılmasından veya kullanılamamasından kaynaklanan doğrudan veya dolaylı herhangi bir hasar veya kayıp için sorumluluk kabul etmez. Kullanmadan önce, ürünün kullanım amacına uygunluğunu belirlemek kullanıcının sorumluluğundadır. Kullanıcı, bununla bağlantılı olarak tüm risk ve sorumluluğu üstlenir.

UYARI: Ciddi olayları BISCO'ya ve kullanıcının ve/veya hastanın bulunduğu ülkenin yetkili makamına bildirin.

YENİDEN SİPARİŞ VERMEK İÇİN:
X-80611N – 125 Açık Mavi Tek Kullanımlık Uçlar (25 Gauge)
X-80608N – 50 Koyu Mavi Tek Kullanımlık Uç (22 Gauge)

*** SELECT HV ve ZirClean, BISCO, Inc'in tescilli ticari markalarıdır**

[1] Dr. Daniel Chan, University of Texas Health Science Center at San Antonio Dental School. Residual Effect of 1 and 2% Benzalkonium Chloride Incorporated into an Etchant on the Susceptibility of Actinomyces viscosus T14V. 1993

zh 酸蚀剂中文说明书

该产品为选择性高粘度酸蚀剂，允许选择性放置。它具有流动性，其高粘度又足以防止移动。选择性酸蚀可以对釉质边缘进行深度磷酸酸蚀，同时保持了自酸蚀在粘着方面具有的优势。通过使用选择性酸蚀或择优酸蚀技术，有益于釉质边缘修复的外观效果。
【材质组成】
该产品由磷酸、去离子水、苯扎氯铵、黄胶原和微量食用色素组成。

【型号及规格】

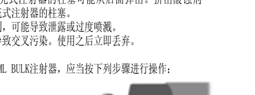
SELECT HV ETCH [illegible]	[illegible]	[illegible]

【适用范围】：
本产品用于去除玷污层，将牙釉质和牙本质蚀刻并脱矿，产生成功粘接所需的微固位表面。
【禁忌症】：无特殊禁忌症

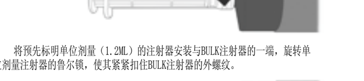
【警告】：
•酸蚀剂含有的磷酸是眼睛和皮肤的强刺激剂。如果长时间接触皮肤或粘膜，就会造成损伤。如果接触其它组织，应当立即使用大量清水冲洗数分钟。
•若不慎入眼，应使用大量清水冲洗眼睛，并立即就医。
•其它警告信息，请参考产品的MSDS。
【注意事项】：
本产品内含一次性用品。使用过的产品或EZ-DOSETM头端及注射器头端要丢弃处理。不得清洗、消毒或重复使用。
【预防措施】：
•避免阳光直射。长期阳光直射，会导致酸蚀剂退色，但不会影响产品的功效。
•在病人口腔中使用本产品之前，将酸蚀剂涂抹于调和垫或玻璃调和板上，对其进行测试，以便熟悉将酸蚀剂从头端挤出所需的压力。检查头端流量之前，不得在口腔内使用。开始将酸蚀剂挤入口腔内时，不得对栓塞施加压力；这样会导致无法控制挤出的剂量。如果挤出酸蚀剂时遇到阻力，不得继续挤压。应更换新的头端，并且在使用之前，检验流量。
•不得使用含油或氟化物的抛光膏，因为这些添加剂会影响酸蚀效果。

【储存】：在室温条件下储存（20℃/68°F-25℃/77°F），避免阳光直射。
【生产日期】见标签
【有效期】3年

【其他信息】
关于SELECT HV 30ML BULK 注射器
1）预防措施
•将BULK注射器正确连接并固定于填充式注射器。挤出酸蚀剂之前，两个注射器必须完全吻合。
•连接两个注射器时，不得施加外力，因为这样会导致注射器鲁尔接口的折断。
•当注射器盖好护帽，装有填充式注射器或未安装头端或注射器时，不得对栓塞后部施加外力。
A. 盖好保护帽或装有填充式注射器时，酸蚀剂可能会从栓塞周围喷出，流入栓塞和筒壁之间的空隙，或者从注射器的后部挤出。
B. 未盖好护帽也未安装填充式注射器时，酸蚀剂则有可能从注射器头端喷出。
•不使用时，应当盖好BULK注射器的护帽，防止酸蚀剂变干，然后，轻轻地放回盒内，不得将注射器的头端朝下放置，因为筒内物质会挤出来。
•不得将筒内物质在BULK注射器和填充式注射器之间来回转移，因为这样会出现气泡，还可能产生交叉污染。
注：
C. 必须观察30MLBULK注射器。
Ⅰ柱塞和筒壁之间可能会残留酸蚀剂。产品仍然可以正常使用。
Ⅱ如果发现酸蚀剂无法挤入填充式注射器，应将填充式注射器固定在BULK注射器上，然后轻轻的向后拉，以便抽出BULK注射器的空气，拆下填充式注射器，释放空气。按要求重复操作，直到酸蚀剂开始挤入填充式注射器时为止。
B）必须观察填充式注射器
Ⅰ如果拔出的速度太快，填充式注射器的柱塞可能从后面弹出。挤出酸蚀剂时，应当轻轻地向后拔出填充式注射器的柱塞。
Ⅱ牢固地连接给药接头，否则，可能导致泄露或过度喷溅。
Ⅲ仅限单次使用。否则，会导致交叉污染。使用之后立即丢弃。
2）操作方法
如果使用SELECT HV ETCH 30ML BULK注射器，应当按下列步骤进行操作：



A. 将预先标明单位剂量（1.2ML）的注射器安装与BULK注射器的一端，旋转单位剂量注射器的鲁尔锁，使其紧紧扣住BULK注射器的外螺纹。



B. 当接口固定时，缓慢地向后拔出1.2ML注射器的柱塞，以便吸收预定剂量的酸蚀剂。
C.立即盖好30ML注射器的护帽。
D.如果不需要立即使用装载注射器，应当重新盖好锁帽。
E. 当准备开始使用时，取下护帽，扭开，以便安装浅蓝色25GAUGE头端。按要求进行挤 压。

使用操作说明
酸蚀牙釉质和牙本质
1）隔离牙齿，以保守方式预备腔洞，用浮石膏和水彻底清洁整个牙齿表面。
2）使用EZ-DOSE TIP,一次性注射尖或一次性刷尖，酸蚀剂保持15S，蚀刻时间以秒表记录，涂抹完酸蚀剂后开始计时。
选择：现在牙表面涂抹酸蚀剂，然后覆盖到牙本质，这样稍微延长牙釉质酸蚀时间。
3）彻底清除（至少5秒），完全去除所有酸蚀剂。
4）去除牙上多余的水分，可以使用亲水性的粘接树脂系统（ALL-BOND 2， ALL BOND 3,或者ONE-STEP PLUS）进行处理。为了确保留黏准备过程中有适度水平的水分，在使用粘接树脂系统前，使用湿性试剂，如ALL-BOND SE。或者如果使用粘接树脂系统如ALL-BOND SE,参照厂家的说明。

选择性牙釉质酸蚀
请参照下述使用步骤：
A）取下酸蚀剂注射器的白色护帽。
B）安装浅蓝色25GAUGE的头端。
C） 在口腔内使用之前，检验酸蚀剂的流量。将少量的酸蚀剂挤在衬垫或纱布上，以便熟悉酸蚀剂的粘度。
D） 如果需要酸蚀的表面不是刚刚切割而成，应当使用浮石粉进行清洁。不得使用含油或氟化物的抛光膏，因为这些添加剂会影响酸蚀效果。彻底冲洗。
E）隔离： 橡胶坝是首选的隔离方法。
F）将酸蚀剂直接挤在需要酸蚀的表面，令酸蚀剂滞留15秒。
G） 采用抽洗机彻底冲洗大约5分钟。如果有选择地酸蚀釉质，应当在冲洗之前进行抽吸，避免酸蚀剂流到牙本质上。
H）立即进行粘接。
I）丢弃所有一次性用品。

牙科修复材料的清洁
用于去除修复材料的表面有机污染物时，请将酸蚀剂涂抹在表面上，大约30秒钟以后，用水彻底冲洗。
注： BISCO建议，试戴之前，应当采用PORCELAIN PRIMER*, BIS-SILANE TM*或Z-PRIMETM*PLUS对基材进行预处理，然后用磷酸进行清洁。
担保：BISCO. INC.承认，如果证实了产品存在缺陷，该公司负责更换产品、对于上述使用或不能使用本产品而造成的任何损坏或损失，无论直接或结果性损失，BISCO. INC.不负责任。
使用之前，用户负责确定产品预期用途的适用性。用户承担与此相关的所有风险和责任。
*SELECT HV, BIS-SILANE 和Z-PRIME均是BISCO. INC.的注册商标。
PORCELAIN PRIMER 是由BISCO. INC.生产。
美国专利：5385728
IN-190R2

说明书修订日期：2019-04
【生产企业】/【注册人】：
BISCO, INC. 必思科公司
住所：1100 WEST IRVING PARK RD. SCHAUMBURG, IL 60193
生产地址：1100 WEST IRVING PARK RD. SCHAUMBURG, IL 60193
电话：（001）8475346000
WWW.BISCO.COM

【代理人及售后服务单位】：
华盛联盟医疗设备（北京）有限公司
住所：北京市海淀区莲花苑5号楼13层1315、1316室。
电话：010-83141709

【医疗器械注册证编号】：国械注进20152170707
【产品技术要求编号】：国械注进20152170707